

Université Ruprecht-Karls, Heidelberg :

La bibliothèque universitaire La bibliothèque du Séminaire de romanistique La bibliothèque Victor Hugo

Bibliothèque du Séminaire de Romanistique, Université Ruprecht-Karls
Heidelberg

Catherine Mocellin

Sous la direction de Madame Anita Largouet
Conservateur des médiathèques des Instituts français en Allemagne

Remerciements

Je souhaite témoigner ma plus vive reconnaissance tout d'abord à Madame Anita Largouet, Conservateur des médiathèques des Instituts français à l'Ambassade de France à Berlin, qui a dirigé ce stage. Sa grande disponibilité, son attention portée à chaque étape du travail, son soutien, m'ont permis de mener à bien l'ensemble de mes activités.

J'adresse également mes très vifs remerciements à Madame Ulrike Rothe, Conservateur pour la romanistique et chargée de la politique documentaire à la bibliothèque universitaire de Heidelberg, et à Monsieur Achim Bonte, Conservateur pour la germanistique et Directeur du département des bibliothèques décentralisées : je leur suis très reconnaissante pour l'intérêt qu'ils ont accordé à chaque aspect du stage, pour leur soutien permanent, pour leur grande disponibilité et pour toute leur gentillesse.

Par ailleurs, Madame Lung, Directrice de la bibliothèque du Séminaire de romanistique, et Madame Eva Vegh-Speidel son adjointe m'ont bien intégrée dans leur équipe et m'ont permis de comprendre le fonctionnement de la bibliothèque et du Séminaire. Qu'elles en soient ici très remerciées.

Sommaire

INTRODUCTION	5
LA BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE	7
1. CARACTÉRISTIQUES GLOBALES ET PARTICULIÈRES	7
1.1. <i>Données générales.....</i>	7
1.2. <i>Collections spécialisées.....</i>	8
2. ORGANISATION ACTUELLE	10
2.1. <i>La place et les coûts de la documentation dans l'Université</i>	10
2.2. <i>Une organisation centralisée malgré l'éclatement géographique.....</i>	11
3. UNE POLITIQUE DE RATIONALISATION ET DE RAYONNEMENT	12
3.1. <i>Quelques aspects de la rationalisation du fonctionnement</i>	12
3.2. <i>Une politique de rayonnement ; activités réalisées</i>	12
LA BIBLIOTHÈQUE DU SÉMINAIRE DE ROMANISTIQUE	14
1. LA BIBLIOTHÈQUE ET SON ENVIRONNEMENT	14
2. RESSOURCES HUMAINES, FINANCIÈRES, DOCUMENTAIRES.....	16
3. GESTION DES COLLECTIONS, SERVICES AUX UTILISATEURS	18
3.1. <i>Circuit des documents, cotation, gestion des collections.....</i>	18
3.2. <i>Gestion des prêts</i>	20
3.3. <i>Services réalisés</i>	21
LA BIBLIOTHÈQUE VICTOR HUGO.....	23
1. UNE INTÉGRATION DIFFICILE	23
1.1. <i>Une identité complexe.....</i>	23
1.2. <i>La convention avec l'Université et le fonctionnement</i>	24
1.3. <i>Une insuffisante reconnaissance de la part du Séminaire</i>	26
2. DANS CE CADRE, ACTIVITÉS RÉALISÉES	27
2.1. <i>Traitement des collections, organisation du travail à venir.....</i>	27
2.1.1 Désherbage.....	27
2.1.2 Acquisitions pour 2004.....	29
2.1.3 Organisation des activités à venir pour les collections	31

2.2. <i>Evaluation de l'utilisation, information des usagers</i>	32
CONCLUSION	33
BIBLIOGRAPHIE	35
TABLE DES ANNEXES	36

Toute reproduction sans accord express de l'auteur à des fins autres que strictement personnelles est prohibée.

Introduction

Réaliser un stage proposé par l’Ambassade de France à la bibliothèque du Séminaire de romanistique, intégrée au réseau des bibliothèques de l’Université de Heidelberg, était intéressant à plusieurs titres. Il s’agissait tout d’abord de définir un profil d’acquisitions pour la bibliothèque de l’ancien Institut français, renommée bibliothèque Victor Hugo, et intégrée dans la bibliothèque du Séminaire. Ce profil devait être complémentaire des autres bibliothèques de l’Université et être un compromis de l’ensemble des contraintes en jeu. Mon travail impliquait donc une coopération étroite avec les trois partenaires principaux : au Séminaire, la direction de la bibliothèque et les membres du corps professoral, en particulier le directeur actuel ; à la BU, les conservateurs responsables de la romanistique et de l’intégration des bibliothèques décentralisées ; pour la partie française enfin, l’Ambassade et le Bureau de coopération universitaire situé au Séminaire. De plus, ce stage était réalisé auprès de la bibliothèque de l’Université la plus ancienne d’Allemagne, et l’une des plus renommées. Il offrait l’occasion de mieux comprendre le fonctionnement du système documentaire universitaire constitué bibliothèque centrale importante, aux collections remarquables, pilotant un vaste réseau de bibliothèques décentralisées.

Cependant ce stage ne fut pas conduit sans difficultés. Ma position a tout d’abord parfois été ambiguë : dirigé par l’Ambassade à Berlin, le stage était supervisé par la BU, mais se réalisait dans le Séminaire de romanistique. En cas de problème, il était difficile de trouver une solution. Ainsi je n’ai pas pu avoir un poste de travail fixe, ce qui m’a finalement conduite à apporter mon propre matériel pour pouvoir travailler dans des conditions normales. Sans bureau, je me suis installée dans la bibliothèque Victor Hugo, ce qui s’est accompagné des imprévus liés à l’utilisation de la pièce (réunion de professeurs sans avoir prévenu, rangement de la salle le lendemain d’une manifestation, problèmes techniques divers). A ces conditions pratiques s’ajoutaient un soutien mou et l’absence d’engagement de la part de la direction de la bibliothèque de romanistique pour le projet, une communication difficile à établir avec l’Attaché de coopération, au

début peu sensibilisé et peu engagé dans le projet. Enfin, il fut impossible d'obtenir de la part du Service culturel de l'Ambassade une prise de position ferme sur l'identité et les objectifs souhaités pour cette bibliothèque. Dans ces conditions, la réalisation du stage impliquait une grande autonomie dans mon travail, d'autant plus que la BU attendait des initiatives et des propositions pour améliorer le fonctionnement global de la bibliothèque de romanistique, guère ouverte au changement. J'ai néanmoins toujours bénéficié du soutien précieux de la part de ma tutrice et de la part des deux conservateurs de la BU concernés par le stage.

Ce rapport présente les bibliothèques auxquelles est rattaché le fonds Victor Hugo, puis ses collections et les conditions de son intégration ; pour chaque bibliothèque sont détaillées les activités de service public. Avant de décrire la bibliothèque universitaire, rappelons très brièvement que la tutelle des Universités en Allemagne est exercée par le Ministère de la culture du Land, et que la nouvelle loi universitaire du Bade-Wurtemberg, votée en 2000, attribue l'autonomie¹ à l'Université : elle reçoit désormais du Land une enveloppe globale qu'elle ventile librement selon les structures, qui doivent donc rendre compte de l'utilisation des fonds. L'organe politique de l'Université de Heidelberg est le Rectorat. Le Recteur est assisté de trois Pro-Recteurs chargés d'aspects spécifiques, et d'organes consultatifs comme le Sénat et le Conseil scientifique. Du Rectorat dépendent douze facultés dirigées par un Décanat, et regroupant plusieurs Instituts. Le directeur du Décanat est choisi parmi les directeurs d'Instituts. La Chancellerie est l'organe administratif de l'Université ; elle applique les décisions du Rectorat.

Ces brefs rappels permettent de mieux comprendre le contexte général dans lequel s'inscrit l'activité de la bibliothèque universitaire et celle de la bibliothèque de romanistique.

¹ Le paragraphe 8 de la loi universitaire, valable pour toutes les universités de Bade-Wurtemberg, précise que les établissements d'enseignement supérieur ont la responsabilité des financements au niveau central et de la gestion des ressources décentralisées.

La bibliothèque universitaire

1. Caractéristiques globales et particulières

1.1. Données générales

Le réseau des bibliothèques de l'Université de Heidelberg est constitué d'une centrale en vieille ville, d'une annexe créée en 1987 sur le campus de Neuenheimer Feld où sont centralisées les sciences de la nature, et de 99 bibliothèques d'instituts. La centrale contient selon les chiffres de 2002 plus de 3 millions de volumes, dont environ 980 000 parus avant 1900 forment le fonds ancien. Elle dispose de plus de 455 000 documents non livres, ainsi que de 6600 manuscrits, 1800 incunables et 110 500 manuscrits autographes. A ceci s'ajoute une collection de cartes anciennes, d'affiches, de dessins et de photographies. Elle possède enfin 6528 périodiques courants, offre l'accès pour l'ensemble du campus à environ 2700 revues électroniques et 194 bases de données. En 2002, la centrale a acquis 43 000 documents sur tous supports ; le chiffre était comparable en 2003, et représentait un budget d'environ 3,6 millions d'euros toutes ressources confondues. 20% environ des collections sont en libre accès, et représentent 70% des prêts : la collection de manuels de premier cycle (*Lehrbuchsammlung*) a un très fort taux de rotation. En vieille ville, la BU offre, sur environ 10 000 m², 430 places de lectures, dont 121 postes informatiques pour le travail personnel des utilisateurs ou la recherche dans le catalogue. L'annexe de Neuenheimer Feld offre 230 places de lecture dont 39 postes informatiques. Le total des collections des bibliothèques décentralisées s'élève également à environ 3,5 millions de volumes : avec environ 7 millions de volumes et 12 673 périodiques. L'offre documentaire totale de l'Université est donc très importante.

La BU dessert quelque 24 000 étudiants inscrits, dont 8000 situés à Neuenheimer Feld, auxquels s'ajoutent le corps professoral, 4500 médecins et les usagers non inscrits à l'Université. Elle met également à disposition sa documentation pour d'autres établissements d'enseignement supérieur (Ecole de

formation des maîtres, Ecole d'études juives). Elle a des partenariats avec la faculté de médecine de Mannheim pour laquelle elle acquiert de la documentation. En 2002, le nombre d'utilisateurs actifs s'élevait à plus de 29 655 personnes, ayant emprunté plus de 1,2 millions de documents. La BU est donc une institution importante à l'échelle régionale, et au niveau fédéral par ses collections et son service de prêt entre bibliothèques. Le personnel est de 173 personnes.

Le catalogage est informatisé depuis 1986 pour la centrale, depuis 1990 dans les bibliothèques d'institut. Aujourd'hui, toutes les collections sont signalées dans un catalogue commun pour les bibliothèques du sud-ouest, auquel sont rattachées les bibliothèques universitaires de Saxe : le *Südwestverbund der Bibliotheken* (SWB). Les notices sont d'abord cataloguées dans SWB puis récupérées par chaque bibliothèque universitaire dans le système local. Les bibliothèques de Heidelberg travaillent avec le système de gestion Sierra-Sisis de Siemens, implanté en 2000. Le catalogue général de la BU, Heidi, donne accès par son interface d'accueil, à des catalogues particuliers : deux sont des numérisations de catalogues papier signalant des collections de 1935 à 1985, l'un signale les périodiques (HZV, *Heidelberger Zeitschriftenverzeichnis*), les autres concernent les domaines d'acquisition spéciaux.

1.2. Collections spécialisées

Depuis 1949, la BU de Heidelberg est l'une des bibliothèques d'universités allemandes à participer au projet de *Sondersammlungsgebiet* créé alors par la *Deutsche Forschungsgemeinschaft*. Représentant la communauté des chercheurs, cette société souhaitait pallier les difficultés financières de l'époque et l'absence de bibliothèque nationale assurant le dépôt légal en soutenant certaines bibliothèques de RFA pour l'acquisition partagée de toute la littérature, en particulier étrangère, dans l'ensemble des domaines de la connaissance. Il s'agit de l'équivalent allemand de nos Cadist. La BU de Heidelberg a ainsi reçu la mission de collecter la documentation en archéologie classique, égyptologie, art et science de l'art européen moderne et contemporain, où elle avait déjà des collections importantes. En 2002, elle a reçu environ 202 300€ pour les acquisitions de documents imprimés et électroniques ; la somme est identique en 2003. Si la DFG laisse l'Université financer les autres frais afférents à cette mission, elle soutient

des projets spécifiques de mise en valeur de ces collections (cf. *infra*). La réunification en 1990 s'est accompagnée de l'institution d'un parrainage entre les Länder de l'ouest et ceux de l'est, afin de répartir les coûts de remise à niveau des bibliothèques universitaires en ex-RDA. Le Bade-Wurtemberg parraine ainsi la Saxe, ce qui se traduit pour la BU de Heidelberg par un partenariat avec la bibliothèque régionale et universitaire de Dresde : il a conduit par exemple au partage en 1992 des acquisitions pour le domaine spécifique d'histoire de l'art moderne et contemporain, Dresde s'occupant depuis de la période après 1945. Ce partenariat s'est également traduit par des échanges d'expositions en 97.

La BU de Heidelberg est connue pour ses fonds précieux². Constitués depuis la fondation de l'Université en 1386, ils reflètent l'histoire du Palatinat et de l'établissement. Mentionnons une pièce majeure, le *Codex Manesse* : c'est un recueil d'un très grand nombre de chansons courtoises d'environ 140 poètes de la fin du Moyen-Age, et à ce titre particulièrement important pour la connaissance de la culture germanique de l'époque. En 1816³, la BU pu récupérer 38 documents imprimés et 852 manuscrits relevant de la fameuse *Bibliotheca palatina*, collection fort développée par les princes du Palatinat aux XVIe et au début du XVIIe siècles. A la fois bibliothèque universitaire et princière, cette riche collection fut le butin de guerre des troupes de Tilly lors de la prise de Heidelberg en 1623, et envoyée au Vatican. Les fonds de la BU ont été fortement accrus au début du XIXe siècle avec le rachat des collections d'institutions religieuses dont les biens ont été sécularisés : par exemple la bibliothèque du couvent cistercien de Salem, près du lac de Constance, contenait notamment de nombreux manuscrits et des ouvrages français. La plupart de ces fonds ne sont pas encore rétro-catalogués, mais grâce à des soutiens spécifiques de la DFG, la BU a pu mettre en ligne une partie des documents les plus admirables.

² L'histoire de la BU et de ses collections est traitée dans SCHLECHTER (Armin), (dir.), «Kostbarkeiten gesammelter Geschichte. Heidelberg und die Pfalz in Zeugnissen der Universitätsbibliothek.», *Schriften der Universitätsbibliothek Heidelberg*, Band 1., Heidelberg : Universitätsverlag C. Winter, 1999.

³ A la faveur notamment de l'occupation de Paris par les puissances alliées.

2. Organisation actuelle

2.1. La place et les coûts de la documentation dans l'Université

La BU a au sein de l'Université le statut d'organisme central. Le directeur est choisi par une commission de spécialistes qui propose au Recteur un nom, puis est nommé à vie par le Ministère de la culture du Land. La BU est actuellement dirigée par Monsieur Veit Probst, auparavant conservateur pour l'égyptologie et l'archéologie. En 2002, fut constituée une commission auprès du Rectorat, chargée de l'ensemble des questions d'information, électronique et imprimée, et de communication. Dirigée par un pro-Recteur, elle est un forum de propositions et de discussion, mais n'a aucun pouvoir de décision. Avec deux membres présents, la BU est mieux représentée que le centre informatique. Elle y est également bien reconnue : sa politique de rationalisation du fonctionnement est très favorablement accueillie. L'activité de la BU dans cette commission concerne actuellement la constitution d'un règlement de fonctionnement pour l'ensemble du réseau.

Depuis le vote de l'autonomie, chaque structure négocie ses ressources avec le Rectorat. Désormais le budget de fonctionnement de la BU repose d'une part sur l'activité – d'où la mise en place d'indicateurs précis -, d'autre part sur la réalisation effective d'objectifs déterminés en accord avec le Rectorat. La BU a, à l'automne 2003, négocié pour la première fois son budget 2004 selon ce modèle : jusque là, l'Université la finançait au même niveau que le Land avant 2000. Ainsi sur 157 millions d'euros accordés par celui-ci à l'établissement en 2002, 63 millions d'euros furent destinés aux instituts, environ 4 à la BU. Pour 2003, la somme est similaire ; s'y ajoutent les quelques 202 000€ annuels de la DFG et les ressources propres. Le budget total d'acquisition et de fonctionnement est au final d'environ 4,1 millions d'euros (dépenses de personnel non comprises). Le Rectorat a accepté le budget 2004-2005 en maintenant les ressources de fonctionnement au même niveau, ce qui est un succès : selon le directeur, la BU de Heidelberg paraît dans ces conditions la mieux dotée du Land.

Les indicateurs d'activité définis par l'administration centrale sont le nombre annuel de prêts, de renseignements aux usagers, d'acquisitions, de consultation des bases de données, des journaux électroniques et de l'OPAC, enfin

l'amplitude des horaires d'ouverture annuelle. De plus les conservateurs recevront des primes pour toute acquisition et tout accès à chaque journal électronique et base de données dans leur domaine. Pour calculer les coûts de fonctionnement et la répartition des ressources, évaluer son activité, la BU établit des indicateurs plus fins. Elle s'inspire d'un projet pilote mené par la bibliothèque de Münster : il s'agit notamment de détailler chaque procédure pour calculer le coût de chaque activité la constituant (par exemple, le catalogage d'une seule notice), en incluant l'ensemble des paramètres (chauffage, électricité, temps de personnel...).

2.2. Une organisation centralisée malgré l'éclatement géographique

Selon l'organisation interne de la BU⁴ modifiée en 2002, le directeur, assisté d'un co-directeur responsable notamment de l'ensemble des acquisitions, gère 3 départements internes : l'infrastructure (informatique et administration), le fonctionnement (département subdivisé en trois services pour le traitement des documents, les services aux utilisateurs, le fonds ancien), et le département des bibliothèques décentralisées. Chaque département et service, ainsi que le personnel rattaché, est dirigé par un conservateur (*Fachreferent*), au nombre total de 16. Il n'y a donc pas de directeur des ressources humaines pour la centrale ; le personnel des 99 structures du réseau est sous l'autorité du responsable des bibliothèques décentralisées, qui s'occupe également de la politique d'intégration. Cette personne a un rôle important, puisqu'elle gère les activités et les transformations de l'ensemble du réseau, et, participant à la commission Information et communication, représente une courroie de transmission entre la direction de l'Université et toutes les bibliothèques du système. Certains conservateurs s'occupent de fonctions transverses touchant par exemple aux moyens de fonctionnement, aux services aux utilisateurs, à la politique documentaire : ainsi la conservatrice pour la romanistique est responsable pour l'ensemble du réseau de la coordination des acquisitions et des périodiques.

Outre ces fonctions de gestion, les conservateurs mènent, dans 57 matières en tout, la politique documentaire (acquisitions et constitution des collections y compris de ressources internet, indexation, désherbage) : chacun est responsable de

⁴ Voir l'organigramme inséré en annexe.

plusieurs matières, dont en priorité sa discipline de spécialité. Enfin, ils complètent l'offre de formation générale des usagers par des séances spécifiques dans leur discipline de spécialité. Malgré les apparences, cette organisation est très hiérarchisée, y compris pour les conservateurs qui sont d'abord sous l'autorité du directeur adjoint.

3. Une politique de rationalisation et de rayonnement

3.1. Quelques aspects de la rationalisation du fonctionnement

Un aspect décisif de la politique de réduction des coûts est l'intégration des bibliothèques décentralisées sur lequel nous ne nous attarderons pas, car il est traité dans le mémoire d'études. Au niveau de la gestion interne, la réalisation d'économies passe notamment par la fusion de services : en 2002, la gestion des commandes et le catalogage ont été fusionnés pour accélérer l'accomplissement de ces tâches et accroître la flexibilité des personnels. Ce regroupement a permis d'affecter les capacités de personnel au rétro-catalogage. La rationalisation de la gestion passe également par une évaluation fine de l'activité : des statistiques d'utilisation des collections par disciplines (ressources électroniques, manuels, livres en libre accès et en magasins) peuvent être extraites depuis l'intranet ; en 2003, un questionnaire sur la BU fut adressé à l'ensemble des étudiants et professeurs, au taux de retour élevé. Par ailleurs, l'amélioration de l'affectation des espaces est en cours de réflexion : au rez-de-chaussée se trouve un centre d'information et de consultation du catalogue comprenant plusieurs dizaines de postes informatiques. Il est prévu de faire une salle de lecture de ce lieu peu vivant, à l'utilité réduite au vu du nombre de postes dans le bâtiment et de l'accessibilité à distance des ressources. Ceci permettrait de pallier la sous-capacité de la centrale en places de travail.

3.2. Une politique de rayonnement ; activités réalisées

La BU développe son rayonnement par la mise en valeur de ses fonds précieux et par l'offre de services efficaces et de ressources électroniques. La salle d'exposition en vieille ville, équipée pour la préservation des documents précieux,

accueille très régulièrement des expositions des fonds anciens. L'achat tout récent d'un outil de numérisation de grande qualité doit permettre d'accroître la numérisation de ceux-ci, d'offrir de nouveaux services à la communauté scientifique, de participer activement à la constitution d'un campus électronique : la BU suit à cet égard la politique de l'Université, qui crée des programmes d'enseignement à distance, en particulier en médecine. Le développement de l'offre électronique est un axe majeur de la politique à venir de la BU.

La réalisation de projets financés par la DFG concernant les domaines d'acquisition spécifiques est un second terrain d'action. Outre la mise en place, ancienne, de catalogues spécialisés et d'un service de fourniture de documents plus rapide que le service traditionnel, nommé SSG-S (*Sondersammelgebieten-Schnelllieferdienst*), la BU a proposé au printemps 2003 à la DFG de piloter la constitution d'une importante bibliothèque électronique en art et histoire de l'art : plusieurs bibliothèques de type universitaire spécialisées y participeraient, en Allemagne et à l'étranger. La DFG ne pouvait garantir à la BU en novembre l'attribution de l'ensemble des financements demandés. Enfin, celle-ci s'est portée volontaire en 2003 pour participer au projet fédéral *DigiZeitschriften* piloté par la *Staats- und Universitätsbibliothek* de Göttingen (SUB) : il s'agit de transmettre à cette dernière une liste de titres de périodiques importants dans chaque domaine, dont elle numérise tous les fascicules depuis la création de chaque titre jusqu'à une date définie. Ce service permettrait à la BU de diffuser les articles à distance, lui offrirait des avantages certains en termes de gestion de la place pour les périodiques, ainsi qu'en termes d'image et de rayonnement. Ces quelques projets révèlent le souci de la BU de diffuser une image attractive d'une bibliothèque dont l'envergure est fédérale voire internationale.

A cet égard, la conservatrice de la romanistique à la BU supervise des activités de traduction en français et en anglais de termes bibliothéconomiques. Elle a souhaité de ma part la traduction de termes de correspondance générale et sur plusieurs sujets relatifs à la coopération entre bibliothèques. Ce travail, disponible en annexe du rapport, complétera la version existante sur l'intranet et sera utile à toute personne dont les partenaires sont francophones. Il pourrait l'être également pour les bibliothèques françaises.

La bibliothèque du Séminaire de romanistique

1. La bibliothèque et son environnement

L'environnement institutionnel de la bibliothèque de romanistique s'est modifié en avril 2003 : bien que la loi universitaire de 2000 donnât à la centrale l'autorité sur l'ensemble des personnels du réseau (*Dienstaufsicht*), cette disposition ne fut mise en place que cette année, de sorte que le contrôle de la bibliothèque universitaire se limitait jusqu'alors à l'activité professionnelle (*Fachaufsicht*). Le personnel de la bibliothèque de romanistique, placé pour son service sous la direction unique du directeur du Séminaire qui changeait tous les ans, bénéficiait donc d'une certaine indépendance dans sa gestion et sa prise de décision. Le passage sous l'autorité de la BU, faiblement apprécié par la bibliothèque, s'est traduit par une intensification du contrôle de l'activité et des résultats, mais aussi par le pilotage par la centrale de nouveaux projets. La BU peut également décider d'affecter à la bibliothèque de romanistique des personnels supplémentaires pour la conduite de certaines activités, comme le rétro-catalogage. Cette évolution a conduit parallèlement à une réduction du rôle des enseignants dans la gestion de la bibliothèque : alors qu'il leur était encore possible il y a deux ans de décider des modalités de rangement des livres sur les étagères par exemple, à présent la BU peut aller à l'encontre d'une telle initiative.

Les 3,5 millions de volumes détenus par les bibliothèques d'instituts sont inégalement répartis. Avec chacune plus de 100 000 volumes, dix bibliothèques sur quatre-vingt dix-neuf détiennent en tout près d'un tiers de l'ensemble ; la moyenne pour les autres bibliothèques est de 30 000 documents. La bibliothèque du Séminaire de romanistique, l'un des plus importants dans l'Université et rattaché à la Faculté de philologie moderne, est l'une des dix structures dominantes. Elle est pourtant peu visible : elle n'avait pas de page web jusqu'à la

fin de mon stage et, à la différence d'autres bibliothèques décentralisées, ne coopère pas avec la BU pour développer des projets communs, comme par exemple une bibliothèque électronique de romanistique. Alors que de telles réalisations sont faites ailleurs, cette attitude montre que l'intégration dans le réseau et la coopération avec la BU dépendent étroitement des personnes, et sont inégalement accueillies par les structures décentralisées.

Deux bibliothécaires, dont aucune n'a le statut de conservateur, sont chargées de la gestion ; la directrice est en place depuis plus de 30 ans, mais son pouvoir dans la gestion de la bibliothèque et son influence dans le Séminaire ont fortement diminué au cours des dernières années. Ceci tient à plusieurs raisons. D'une part, la commission pour la bibliothèque, dont les réunions étaient l'occasion pour la direction de faire un bilan de son activité et de soumettre des problèmes, fut supprimée en 2000. Aujourd'hui l'un des professeurs titulaires de chaire est chargé de l'ensemble des questions touchant à la bibliothèque. Cependant la directrice n'est pas systématiquement invitée aux réunions du *Direktorium*, assemblée des cinq professeurs détenant une chaire, au cours desquelles les décisions sur le fonctionnement du Séminaire sont prises. D'autre part, la direction de la bibliothèque ne fait pas entendre sa voix auprès des professeurs pour améliorer le fonctionnement, même quotidien, de son service. D'une manière générale enfin, la direction manque d'esprit d'initiative, apparaît rétive au changement et à la modernisation des activités. Ainsi, le rétro-catalogage des collections est le seul projet prévu pour 2004, initié uniquement par la BU. Son rôle se réduit finalement à celui de prestataire de service : elle se contente d'acquérir et de mettre à disposition les documents commandés par les enseignants. Certains professeurs, peu satisfaits de leur bibliothèque, ont sollicité en 2002 une intervention de la BU pour améliorer le fonctionnement.

La bibliothèque de romanistique est pourtant une structure incontournable dans le Séminaire : elle située sur trois niveaux, sa porte d'entrée principale au premier étage jouxte les casiers des enseignants, le bureau des bibliothécaires donne sur un couloir où le passage est obligé. Le bureau devient ainsi un lieu de rencontre entre enseignants, étudiants et bibliothécaires, un lieu convivial d'informations pour tous.

2. Ressources humaines, financières, documentaires

Le fonctionnement de la bibliothèque repose, outre sur les activités des deux bibliothécaires, sur celle des moniteurs étudiants. Ils sont répartis selon deux types de services : les travaux pour la bibliothèque, à raison de 70h par mois (notamment réception des titres, cotation et rangement, réalisation des factures et calcul des dépenses, constitution de listes bibliographiques par cours et par semestre), et l'ouverture de la bibliothèque aux étudiants (avec les activités de prêt et retour des documents) à raison de 185,5h par mois. A ceci s'ajoutent les heures accordées par la BU pour la gestion de la bibliothèque Victor Hugo (cf. *infra*). En tout, sept étudiants travaillent pour la bibliothèque. Mais les insuffisances dans la gestion des collections, décrites ultérieurement, montrent que ces ressources sont insuffisantes ou mal employées.

Dans le cadre de l'autonomie de l'Université, le Séminaire depuis 2002 ne reçoit plus de budgets fléchés par postes, mais répartit librement les ressources et peut transférer les sommes non utilisées d'une année à l'autre. Le contrôle de l'Université est réalisé *a posteriori*, sur les dépenses. Le budget est réparti sur une décision commune prise par le *Direktorium*. A ces financements de l'Université s'ajoutent des ressources tierces (*Dritt- ou Sondermittel*), qui représentent en Allemagne les sommes apportées par les professeurs ayant accepté une sollicitation d'une université et détenant une chaire. Ces sommes, pouvant être élevées, sont affectées sur leurs comptes particuliers mais doivent être réparties de manière égale sur cinq ans. Annuellement, chaque professeur peut les affecter librement : la bibliothèque n'est pas un bénéficiaire obligé de ces ressources supplémentaires. Au Séminaire de romanistique, celle-ci disposait en 2002 d'un budget ordinaire de 42 420€, ce qui représente une forte diminution par rapport aux années 1998-2000 dans une évolution générale en dents de scie⁵. Nous n'avons pu connaître le montant des financements tiers. Le budget ordinaire en 2002 fut essentiellement consacré aux acquisitions, puisque les coûts de reliure s'élevaient à 381 €. Les acquisitions de livres pour le français s'élevaient à plus de 8400 €, soit près de 20% des dépenses totales d'acquisition (contre 14,5% pour l'italien et 13% pour

l'espagnol). La part des périodiques était d'environ 26% des acquisitions. Entièrement dépendante des commandes des enseignants, la direction de la bibliothèque a une très faible visibilité budgétaire : en novembre 2003, elle ne connaissait toujours pas le montant total de ses ressources pour l'année courante. A la différence d'autres structures décentralisées où les bibliothécaires ont plus d'influence, elle n'a aucun pouvoir de décision sur la politique documentaire.

La bibliothèque possède des collections importantes avec, fin 2002, 107 000 documents imprimés environ. Cette collection comprend 192 titres de publications en série courantes, dont 109 périodiques. Sont disponibles près de 300 cassettes audio, 85 cassettes vidéos, 106 disques vinyles, 11 disques compacts et depuis 2003 des DVD. La bibliothèque met en outre à disposition des classeurs contenant des documents utilisés en cours et des annales d'examens. Elle constitue enfin des collections particulières de livres utiles pour les cours, à partir des bibliographies fournies par les professeurs. Ces livres sont extraits des collections courantes pour la durée du cours et constituent les *Handapparate*, accessibles pour tous les étudiants, mais empruntables à titre exceptionnel. Ils sont replacés dans les collections à la fin du semestre.

Le catalogage est informatisé depuis le milieu des années 90, mais les catalogues papier sont poursuivis, malgré les indications de la BU. De plus une grande partie des collections n'est pas signalée dans Heidi. A partir de 2004, sera mené un vaste projet de rétro-catalogage, à la bibliothèque de romanistique comme ailleurs dans le réseau, qui devrait permettre de combler le retard de Heidelberg par rapport à d'autres universités comme Fribourg. La BU formera et mettra à disposition de la bibliothèque deux étudiants pendant 3 ans, tandis que le Séminaire financera l'achat de quelques ordinateurs.

⁵ Budgets 98 et 2000 : en moyenne un peu plus de 100 000 DM, soit plus de 50 000€ ; 99 : 211 330 DM, soit environ 105 000€ ; diminution drastique en 2001 avec seulement 60 000 DM, soit 30 000 €.

3. Gestion des collections, services aux utilisateurs

3.1. Circuit des documents, cotation, gestion des collections

Les tâches liées aux acquisitions ne seront pas informatisées avant la mise en place, en 2004 ou 2005, du système d'acquisitions de la BU. Pour le moment, le circuit du livre est long et complexe. Les enseignants transmettent leurs commandes à la bibliothèque en précisant le poste budgétaire qui doit être utilisé : en général, leurs comptes particuliers sont destinés à la documentation très spécifique, tandis que le compte ordinaire est utilisable par l'ensemble du corps professoral pour une documentation plus générale. Les bibliothécaires créent alors trois cartes : l'une pour l'éditeur, l'autre est insérée dans le fichier des fournisseurs, la dernière dans le fichier des commandes. Ces fichiers contiennent plusieurs centaines de cartes : les commandes en retard, parfois depuis plusieurs années, ne sont pas l'objet de rappels. A son arrivée et après son inscription au registre d'inventaire, le titre est rangé sur les rayonnages afin d'être coté par les professeurs. La lenteur de ces derniers à traiter leurs commandes induit un engorgement du bureau et retarde fortement la mise à disposition des documents, puisque les bibliothécaires attendent d'avoir la cote pour cataloguer le titre. A la cotation, le professeur insère la fiche de l'ouvrage dans le catalogue papier de la bibliothèque. Il est donc possible de connaître les ouvrages en traitement. La carte du fichier fournisseurs reçoit le numéro d'inventaire et la date de réception du titre, puis est remise dans le fichier jusqu'à création par la BU de la carte définitive destinée au catalogue, que les étudiants iront chercher. Enfin, ceux-ci collent la cote sur les livres et les rangent. Ce circuit lent et compliqué, mené par plusieurs personnes, ne se réalise pas sans erreurs et rend lourdes les procédures de rappel des éditeurs. L'informatisation des acquisitions devrait permettre de le simplifier et, pour toute bibliothèque du réseau, de connaître les acquisitions du Séminaire.

Les collections sont organisées selon des plans de classement et des systèmes de cotes maison, constitués par les professeurs *a priori*. Le principe directeur est l'attribution d'un indice unique par document ; les cotes sont donc souvent très longues. Le système combine des lettres majuscules et minuscules,

des chiffres, des exposants⁶. Chaque langue est signalée d'abord par une lettre, en général la première du nom : P pour portugais, F pour français, mais Q pour brésilien car B désigne les bibles. Une subdivision en trois ensembles de chiffres caractérise la civilisation et les ouvrages généraux (de 0 à 1999), la linguistique (de 2000 à 7999), la littérature (de 8000 à 19 999). Au sein de cette dernière, les ouvrages sont classés selon le siècle durant lequel l'œuvre fut écrite ; la littérature critique est classée avec la littérature primaire à laquelle elle se rapporte. Ainsi l'indice d'une œuvre de Voltaire aura la forme F18xxx-. Les chiffres, lettres minuscules et exposants suivants permettent d'établir par exemple s'il s'agit d'une œuvre originale, d'œuvres complètes, d'un ouvrage critique, le genre littéraire. L'indice final cumule donc les fonctions de cotation et d'indexation car sa composition permet de définir précisément l'époque de création, la nature voire le contenu du livre. Ce système néanmoins est difficilement accessible aux non initiés. Avec l'informatisation et la mise en ligne des catalogues, l'augmentation du nombre d'étudiants, la possibilité d'emprunter, une indexation matière semble manquer aujourd'hui.

A une complexité dans la classification des documents s'ajoute une relative dispersion des collections par langues dans les salles de la bibliothèque. Or une signalétique peu visible rend difficile l'orientation des nouveaux utilisateurs non familiers des lieux. L'organisation des collections dans la bibliothèque souffre de surcroît du grand nombre de petites salles et du manque de surface. A cet égard, la dispersion des collections dans le Séminaire est un palliatif : il serait impossible de centraliser l'ensemble des documents à la bibliothèque.

Enfin, certainement par manque de personnel, les étudiants sont chargés de ranger les livres lorsqu'ils les rendent, ce qui est source de désordre : les documents ne sont remis à leur place par l'équipe de la bibliothèque qu'occasionnellement, lors de l'insertion de nouveaux livres, ou lors du récolement qui a lieu rarement (au maximum tous les deux à quatre ans).

⁶ Exemple de cote pour des documents sur Sartre : F 19.885 e(246), ou F 19.800(8) c(3).

3.2. Gestion des prêts

En mai 2003, l'affectation par la BU de la moitié du temps de travail étudiant destiné à la bibliothèque Victor Hugo a permis d'accroître l'amplitude horaire de l'ensemble (bibliothèque de romanistique et Victor Hugo). Avant, en semestre, la bibliothèque était ouverte de 8h30 à 18h, le vendredi jusqu'à 17h (en vacances, de 8h30 à 17h tous les jours). Désormais, les horaires sont du lundi au vendredi de 10h à 19h30 en semestre, 10h à 18h30 en vacances. Le bureau reste désormais fermé avant 10h, les bibliothécaires partent à partir de 16h. Selon certains étudiants, ce nouveau fonctionnement et les horaires d'ouverture ne leur seraient plus adaptés. Pour des raisons de financements et de place, le prêt n'est pas informatisé ; il ne fut donc pas possible d'avoir des statistiques d'utilisation par sous-collection ou par discipline. Les documents sortis sont signalés dans deux fichiers (l'un rangé par cote, l'autre par date d'emprunt) ; un boîtier spécifique permet de gérer les prêts de la collection Victor Hugo.

La bibliothèque n'autorisait traditionnellement que la consultation, mais, à la différence d'autres structures du réseau, a rendu possible le prêt aux étudiants il y a quelques années. Ceux-ci peuvent emprunter en semestre trois documents pour deux semaines renouvelables une fois, le double pour quatre semaines en vacances. Depuis 2002, il est possible d'emprunter au maximum trois autres documents des collections Victor Hugo. Certains documents ne peuvent être empruntés que pour une courte durée (pour le week-end ou d'un jour à l'autre), comme les classeurs contenant des documents de cours, la collection de la Pléiade. Les publications en série, les vidéos et les DVD, les cassettes et les CD, les livres du fonds ancien constitué dans les années 1950 et 1960 ne sont pas empruntables par les étudiants. En revanche, tous les membres du corps professoral disposent en permanence de la clé de la bibliothèque, et n'ont aucune limite dans l'emprunt. Cet accès privilégié a conduit à une dispersion importante de la documentation dans les bureaux des enseignants et des équipes de recherche, au détriment des étudiants. L'utilisation des collections paraît faible au vu de leur ampleur : de janvier à juin 2002, près de 4700 prêts furent réalisés, 3370 de juillet à décembre, la bibliothèque a reçu en tout 17 demandes de PEB. Cependant l'utilisation réelle des collections est certainement plus forte, car les statistiques ne prennent en compte ni les

consultations sur place ni l'utilisation de nombreux titres par les professeurs dans leur bureau. Le compteur d'accès indique enfin environ 150 passages par jour.

3.3. Services réalisés

La conservatrice de la BU en charge de la romanistique a souhaité la réalisation d'une page web pour la bibliothèque du Séminaire⁷. Ma formation antérieure m'avait permis de créer des pages web. Néanmoins, dans le temps imparti et au vu du caractère prioritaire de certaines activités, mes connaissances ne suffisaient pas pour bâtir une page de qualité qui puisse être directement intégrée au site actuel du Séminaire. J'ai donc préféré proposer une maquette au format Word, destinée à être ensuite réalisée et maintenue par des informaticiens. Ce document fut diffusé à l'ensemble des personnes directement concernées pour établir un consensus : au Séminaire, les responsables informatiques, la bibliothèque, le directeur, le Bureau de coopération universitaire ; à la BU, aux conservateurs concernés par le stage. Totalement indépendante dans ce travail, les principes que j'ai fixés pour créer la page étaient les suivants : accroître la visibilité et les modalités d'accès de la collection Victor Hugo ; pallier les défauts de fonctionnement de la bibliothèque de romanistique sans créer de tâches supplémentaires pour sa direction, très occupée et peu ouverte à l'investissement personnel. La présentation des collections et des modalités de prêt de la bibliothèque de romanistique s'accompagne donc d'informations sur les collections Victor Hugo, de même que la classification Dewey est ajoutée à celle de la romanistique. La présentation des rubriques essentielles de la classification de la bibliothèque et la mention de la localisation des collections sont une tentative de corriger la médiocre signalétique dans la bibliothèque – confirmée par les questions que m'ont posées certains utilisateurs lorsqu'ils sont entrés dans la bibliothèque Victor Hugo. La diffusion du plan de classement permet également de le rendre plus visible que les deux classeurs situés dans la bibliothèque, et plus compréhensible à un public étudiant qui ne se limite pas à celui qui fréquente les lieux. Enfin, un formulaire de commandes destiné au corps professoral, dont certains membres n'habitent pas en permanence à Heidelberg, permet de demander

⁷ Voir le projet final en annexe.

des acquisitions à distance. Les données bibliographiques sont envoyées par mail aux bibliothécaires, ce qui représente un gain de temps pour les enseignants et leurs moniteurs étudiants.

Ponctuellement, j'ai participé aux activités courantes de l'équipe : inscription des cotes, rangements de livres, factures, information et orientation des usagers en l'absence, imprévue, des bibliothécaires. J'ai également pu me familiariser avec les activités de prêt et retour des documents, de catalogage. L'essentiel du service public néanmoins fut réalisé dans et pour la bibliothèque Victor Hugo.

La bibliothèque Victor Hugo

1. Une intégration difficile

L'intégration dans le Séminaire et la bibliothèque de romanistique des collections Victor Hugo est difficile de par les collections héritées de l'Institut français, les modalités d'accès et d'ouverture, le contexte de travail du Séminaire.

1.1. Une identité complexe

Jusqu'en 2001, la bibliothèque de l'Institut français possédait une identité essentiellement tournée sur la lecture publique. Chargée de diffuser la culture et la langue françaises auprès d'un public large et diversifié, elle avait par exemple 400 CD de musique classique et contemporaine, des livres pour enfants, des vidéos de films et documentaires, près de 9300 livres sur tous les domaines représentatifs de la France. Cependant, jouxtant la bibliothèque du Séminaire, elle était fortement utilisée par les étudiants et quelques enseignants : les chiffres de 1999 fixent le public de type universitaire, pas uniquement romaniste, à 60%, le reste étant constitué de retraités, de Français et francophiles, d'écoliers et lycéens. Une partie des collections était de niveau universitaire et tournée sur l'actualité, avec un fonds de société dépassant 700 titres ; mais la littérature originale classique et contemporaine, et les ouvrages critiques dominaient déjà (environ 58% de l'ensemble). En 2001, les collections de CD de musique classique, de livres pour enfants, les livres de lecture facile ont été cédées à la bibliothèque municipale. Le nouveau profil accentue donc l'orientation universitaire et littéraire de la bibliothèque, sans effacer l'importance des livres documentaires (arts, notamment cinéma, histoire, géographie, sciences sociales). Il y a actuellement environ 9255 livres, dont près de 60% sont de littérature originale et critique, 8 abonnements payants en cours (auxquels s'ajoutent des titres envoyés gratuitement), 380 CD, environ 400 vidéos (dont 347 documentaires). La collection a aujourd'hui un profil double qui rend complexe son intégration dans la bibliothèque de romanistique : à la fois universitaire et, par les vidéos et les CD, de divertissement.

Or la présence et les missions du Bureau de coopération universitaire, structure légère qui succède à l'Institut, accentuent l'ambiguïté des objectifs des collections : la bibliothèque permet dans une certaine mesure au BCU de remplir ses missions de coopération universitaire et sert au public qu'il touche (lycéens, étudiants, enseignants de toutes disciplines). Il organise également des manifestations culturelles seul ou en partenariat, pour lesquelles la bibliothèque représente un appui, et qui permettent d'accroître la visibilité de cette dernière. En s'adressant à un public non strictement universitaire et romaniste, les activités du BCU ont dans une certaine mesure une influence sur les collections et rendent d'autant plus délicate la définition de la politique documentaire de la bibliothèque au sein du système documentaire.

1.2. La convention avec l'Université et le fonctionnement

Après la fermeture de l'Institut français fin août 2001, une convention fut signée en avril 2002 entre l'Ambassade et l'Université. Durant cette période, la plupart des publics ont été perdus, d'autant plus que la fermeture de l'Institut a laissé de mauvais souvenirs et a pu laisser croire que les collections n'étaient plus accessibles. Outre la création du BCU, la convention prévoit que la bibliothèque devienne un « centre de documentation sur la France contemporaine », que ses collections restent sur place et que les acquisitions soient financées annuellement par l'Ambassade. Le traitement des documents sera réalisé par la bibliothèque de romanistique, tandis que la BU s'engage à mettre à disposition 60 heures de moniteurs étudiants pour assurer l'ouverture hebdomadaire ainsi que les tâches courantes. La convention est valable 2 ans, renouvelée par tacite reconduction sauf sur préavis d'une des parties un an avant l'échéance ; le non respect de l'une des dispositions entraîne la rupture du contrat. Ainsi, à partir d'avril 2002 la bibliothèque Victor Hugo fut ouverte tous les jours de 17h à 19h30 ainsi que le mardi après-midi ; les services d'information et de prêt étaient assurés par les moniteurs étudiants, de sorte que deux entrées et deux postes de prêts étaient ouverts pour l'ensemble du complexe bibliothèque de romanistique – Victor Hugo. Cependant le taux de fréquentation et le public d'origine n'ont pu être retrouvés.

Ce fonctionnement fut jugé trop coûteux par la BU et peu satisfaisant par la bibliothèque de romanistique, qui souhaitait entre autres accroître le nombre de ses

moniteurs étudiants. La BU décida alors de diviser les 60 heures mensuelles : 30 heures seraient réalisées à l'entrée principale de la bibliothèque de romanistique au premier étage pour accroître les horaires d'ouverture de l'ensemble ; le reste permettrait l'ouverture de la salle au second étage. Cette décision, qui, malgré une vive opposition du BCU en poste à ce moment-là, entra finalement en vigueur début mai 2003, reposait sur une interprétation extrémiste de la convention par la BU et rendait son attitude ambiguë quant au respect par elle du texte. Elle était cependant motivée par des préoccupations d'économies et de modalités de fonctionnement : l'intégration de la bibliothèque Victor Hugo est représentative de la politique d'intégration de la BU. Il n'est pas sûr que le profit annoncé pour le fonds – accès quotidien plus long – soit effectif : les évaluations de la fréquentation conduites durant le stage montrent que l'ouverture au second étage attire un public non strictement romaniste, suscite la curiosité des personnes passant dans le couloir, peut même arranger certains professeurs dont le bureau est au même niveau. Surtout, de par l'organisation des locaux, les collections se trouvent tout au fond de la bibliothèque de romanistique. Or la salle n'était jusqu'à mon arrivée indiquée nulle part dans la bibliothèque de romanistique⁸. Seuls quelques utilisateurs avertis, attentifs et familiers du Séminaire pouvaient être au courant de l'existence des collections. En 2003, pour remédier à cette situation inadéquate et mettant peu en valeur un fonds attractif orienté sur l'actualité, le service culturel de l'Ambassade et le BCU ont proposé de transférer l'entrée générale de la bibliothèque de romanistique au second étage, faisant ainsi de la salle Victor Hugo le lieu de passage obligé pour tous les utilisateurs. Cette solution a de nombreux avantages pour la bibliothèque de romanistique, notamment la convivialité des espaces, la présence d'une vraie banque de prêt pouvant être informatisée et de places de rangement pour les moniteurs étudiants, la visibilité assurée des collections. Cette solution, facile à mettre en place dans l'immédiat, demanderait en revanche une réorganisation de certaines collections dans la bibliothèque du Séminaire. La direction de cette dernière refuse catégoriquement une telle éventualité, à laquelle pourtant le directeur actuel du Séminaire semble favorable, comme la BU qui laisse les romanistes décider. La question du transfert

⁸ Voir en annexe le plan des locaux et le chemin d'accès aux collections Victor Hugo.

au second étage de l'entrée de la bibliothèque de romanistique, à nouveau soulevée au cours de stage, est toujours en réflexion jusqu'à ce qu'une étude de faisabilité objective soit réalisée. Ce transfert résoudrait une grande partie des problèmes de visibilité et de reconnaissance dont souffrent les collections Victor Hugo.

1.3. Une insuffisante reconnaissance de la part du Séminaire

L'intégration du fonds dans le Séminaire est d'autant plus difficile qu'il est peu reconnu par la direction de la bibliothèque et par les enseignants du Séminaire. D'une part, ces derniers ont des collections de romanistique « sur mesure », déjà très riches, qu'ils constituent. D'autre part, les professeurs les plus influents sur la direction du Séminaire et son orientation intellectuelle s'intéressent peu à l'actualité et à la civilisation françaises, qui sont un des points forts du fonds Victor Hugo. Enfin, un problème aigu de surface disponible suscite les convoitises et les projets de transformer la salle, très conviviale, en confortable lieu de réunion, en bureau de professeurs, en salle de cours, en extension de la bibliothèque pour des collections non françaises. Actuellement, la salle est déjà utilisée pour des manifestations et des réunions de professeurs, des cours... La direction de la bibliothèque quant à elle considère le rattachement des collections non comme une opportunité, mais comme une charge supplémentaire dont elle accepte la gestion avec résignation ; elle doit également faire face à une saturation des espaces. L'ensemble de ces paramètres s'inscrit enfin dans un contexte général marqué par des hostilités latentes entre certaines personnes représentant des disciplines et des langues différentes.

La combinaison de ces facteurs défavorables, ajoutée à la faiblesse des financements et du soutien de l'Ambassade, rend la situation de la bibliothèque précaire et son avenir fort incertain. En proposant plusieurs profils de collections et de publics cibles, le stage a représenté, notamment, une dernière tentative de la partie française d'obtenir la reconnaissance du corps professoral, préalable indispensable à une amélioration de la place du fonds dans le Séminaire.

2. Dans ce cadre, activités réalisées

2.1. Traitement des collections, organisation du travail à venir

Le départ de la bibliothécaire de l'Institut en 2000, les conditions dans lesquelles l'Institut fut fermé, les dons enfin d'une partie des ouvrages à la bibliothèque municipale, ont affecté les collections. Les nouvelles acquisitions depuis 2001 ont été rangées séparément des autres collections, afin de les mettre en valeur. Mon travail sur les collections a consisté en un désherbage de la classe Dewey 3., puis en de nouvelles acquisitions, enfin en un cadrage des activités à faire à l'avenir selon l'état des lieux des collections et les rangements possibles.

2.1.1 Désherbage

La décision de désherber le fonds de société (classe Dewey 3..) fut prise début octobre en accord avec ma tutrice pour plusieurs raisons : en tant que bibliothèque tournée sur l'actualité, une partie de l'information contenue dans la collection était périmée ; il n'y avait également plus de place pour les nouvelles acquisitions. La collection totale était constituée par l'ensemble des livres hérités de l'Institut français, soit 711 titres, et par les nouvelles acquisitions depuis 2001 (123 titres). Les ouvrages généraux de type universitaire en sociologie, droit, science politique, économie étaient respectivement accompagnés de titres sur les débats et problèmes de société actuels et représentaient les divers mouvements d'idées. Une collection particulière et fort utilisée concernait l'enseignement (coexistence d'ouvrages d'histoire sur l'enseignement et de titres sur l'organisation et les problèmes scolaires à la fin du XXe s.). Quelques titres concernaient l'armée et le folklore. La cotation était parfois peu cohérente (avec des ouvrages d'histoire cotés en société, des cotes inégalement développées).

Les critères de décisions guidant le désherbage de ces 711 titres furent multiples. Selon la méthode préconisée par C. Lieber et F. Gaudet⁹, j'ai tout d'abord élaboré une grille sous Excel¹⁰ associant à chaque titre des données sur l'utilisation, les dates d'édition et de publication pour connaître l'âge de

⁹ GAUDET (Françoise) et LIEBER (Claudine), *Désherber en bibliothèque. Manuel pratique de révision des collections. 2^e édition revue et augmentée*, Paris : Cercle de la Librairie, 1999, coll. Bibliothèques.

¹⁰ Voir en annexe les tableaux à l'issue du désherbage.

l'information, et les critères IOUPI¹¹. La mesure du niveau et de l'importance de l'information pour le domaine a finalement été abandonnée car trop lourde dans le temps imparti. De plus, d'autres critères de définition, que j'ai dû repenser après l'adoption du profil final, ont permis d'adapter le désherbage aux conditions locales, et de ne pas prendre en compte uniquement l'utilisation de la collection. L'identité de la bibliothèque choisie par les partenaires se concentrait sur la littérature et le cinéma actuels, de sorte que la société ne serait plus renouvelée. Les critères définitifs furent alors l'adaptation au nouveau profil, la pérennité de l'information et l'importance de l'auteur dans les sciences sociales françaises, la spécificité française du sujet principal, la possibilité de trouver un titre équivalent voire meilleur dans le réseau de la BU : la bibliothèque Victor Hugo ne pourrait jamais être à la hauteur des autres bibliothèques d'instituts, où iraient en priorité les étudiants souhaitant une information spécifique. En revanche il était important de conserver les œuvres originales de sociologues ou ethnologues français marquants, ainsi que celles de personnages publics connus. Les besoins du BCU, les nouvelles acquisitions depuis 2001, ainsi que le souci de maintenir une cohérence d'ensemble, guidèrent enfin la prise de décision : il était à cet égard important de conserver la plupart des sujets initiaux, et pour chacun d'entre eux un niveau et une profondeur d'information similaires. Furent en définitive supprimés les livres à l'information jugée inadéquate car trop générale (ainsi des ouvrages universitaires et théoriques sur la micro- et la macroéconomie), ou trop spécifique (enquêtes anthropologiques par exemple, une thèse sur la présence française dans le Pacifique sud) ; furent également supprimés les titres ordinaires ou à l'information périmée, les livres non spécifiquement sur la France (les institutions européennes, des livres de droit international) ; en revanche les livres sur les relations franco-allemandes furent conservés. Enfin les titres ne se prêtant plus au nouveau profil (par exemple la mode, le folklore, quelques livres sur l'enseignement aux enfants, certains titres sur l'armée française) furent dés herbés. L'avis et les besoins de l'Attaché de coopération furent toujours pris en compte, ce qui a permis de remettre en rayon certains volumes.

¹¹ IOUPI : Incorrect, Ordinaire, Usagé, Périmé, Inadéquat.

En définitive, environ un tiers de la collection totale, nouvelles acquisitions comprises, fut supprimé. La collection finale offre dans les sujets initiaux une information plus actuelle et concernant uniquement la France. De niveau premier cycle, elle propose des livres généraux, ainsi que de débats et de réflexion, pour l'essentiel en français. J'ai terminé ce travail de désherbage en organisant la destination des livres en fonction du règlement de la BU. J'ai donc proposé à celle-ci quelques titres récents, et, comme les bibliothèques décentralisées ne sont pas sollicitées pour reprendre des livres, sondé le marché du livre d'occasion. Certains titres pouvant être revendus, j'ai séparé les volumes susceptibles d'intéresser les libraires ; ce qui ne fut pas proposé à la BU fut destiné aux dons, et sera proposé avec quelques autres titres de la bibliothèque de romanistique.

2.1.2 Acquisitions pour 2004

Ma tutrice m'a demandé de faire les sélections de titres pour l'année 2004 à partir d'un budget total de 2000€. La liste fut établie dès le choix d'une identité définitive pour la bibliothèque : début novembre, il fut décidé par l'ensemble des partenaires que le fonds serait consacré à la littérature originale et au cinéma actuels, auxquels s'ajouteraient des périodiques d'actualité.

La démarche a d'abord consisté en l'étude des listes d'acquisitions de 2001 et 2002, pour connaître l'orientation générale choisie pour les contenus et la répartition du budget. Les principes directeurs que j'ai fixés pour les acquisitions étaient d'une part la prise en compte des envois d'office de l'ADPF¹², d'autre part les collections existantes à la bibliothèque et la présence dans le réseau de la BU de chaque titre envisagé ; enfin et surtout, il fallait répartir le budget de 2000€ de manière à représenter avec équilibre chaque domaine et chaque support selon l'identité choisie pour la bibliothèque¹³. Ce choix de l'équilibre impliquait de consacrer davantage au cinéma, dont le coût moyen était plus élevé que la littérature. A partir des indications de ma tutrice et de l'étude du marché, les prix moyens utilisés pour la répartition du budget étaient : 15€ pour un livre de littérature actuelle, 35€ pour un DVD, 27€ pour une vidéo, 20€ pour un livre sur le

¹² Association pour la Diffusion de la Pensée Française, relevant du Ministère des Affaires étrangères. Elle alimente les bibliothèques françaises à l'étranger par des envois gratuits de livres sur l'actualité culturelle.

¹³ Cette répartition fut réalisée lors de la constitution de trois profils dont le choix d'un incombait aux partenaires. Voir à ce sujet le mémoire d'études.

cinéma. Une liste des abonnements aux périodiques fut également établie, et revue à la baisse après évaluation des conservateurs de la BU. Le choix des titres devait répondre à plusieurs contraintes : le respect de l'équilibre dans la répartition du budget ; l'accord de la BU pour tout abonnement ou désabonnement ; la place et les ressources humaines disponibles pour le traitement interdisaient de choisir des titres trop fréquents et/ou trop volumineux comme les quotidiens ; l'utilisation des périodiques faible et limitée à certains titres, les besoins exprimés par les publics interrogés appelaient une réorientation importante des abonnements.

Les sélections de titres de périodiques furent réalisées à partir du catalogue de la société Unipresse, qui fournit les bibliothèques du réseau français à l'étranger et sur lequel figurent le coûts d'abonnements ainsi qu'une courte présentation du titre. La priorité fut accordée aux sources de sélection offrant des informations validées : le *Bulletin critique du livre en français*, les critiques d'ouvrages dans *Lire* et *Le Monde des livres*, pour le cinéma *Les Cahiers du Cinéma*. D'autres sources ont été utilisées à titre secondaire : les catalogues d'éditeurs que j'ai obtenus en me rendant à la Foire du livre de Francfort, les sites des maisons d'édition, le site de la bibliothèque du film. Les DVD et les vidéos furent sélectionnés sur les catalogues en ligne de l'ADAV.

Les critères de sélection que j'ai établis furent multiples. Il s'agissait avant tout de représenter plusieurs aspects de la production : en littérature, une attention particulière fut accordée à la poésie et au théâtre actuels. Les prix littéraires ne furent pas acquis, car souvent envoyés par l'ADPF. L'abonnement à la revue *Lire* fut pris pour avoir une vision critique et d'actualité sur la production. En cinéma, la priorité fut accordée aux DVD, offrant plusieurs avantages (accessibilité meilleure pour les étudiants qui n'ont souvent pas de magnétoscope, lecture possible indépendamment du format, forte demande, possibilité de choisir les langues et les chapitres). De plus, le format allemand des vidéos (PAL) n'était plus assuré par l'ADAV. Afin de représenter diverses tendances de la production, les documentaires furent commandés avec des films d'art et d'essai ou plus grand public. Le choix des livres sur le cinéma devait assurer la cohérence des collections et offrir plusieurs approches possibles du film français, en permettant de comprendre le contexte général de création mais aussi les tendances artistiques.

La revue *Les Cahiers du Cinéma*, présente depuis longtemps dans la bibliothèque et utilisée, fut poursuivie. Au final, le budget est réparti en moyenne par tiers entre les périodiques, les non livres et les livres, avec une plus grande importance pour ces derniers¹⁴. La fiction concerne environ 62% du budget, la société (livres sur le cinéma, périodiques) environ 38%. A la littérature actuelle furent consacrés plus de 28% du budget. L'accord de l'Attaché de coopération universitaire fut sollicité pour chaque titre, ainsi que la validation par ma tutrice. Pour information et surtout pour éviter les achats en doubles exemplaires, les listes finales furent envoyées à chaque partenaire (les conservateurs de la BU, les bibliothécaires et le professeur de littérature actuel directeur du Séminaire, l'Ambassade pour les commandes). Ces acquisitions se sont accompagnées d'une réflexion sur l'organisation à venir et la mise en valeur des collections dans la bibliothèque.

2.1.3 Organisation des activités à venir pour les collections

L'absence de bibliothécaire impliquait l'organisation précise des activités à faire pour permettre le développement et le rangement des collections. Ce travail, réalisé sur une initiative personnelle, a donc consisté d'abord à réfléchir sur la place disponible et potentielle pour les nouvelles acquisitions, et sur leur présentation pour les mettre en valeur. Selon les normes d'occupation des rayonnages et le nombre moyen de nouveaux titres par an, calculé sur la base de mes acquisitions pour 2004 et d'une moyenne des envois d'office de l'ADPF, j'ai pu établir une surface nécessaire de 7 ml par an pour ranger les nouvelles acquisitions. La réflexion a également porté sur les périodiques, les vidéos et les DVD. Le résultat de ce travail est en annexe, à la fin du document *Orientation générale*. Afin de cadrer le travail des stagiaires et des moniteurs étudiants, j'ai mis à disposition plusieurs documents pouvant les aider, notamment les listes de doublons avec la bibliothèque du Séminaire et la BU, devant être eux aussi supprimés selon le règlement. Cependant un vrai désherbage devrait être conduit par un stagiaire français formé. Ces documents, ainsi que la diffusion à tous les partenaires de l'orientation générale de la bibliothèque Victor Hugo, rappellent à

¹⁴ Les trois listes par supports et la répartition du budget sont en annexe.

chacun l'engagement de respecter ce qui a été convenu et listent de manière précise et dans l'ordre les activités à faire dans la bibliothèque.

2.2. Evaluation de l'utilisation, information des usagers

Les informations sur l'utilisation et la visibilité réelle du fonds Victor Hugo dans le Séminaire se limitant au fichiers des prêts plutôt peu fourni, j'avais une certaine difficulté à percevoir les besoins des romanistes. Il fut convenu avec ma tutrice de réaliser une étude simple et légère de l'utilisation, selon une méthode liant l'observation et un très court entretien¹⁵. L'étude de la fréquentation et de l'utilisation fut menée de l'ouverture, début octobre, de la bibliothèque au second étage par les étudiants, jusqu'à mi-novembre. Travaillant chaque jour dans la bibliothèque, j'ai pu mieux connaître les usagers et leurs besoins. Certains étaient parvenus par hasard dans la salle, cherchant en réalité un livre d'un autre sujet, ce qui justifiait l'amélioration de la signalétique dans la bibliothèque de romanistique. D'autres venaient par curiosité ou uniquement pour travailler dans un espace agréable, d'autres enfin cherchaient une information très précise qui relevait parfois du BCU.

L'unique panneau général d'orientation dans la bibliothèque du Séminaire fut actualisé avec la mention du fonds Victor Hugo et de sa localisation. L'information et l'orientation des usagers fut en outre améliorée par la création et d'affiches sur la salle Victor Hugo, et leur diffusion dans le Séminaire et la bibliothèque de romanistique. Ces affiches permirent d'accroître la fréquentation, qui pourra encore s'améliorer par la diffusion d'informations sur la page web de la bibliothèque du Séminaire.

¹⁵ Voir l'enquête et ses résultats en annexe.

Conclusion

Ce stage fut très intéressant à plusieurs titres. Il m'a tout d'abord permis de connaître le fonctionnement d'une bibliothèque universitaire importante en Allemagne, ainsi que d'une de ses bibliothèques décentralisées. La présence régulière aux réunions bimensuelles des conservateurs de la bibliothèque universitaire avec leur direction, ainsi que de très bons contacts avec les deux conservateurs concernés par mon stage m'ont permis de me familiariser avec le fonctionnement de la bibliothèque universitaire et son environnement, de connaître sa politique générale, ses projets et les axes de sa gestion financière, ses collections précieuses enfin.

A ceci s'ajoute une connaissance approfondie d'une des structures intégrées dans le réseau. A la bibliothèque du Séminaire, où mon intégration à l'équipe en place fut rapide, il me fut plus aisé qu'à la BU de connaître l'ensemble des aspects du fonctionnement quotidien – relations de la bibliothèque avec son environnement, gestion financière et des ressources humaines, circuit du document, services aux usagers, organisation et gestion des collections... -, les problèmes posés et, parfois, les solutions envisagées.

Ma position entre plusieurs partenaires concernés par la bibliothèque Victor Hugo impliquait la réalisation de services pour chaque bibliothèque ; toutefois, je menai l'essentiel des activités du stage, proposé et dirigé par l'Ambassade de France, pour le fonds français. Ceci répondait à des contraintes liées à mes conditions de travail, mais aussi à une nécessité immédiate née de l'absence de bibliothécaire depuis 2000 et de l'incertitude liée au devenir du fonds, peu reconnu et peu mis en valeur par le Séminaire. Toutes les activités, qu'elles aient répondu aux demandes de ma directrice de stage ou qu'elles aient été réalisées suite à des propositions personnelles qui s'inscrivaient dans la grande autonomie dont je bénéficiai, ont toutes eu pour objectif d'accroître la visibilité et la reconnaissance du fonds pour les publics, d'améliorer son intégration dans le Séminaire. Le travail fut donc réalisé en relation permanente avec tous les partenaires, français et allemands : ils furent informés et/ou consultés à chaque étape importante. Pourtant,

les conditions pratiques, l'intérêt très variable du Séminaire, l'absence de prise de position par le service culturel de l'Ambassade sur la bibliothèque ont rendu ce stage souvent difficile. J'ai en revanche bénéficié du soutien très précieux de ma tutrice et des conservateurs de la BU. Si le stage fut consacré à la résolution d'un certain nombre de questions d'ordre documentaire, l'avenir de la bibliothèque à très court terme reste incertain : un grand nombre de problèmes de fonctionnement se cristallisant autour du fonds sont irrésolus ; certains professeurs souhaitent la dissolution des collections ; enfin, sa reconnaissance et son maintien sont étroitement liés d'une part à la capacité d'influence et de négociation du Bureau de coopération universitaire, d'autre part aux financements français dont l'attribution n'est pas assurée pour 2004, enfin au soutien de l'Université. Le devenir de la bibliothèque relève donc des choix de la tutelle – l'Université –, de l'Ambassade et des partenaires allemands.

La définition d'une identité précise pour la bibliothèque Victor Hugo acceptée par tous les partenaires et conciliant l'ensemble des contraintes, m'a enfin et surtout permis de connaître les difficultés liées à l'intégration des bibliothèques d'instituts et de leurs personnels dans le réseau d'une BU, ainsi que les solutions possibles aux problèmes. Ce stage fut donc très positif : il m'offre désormais la possibilité d'établir des comparaisons entre les systèmes et les fonctionnements français et allemands ; surtout, j'ai pu acquérir une expérience de l'intégration des structures décentralisées en Allemagne, pouvant intéresser les bibliothèques universitaires françaises confrontées à un problème similaire.

Bibliographie

Collections et histoire de la bibliothèque universitaire

SCHLECHTER (Armin), (dir.), «Kostbarkeiten gesammelter Geschichte. Heidelberg und die Pfalz in Zeugnissen der Universitätsbibliothek», *Schriften der Universitätsbibliothek Heidelberg*, Band 1., Heidelberg : Universitätsverlag C. Winter, 1999.

Traitement des collections de la bibliothèque Victor Hugo

GAUDET (Françoise) et LIEBER (Claudine), *Désherber en bibliothèque. Manuel pratique de révision des collections. 2e édition revue et augmentée*, Paris : Cercle de la Librairie, 1999, coll. Bibliothèques.

Table des annexes

SERVICES RÉALISÉS POUR LA BIBLIOTHÈQUE VICTOR HUGO	I
EVALUATION DE LA FRÉQUENTATION : RÉSULTATS GÉNÉRAUX	II
ACQUISITIONS	VII
DÉSHERBAGE	XVI
IDENTITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE ET CADRAGE DU TRAVAIL À VENIR.....	XLV
LA BIBLIOTHÈQUE DU SÉMINAIRE DE ROMANISTIQUE	LXII
ACTIVITÉS DE SERVICE : PROPOSITION D'UNE PAGE WEB.....	LXII
PLAN DE LA BIBLIOTHÈQUE.....	LXXI
LA BU.....	LXXIV
TRADUCTIONS DE TERMES DE CORRESPONDANCE	LXXV
ORGANIGRAMME DE LA BU	LXXXV

Services réalisés pour la bibliothèque Victor Hugo

Dans le contexte de l'intégration et des difficultés liées à l'ouverture de la salle, j'ai mené une évaluation de la fréquentation pour connaître le degré et les caractéristiques de l'utilisation, les besoins des usagers ; il s'agissait également d'évaluer la pertinence de l'ouverture par le second étage, question qui pose de nombreux problèmes entre les partenaires. Cette enquête devait donc permettre de mieux connaître l'utilisation de la bibliothèque Victor Hugo, et donc fournir des éléments d'argumentation pour la prise de décisions.

De plus j'ai mené un travail important sur les collections : le désherbage des plus de 700 livres cotés 3.. selon la classification Dewey (sciences sociales) ; les acquisitions pour 2004 avec un budget de 2000€ et selon l'identité définitive choisie, l'organisation du travail à venir.

Evaluation de la fréquentation : résultats généraux

La méthode d'évaluation choisie était essentiellement l'observation, qui pouvait être complétée par un court entretien. Les premières questions informent par une simple observation sur le type d'utilisateur et son comportement, tandis que les questions en italique nécessitent un entretien, et traitent du besoin et de la démarche de la personne. Le dépouillement des résultats fut entièrement manuel.

Frage über die Nutzung und die Besucher der VHB

[Questions sur l'utilisation et les visiteurs de la bibliothèque Victor Hugo]

Datum [Date] :

Ankunftszeit und Dauer des Besuchs [heure d'arrivée et durée de la visite] :

Status, Alter (~), Staatsangehörigkeit [statut, âge, nationalité] :

Eintrittstür (1. oder 2. OG) [porte d'entrée (1er ou 2d étage)] :

Eingesehene Bereiche [domaines consultés] :

Eingesehene Medien [supports consultés] :

Ausleih (event. Zahl) [prêt (éventuellement nombre)] :

Frage/Anmerkungen der Besucher [questions/remarques du visiteur] :

Kenntnis der Öffnungszeiten ? [connaissance des heures d'ouverture?]

Ziel des Besuchs [but de la visite] :

Nutzung des Katalogs ? (J/N) [utilisation du catalogue? (O/N)] :

Wenn ja, Suchergebnis [si oui, résultat de la recherche] :

Anmerkungen (bes., ob er die gewünschte Info gefunden hat) [Remarques de l'observateur (en particulier, si l'utilisateur a trouvé l'information recherchée)] :

Analyse des résultats

L'observation fut menée du premier jour d'ouverture par le second étage, le 8 octobre, au 10 novembre 2003. Il faut tenir compte d'une certaine approximation : en dehors des heures d'ouverture par les moniteurs étudiants, le recueil d'informations n'a pu être possible durant les moments où j'étais absente (pour cause de réunions par exemple). Un certain nombre d'utilisateurs passe donc inaperçu dans l'enquête ; néanmoins, l'échantillon final permet d'établir certaines conclusions.

Une fréquentation en hausse, de très courte ou de longue durée, sur trois jours

47 personnes sont recensées dans l'enquête. 30 sont venues en octobre, contre 17 pour les premiers jours de novembre, ce qui indique une fréquentation en hausse sur la période. Les jours préférés sont le mardi (10 personnes), le mercredi et le jeudi (31 personnes sur ces deux jours). Le lundi et le vendredi sont des jours calmes avec moins de 10 personnes recensées dans l'enquête. Les visiteurs viennent de préférence l'après-midi (36 contre 11 le matin). La durée de leur visite est très souvent courte (27 personnes ont moins d'un quart d'heure dans la bibliothèque, soit plus de la moitié de l'échantillon), et correspond à une recherche d'information ponctuelle ou à une démarche de découverte. Mais une utilisation de la bibliothèque comme lieu de travail ou de consultation sur place n'est pas à négliger, due notamment à un espace plus confortable et mieux chauffé que le reste de la bibliothèque de romanistique.

L'ouverture au second étage se justifie

Une étude particulière sur la fréquentation de la bibliothèque les mercredis et jeudis montre que, sur les 31 personnes dénombrées ces jours-là, 19 sont venues lors de l'ouverture par le second étage (mercredi de 16h à 18h et jeudi de 14h à 18h), soit plus de la moitié des visites. La plupart des utilisateurs (16 sur 19) sont entrés par le second étage. Ce résultat montre d'une part que l'information sur l'ouverture de la bibliothèque, si elle reste à améliorer, fut visible. D'autre part l'ouverture au second étage permet d'élargir la fréquentation. En effet, le

croisement entre l'information sur l'étage d'entrée et les données de statut, âge, nationalité, permet d'établir que le public ne se limite pas aux romanistes, bien qu'il soit souvent étudiant : sont venus des étudiants français ou d'autres institutions, ainsi que des personnes ne relevant pas du corps enseignant du Séminaire (une employée par exemple, une enseignante de français d'une autre institution, des Français et des Allemands extérieurs). Si l'accès par le premier étage est possible pour tous, l'ouverture au second rend la bibliothèque directement visible depuis le couloir et la cage d'escalier, et suscite donc la curiosité ainsi que la fréquentation.

Une utilisation multiple : le divertissement, mais aussi l'étude

Il n'est pas utile de s'attarder sur les usagers venus par hasard à la bibliothèque, car cherchant en réalité une autre information ou une autre salle ; ceci confirme les défaillances de la bibliothèque du Séminaire en matière de signalétique.

Bien que les buts de la visite se combinent souvent pour une même personne, la plupart des visiteurs (24), viennent pour chercher une information ou un document précis, et/ou pour ranger un document. Dans ce cas, la visite est de courte durée : la personne sait s'orienter dans les collections ou obtient la réponse à sa question. D'ailleurs, peu de personnes interrogées disent avoir consulté le catalogue informatisé où les acquisitions depuis 1997 sont signalées. Un autre type d'utilisation est la découverte, qui peut également se traduire par une courte visite, de curiosité (7 réponses) : les entretiens ont révélé que ces personnes avaient connu la bibliothèque par l'information et les affiches dans le Séminaire. Il s'agissait tant d'étudiants romanistes que de personnes extérieures. Enfin, une utilisation de la bibliothèque comme lieu d'études ou de consultation sur place coexiste avec une démarche de divertissement.

Les domaines disciplinaires privilégiés sont la musique, le cinéma, puis la littérature et la société. En musique, les disques compacts sont le support le plus consulté, suivis de loin par la revue *Les Inrockuptibles* ; les livres sont ignorés. Ceci rejoint une utilisation de la bibliothèque comme lieu de divertissement. En cinéma, l'emprunt important de vidéos s'inscrit également dans une démarche de

divertissement, mais certains étudiants romanistes participant à des cours sur le cinéma français viennent aussi à la bibliothèque trouver des livres figurant dans leur bibliographie. L'enseignante responsable de ce cours est un relai d'information efficace auprès des étudiants. Les films français peuvent également être utilisés par des étudiants de l'Ecole de formation des maîtres. En littérature, la bibliothèque Victor Hugo est l'unique lieu à Heidelberg où il est possible de trouver une collection importante de littérature actuelle, ce qui intéresse un public romaniste comme extérieur au Séminaire, la plupart du temps dans une démarche de divertissement. Les romanistes trouvent également des ouvrages de littérature primaire traditionnelle ou critique empruntés ou introuvables dans la bibliothèque du Séminaire ; à cet égard le fonds est pour eux un complément intéressant. Enfin, les titres sur la société actuelle et la francophonie intéressent tant certains romanistes que les étudiants extérieurs et des enseignants de français.

Les livres restent le premier document utilisé (chez 23 personnes), immédiatement suivis des nombreux disques compacts de musique, très visibles (chez 19 personnes), et des vidéos (pour 13 personnes). Ces deux derniers supports construisent en grande partie l'image de la bibliothèque : ils sont accessibles dans des conditions identiques nulle part ailleurs dans le réseau universitaire (en libre accès et empruntables). Ils donnent également une image de la France actuelle, souvent peu représentée ailleurs. En revanche, seules les vidéos de films sont empruntées : les documentaires du Ministère des Affaires étrangères ne sortent quasiment pas. Les revues quant à elles intéressent peu le public, mais elles sont peu visibles dans la bibliothèque. Seule la revue *Ecoute* qui s'adresse à des apprenants du français suscite l'intérêt, ainsi que *Les Cahiers du Cinéma* et les *Inrockuptibles*. En revanche les revues comme *Le Débat*, *Commentaire*, *Hérodote...* ne sortent pas. Cette utilisation a plaidé en faveur de la réorientation des périodiques sur l'actualité par des titres hebdomadaires notamment, plus accessibles à des non francophones et répondant davantage aux besoins des enseignants de français.

L'observation des comportements, l'étude des questions et des prêts des utilisateurs confirme l'utilisation de la bibliothèque comme lieu de divertissement et d'étude, ainsi que l'intérêt pour les disques et les vidéos. La plupart des

personnes souhaitent d'abord connaître les modalités de prêt des supports non-livres, ainsi que la présence éventuelle de DVD (12 questions respectivement sur les supports et les modalités de prêt, contre 5 par exemple sur la recherche d'une information ou d'un document). Des utilisateurs parfois se dirigent directement vers les disques sans s'intéresser à d'autres supports. Il est également significatif que, pour les 17 personnes signalées comme emprunteuses, les prêts portent essentiellement sur les disques compacts, les vidéos de films et les livres. Pourtant l'utilisation est limitée : 27 personnes sont parties de la bibliothèque sans avoir emprunté de documents. Il s'agissait alors soit d'utilisateurs venus travailler, ranger ou consulter un document, emprunter une revue quelques instants pour en faire des copies, de ceux qui ne disposaient pas encore de carte de lecteur, enfin des personnes entrées par hasard ou désorientées dans la bibliothèque du Séminaire.

L'enquête permet donc de définir une utilisation multiple de la bibliothèque Victor Hugo : d'une part dans une démarche d'étude, de recherche d'une information ou d'un document, qui sont introuvables ailleurs et utiles à un travail universitaire ; mais la bibliothèque est surtout connue pour son offre en disques compacts et en vidéos empruntables, et à ce titre fréquentée la plupart du temps dans un but de divertissement et de curiosité sur les productions culturelles françaises actuelles. Enfin, une part des visiteurs cherche une information sur les séjours en France, qu'ils trouvent à la bibliothèque et/ou au Bureau de coopération universitaire. Les divers types d'utilisation se combinent chez certaines personnes (les étudiants du Séminaire notamment), mais ne se superposent pas totalement : selon le statut, l'âge du visiteur, le comportement et l'utilisation sont différents.

Acquisitions

L'Ambassade a accordé en tout 2000€ pour les acquisitions, ce qui représente une réduction par rapport à l'an dernier où cette somme n'incluait pas les revues.

L'accord de tous les partenaires sur un profil était le préalable indispensable aux sélections de titres. Celles-ci ont été réalisées dès la prise de décision sur l'identité à venir, à savoir la restriction sur la littérature originale et le cinéma actuels avec des livres documentaires sur le cinéma, des DVD et des cassettes vidéo en format PAL, ainsi que des périodiques d'actualité littéraire, cinématographique et générale. Ces derniers ont été choisis en fonction du profil (ce qui a conduit à des désabonnements), et afin de répondre aux besoins en civilisation, qui ne seront désormais plus couverts par de nouvelles acquisitions. Les trois listes (livres, périodiques, DVD) furent transmises aux personnes suivantes :

- L'Attaché de coopération universitaire
- Ma tutrice à l'Ambassade de France et donc au service culturel
- Le conservateur de la BU responsable des bibliothèques décentralisées
- La conservatrice de la BU responsable de la romanistique et de la politique documentaire
- Le Directeur du Séminaire, Professeur de littérature française et espagnole
- Les bibliothécaires du Séminaire

Les 2000€ à disposition ont été utilisés comme suit :

Livres	758,54 €, dont :	37,9%
Littérature	572,2 €	28,6%
Cinéma	186,34 €	9,3%
Périodiques	587,21 €	29,3%
DVD/vidéos	672,97€	33,6%
Total	2018,72 €	100 %

Soit par domaine :

Fiction	1245,17 €	62,2%
Société (périodiques, cinéma) :	773,55€	38,8%

Il a fallu prendre en compte 1% de frais de gestion pour les périodiques. Les 2000€ ont été volontairement dépassés pour prendre en compte les remises. Les listes des acquisitions par domaine et par support, telles qu'envoyées à l'Ambassade au début du mois de novembre est présentée ci-après.

Livres

BIBLIOTHEQUE VICTOR HUGO

HEIDELBERG

Liste des commandes

2004

LIVRES (758,54€)

Littérature : 572,2 €

Editions de l'OlivierMarie Desplechin, *Dragons*, 2003, 20€. ISBN 2-87929-361-8Actes sudThéodore Monod, *Méharées*, 1994, 8€. ISBN 2742701346Théodore Monod, *L'Hippopotame et le philosophe*, 2004 (à paraître), 9€. ISBN 2742747435Albin MichelAmélie Nothomb, *Antéchrista*, 2003, 14,50€. ISBN 2-226-13882-XHenri Troyat, *L'Eternel contretemps*, 2003, 19,90€. ISBN 2-226-13880-3Gilles Lapouge, *En étrange pays*, 2003, 14,5€. ISBN 2-226-13699-1Jean Raspail, *Les royaumes de Borée*, 2003, 19,90 €. ISBN 2-226-13697-5ArléaAlexandre Vialatte, *Bestiaire*, 2003, 22€. ISBN 2-86959-555-7Roger Nimier, *Variétés : l'air du temps (1945-1962)*, prés. par Marc Dambre, 2003 (1^{ère} éd. 1999), 10 € (nouvelles, textes et récits français). ISBN 2-86959-613-8

Grasset

Dominique Fernandez, *La course à l'abîme*, 2002, 22 €. ISBN 2-246-64371-6

Jean-Marie Rouart, *Adieu à la France qui s'en va*, 2002 rééd. 18 €. ISBN 2-246-64671-5

Galilée

Jean-Luc Nancy, *Au fond des images*, 2003, 24€. ISBN 2-7186-0605-3

Jean-Luc Nancy, *La communauté affrontée*, 2001, 13 €. ISBN 2-7186-0584-7

Bourgois

Jean-Luc Nancy, *La communauté désœuvrée*, 1999 (rééd.), 18,29€. ISBN 2-267-00893-9

Seuil

Olivier Rolin, *Tigre en papier*, 2002, 18€. ISBN 2-02-037506-0

Gallimard

Alain Jouffroy, *Vies ; précédé de Les mots et moi : poèmes*, Paris, Gallimard, 2003, 16,50 € (poésie française). ISBN 2-07-070426-2.

Sylvie Germain, *Chanson des mal-aimants*, 2002, 16€. ISBN 2-07-076584-9

Philippe Sollers, *Eloge de l'infini*, 2001, 10,50€ (folio). ISBN 2-07-042520-7

Philippe Sollers, *Mystérieux Mozart*, 2003, 5,90€ (folio). ISBN 2-07-042323-9

Jean Rouaud, *La désincarnation*, 2002, 3€ (folio). ISBN 2-07-042545-2

Christian Bobin, *La lumière du monde*, 2003 (rééd.), coll. Folio, 4,60€. ISBN 2-07-042711-0

Christian Bobin, *L'Enchantement simple ; suivi de Le huitième jour de la semaine...*, coll. Poésies-Gallimard, 2001, 5,45€. ISBN 2-07-041810-3

Christian Bobin, *Geai*, 2000 (rééd.), coll. Folio, 3€. ISBN 2-07-041506-6

Mille et une nuits

Oulipo, *Maudits*, Paris, 2003, 2,5 € (poésie française). ISBN 2-84205-749-X

Jospeh K (Nantes)

Jean-Paul Michel, *Bonté seconde. Une traversée du négatif, 1975-2001*, Nantes, 2002, 16€. (nouvelles, textes et récits français). ISBN 2-910686-1.

Lettres vives

Jacques Ancet, *La Brûlure*, 2002, 13 € (poésie française). ISBN 2-914577-11-7

Zéno Bianu, *Le battement du monde*, 2002, 12 € (nouvelles, textes et récits français). ISBN 2-914577-13-3

Farrago (Paris)

Josée Lapeyrère, *La grammaire en forêt*, 2003, 14 €. (textes, nouvelles et récits français). ISBN 2-84490-103-4.

Seghers

Michel Butor (présentation et anthologie par Michel Butor), 2003, 18 € (poésie française). ISBN 2-232-12204-2

Michel Butor, *Collation ; précédé de Hors d'œuvre ; scandés par Souvenirs illusoires d'un Japon très ancien*, 2003, 19 €. ISBN 2-232-12205-0

Minuit

Hélène Lenoir, *Le Répit : roman*, 2003, 9,5€ (Roman français). ISBN 2-7073-1815-9

Jean Rouaud, *Sur la scène comme au ciel*, 1999, 12,96€. ISBN 2-7073-1685-7

Jean Rouaud, *Les Très riches heures*, 1997, 8,99€ (théâtre). ISBN 2-7073-1593-1

Eric Chevillard, *Le vaillant petit tailleur*, 2003, 15€. ISBN 2-7073-1843-4

Eric Chevillard, *Du hérisson*, 2002, 15€. ISBN 2-7073-1778-0

Bernard-Marie Koltès, *La marche*, 7,50€. ISBN 2.7073.1854.X. A paraître en novembre (théâtre)

Bernard-Marie Koltès, *Une part de ma vie. Entretiens (1983-1989)*, 1999, 11,43€ ; ISBN 2-7073-1668-7

Bernard-Marie Koltès, *Procès ivre*, 2001, 8,38€ (théâtre). ISBN 2-7073-1753-5

Verdier

François Bon, *Quatre avec le mort*, 2002, 10,30€ (théâtre). ISBN 2-86432-348-6

Olivier Rolin, *La langue ; suivi de Mal placé, déplacé*, 2000, 9€ (théâtre). ISBN 2-86432-325-7

Champ-Vallon

Jude Stéfan, *Oraisons funestes*, 2003, 12€, ISBN 2-87673-369-2 (nouvelles)

Pocket

Michel Serrault, *Vous avez-dit Serrault ?*, 2002 (rééd.), 21,50€. ISBN 2-266-11615-0.

Mercure de France

Philippe Claudel, *Les petites mécaniques (nouvelles)*, 2003, 13,80€. 2-7152-2374-9

Editinter

Claude Schnerb, *Contre Sartre ou la lanterne magique de Proust*, 2002, 6€. ISBN 2-914227-61-2

Cinéma : 186,34 €Cahiers du cinéma

Jean Breschand, *Le documentaire : l'autre face du cinéma*, 2003, 8,95 €. ISBN 2-86642-348-8

François Goudet, *Jacques Tati : de François le facteur à Monsieur Hulot*, 2002, 8,95 €. ISBN 2-86642-340-2

Michel Chion, *La comédie musicale*, 2003, 8,95 €. ISBN 2-86642-336-4

Danièle Thompson, Patrice Chéreau, Pierre Trividic, *Ceux qui m'aiment prendront le train*, (scénario), 2003, 9€. ISBN 2-86642-215-5

Pascal Bonitzer, *Rien sur Robert*, (scénario), 2003, 6€. ISBN 2-86642-236-8.

La Dispute

Laurent Jullier, *Qu'est-ce qu'un bon film ?*, 2002, 15€. ISBN 2-84303-060-9

Nathan

Raphaëlle Moine, *Les genres du cinéma*, 2002, coll. Nathan cinéma. 15,50 €. ISBN 2-09-191199-2

Marie-Thérèse Journot, *Le vocabulaire du cinéma*, coll. 128. Cinéma ; n° 271. 8,09€. ISBN 2-09-191241-7

Nadine Nacache, *L'acteur de cinéma*, coll. Nathan cinéma, 2003, 16 €. ISBN 2-09-191307-3

Editions du Chêne

Marc Ferro, *Cinéma, une vision de l'Histoire*, 2003, 37,90 €. ISBN 2-84277-392-6

Lettres modernes Minard

Michel Estève (dir.), *Michel Deville*, 2002, 27€. ISBN 2-256-91045-8.

Numéro 67 de *Etudes cinématographiques*, ISSN 0014-1992.

L'Harmattan

Maxime Scheinfeigel, *Les Ages du cinéma : trois parcours dans l'évolution des représentations filmiques*, 2002, 25 €. ISBN 2-7475-3330-1

Périodiques

**BIBLIOTHEQUE VICTOR HUGO
Heidelberg**

Abonnements aux revues

2004

Actualité générale

<i>L'Express</i>	133 €
<i>Le Nouvel Observateur</i>	115 €
<i>Regards sur l'actualité</i>	63,75 €

Vie scolaire, universitaire

<i>Le Monde de l'éducation</i>	48,50€
--------------------------------	--------

Revue sur les productions culturelles

<i>Les Cahiers du Cinéma</i>	69€
<i>Lire</i>	53,08 €

Revue d'apprentissage de la langue

<i>Ecoute</i>	56,40€	abonnement simple (si possible)
---------------	--------	---------------------------------

Total **538,73 €**

Total TTC **587,21 €** (frais de gestion 9%)

(Total abonnements 2002 723,18 €)

DVD et vidéos

Bureau de coopération universitaire					
Seminarstrasse 3					
69 117 HEIDELBERG					
Allemagne					
Bibliothèque Victor Hugo du Séminaire de Romanistique					
Réf. ADAV	Auteur	Titre	Support	Prix	Quantité
25566	Bonitzer	Rien sur Robert	DVD	14,5	1
43716	J.P. Jeunet	Le fabuleux destin d'Amélie Poulain	DVD	27,2	1
35991	Chabrol	Merci pour le chocolat	DVD	47,97	1
43002	Klapisch	L'Auberge espagnole	DVD	57	1
40172	Ozon	8 femmes	DVD	27,3	1
46066	Chéreau	Ceux qui m'aiment prendront le train	DVD	57	1
30809	Dardenne	Rosetta	DVD	37,2	1
25790	Kassovitz	La Haine	DVD	57	1
26612	Klapisch	Un air de famille	DVD	57	1
21408	Guédiguian	Marius et Jeannette	DVD	41,5	1
49140	Chabrol	La Fleur du mal	DVD	48,7	1
46055	Molinaro	Beaumarchais l'insolent	DVD	57	1
43639	Garcia	L'Adversaire	DVD	57	1
29441	Resnais	On connaît la chanson	DVD	29	1
43440	Philibert	Etre et avoir	DVD	23,6	1
45718	Varda	Les glaneurs et la glaneuse + deux s	VHS PAL	34	1
Total €				672,97	16

Désherbage

Le désherbage de la collection cotée 3.. fut mené de mi-octobre au 21 novembre. Les tableaux suivants présentent la grille sous Excel utilisée et les résultats du travail.

Les 123 nouvelles acquisitions depuis 2001 ont été prises en compte pour décider de la suppression ou non d'un titre, afin de constituer une collection finale cohérente. Ces livres, rangés séparément depuis la dissolution de l'Institut, ont à l'issue du désherbage été rangés avec les collections anciennes.

Enfin les ouvrages désherbés furent séparés selon leur orientation finale. Les titres en gras et surlignés ont été proposés à la BU ; les titres en gras ont été soit proposés à des antiquaires, soit, pour l'essentiel, destinés à des dons ; les titres en gras souligné ont été supprimés mais sont conservés au Bureau de coopération universitaire.

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
										Incorrect	Ordinaire	Usagé	Périmé	Inadéquat
300.021 MIA	Statistiques appliquées aux sciences humaines et sociales	Mialaret	95	99	2	91	91	295 F	N					
300.03 CHA	Dictionnaire de la vie politique et sociale	Chagnollaude (dir)	93	2	1	93	93		N			X		
300.094 4 SCI	Les sciences humaines et sociales en France	ADPF	95	0	0	94	94		N					
300.1 DUR	Les règles de la méthode sociologique	Durkheim	93	2000	12	37	92	53F	N					
300.2 ARO	Espoir et peur du siècle. Essais non partisans	Aron	58	0	0	57	57		n			X		
300.3 IBA	Nouveau dictionnaire économique et social	Ibarrola	82	exclu	exclu	81	81		N					
300.9 LEC	Communications "Les débuts dans les sciences de l'homme"	Lecuyer, Matalon	92	2000	3	92	92	100 F	N					
300.3 ETA	L'état des sciences sociales		88	95	2	86	86	150 F			X		X	
300.5 RAM	Ramsès 96		96	2000	1	95	95				X		X	
300.944 DUV	Anthologie des sociologues français contemporains	Duvignaud	70	2000	1	70	70	18 F			X		X	
301 ARO	Etudes sociologiques	Aron	95	2000	6	88	88	185 F	N					
301 BAU	Le paroxysme	Baudrillard	97	98	1	97	97	105 F						
301 BOU	Questions de sociologie	Bourdieu	92	2000	7	84	88							
301 DUB	Dans quelle société vivons-nous	Dubet	98	99	3	98	98	140 F	580					
301 MOS	La machine à faire des dieux	Moscovici	89	2001	5	88	88	150 F	N			X		
301 MEN	Elements de sociologie	Mendras	84	2000	11	75	84		N					
301 MOR	La méthode. 1 La nature	Morin	92	94	2	77	81		N					X
301 MOR	La méthode. 2. La vie	Morin	92	94	2	80	85		N					X
301 MOR	La méthode. 3 la connaissance	Morin	92	2000	6	86	92		N					X
301 MOR	La sociologie	Morin	95	99	1	84	94		N					X
301 TOU	Production de la société	Touraine	74	93	6	73	73		N			X		
301 TOU	La voix et le regard	Touraine	79	0	0	78	78		N					
301.01 PAS	Le raisonnement sociologique	Passeron	95	0	0	91	92		N					
301.03 BOU	Dictionnaire critique de la sociologie	Boudon, Bourricaud	93	2001	2	82	90		N					
301.09 SCH	Emile Durkheim und die Entstehung... (maîtrise)		93	98	3	92	92							X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
301.09 BAL	Conjugaisons	Balandier	97	98	1	97	97	150 F	99					
301.092 LAC	Durkheim et le politique	Lacroix	95	2000	5	81	81		N					
301.092 MOR	Mes démons	Morin	94	97	1	94	94	130 F	N					
301.92 BOU	Pierre Bourdieu et la théorie du monde social	Louis Pinto	99	2001	3	98	98	120 F	O 1250					
301.92 VER	Le savant et le politique	Verdès-Leroux	98	2000	2	98		125F	O 691					
301.7 ARO	Les étapes de la pensée sociologique	Aron	92	2000	3	67	92		N					
301.440 8 GUI	La société française vue par les romanciers - 1815-1914	Guiral	70	84	2	69	69		N		X			
301.43 ARO	La sociologie allemande contemporaine	Aron	87	2000	5	35	81		N					
302 BOL	Le peuple par écrit	G. Bollème	87	88	1	86	86	95F	N				X	
302 BOU	Effets pervers et ordre social	Boudon	93	98	4	77	89	49F	N					
302 BOU	Réponses. Pour une anthropologie réflexive	Bourdieu, Wacquant	92	2001	2	92	92	120F	N					
302 BOU	La distinction	Bourdieu	89	2001	16	79	85		N					
302 CLO	La France et ses mensonges	De Closets	80	96	1	77	78		N			X	X	
302 DUV	La solidarité. Liens de sang et liens de raison	Duvignaud	87	90	1	86	86	79F	N				X	
302 MOS	Psychologie sociale	Moscovici	94	98	5	84	92	210F	N					
302 RUY	Le sceptique résolu	Ruyer	79	0	0	79	79		N				X	
302 GRO	Les identités difficiles	Grosser	97	2000	10	96	96	75F	O 32					
302.24 MOR	La rumeur d'Orléans	Morin	70	0	0	69	69		N			X	X	
302.2 VIR	La bombe informatique	Virilio	98	99	1	98	98	130F	O 694					
302.23 BER	La déontologie des médias	Bertrand	98	2001	2	97	97		O 604		X			
302.23 BRA	Les médias et l'humanitaire	Brauman, Backmann	97	2001	2	97	96	95F	O 97					
302.23 LEC	Les médias et la justice	Leclerc, Théolleyre	96	2001	3	96	96	95F	N?					
302.23 MAR	Contre la télé	Marcelle	98	2000	3	98	98	65F	O 541					
302.23 PLE	Un temps de chien	Plenel	95	2000	3	94	94	95F	N				X	
302.23 SCH	Arrêts sur images	Schneidermann	95	98	2	94	94	89F	N				X	
302.23 PEA	TF1, un pouvoir	Pierre Péant	97	2000	1	97	97	160F	O 184					
302.23 PIV	Remontrances à la ménagère de moins de 50 ans	Pivot	98	99	3	98	98	79F	O 721					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
302.23 VIR	L'art du moteur	Virilio	95	95	1	93	93	128 F	N					
302.24 DOU	Le débat immobile	Doury	98	0	0	97	97	165 F	O 310					X
302.3 CRO	Le phénomène bureaucratique	Crozier	92	0	0	63	?		N				X	X
302.4 CRO	La société bloquée	Crozier	71	95	1	70	70		N			X	X	
302.4 SIB	Ecrits sur le racisme	Sibony	89	2000	8	88	88	45F	N				X	
302.4 WIE	Racisme et modernité	Wievorka (dir)	93	98	3	92	92	250 F	N					
302.4 YON	Voyage au centre du malaise français	Yonnet	93	98	1	93	93	110 F	N				X	
302.5 BIR	Sur l'individualisme; Théories et méthodes	Birnbaum	94	0	0	86	91	60F	N					X
302.5 DUM	Essais sur l'individualisme	Dumont	95	0	0	83	91	167 F	N					
302.2 DUR	De la division du travail social	Durkheim	93	2000	8	1930	1991	65F	N					
302.5 DUR	Le suicide	Durkheim	93	2000	13	1930	1991	65F	N					
302.5 LIP	L'ère du vide	Lipovetsky	93	2000	3	83	89		N					
303 BOU	La noblesse d'Etat	Bourdieu	95	99	11	89	89	149 F	N			X		
303 MOR	Terre patrie	Morin	93	94	1	93	93	120 F	N					
303 MOS	Psychologie des minorités actives	Moscovici	80	2000	6	76	79		N					
303 TOU	Critique de la modernité	Touraine	93	98	3	93	93	150 F	N					
303.3 CLA	Espace et pouvoir	Claval	86	0	0	78	78		N					
303.32 KHE	Sociologie de l'intégration	Khellil	98	2000	7	97	97		605					
303.4 BAU	L'illusion de la fin	Baudrillard	93	96	1	92	92	98 F	N					
303.4 HUY	Les experts	Huyghe	96	99	1	96	96	118 F	N		X			
303.4 MOU	Les hommes du renouveau	Mouriquand	95	95	1	94	94	129 F	N		X		X	
303.4 TOU	Le retour de l'acteur	Touraine	95	0	0	84	93	120 F	N					
303.4 VIR	Vitesse et politique	Virilio	89	94	1	77	77		N					
303.48 VIR	La machine de vision	Virilio	93	0	0	88	92	96F	N					
303.409 04 FOU	Les Trente glorieuses ou la révolution invisible	Fourastié	79	95	1	79	79		N			X		
303.48 DOF	Les ouvriers et le progrès technique	Dofny, Durand, Reynaud	69	0	0	66	66		N	X			X	X
303.48 LAT	Nous n'avons jamais été modernes	Latour	95	98	2	91	94	120 F	N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI			
303.48 ELL	Le bluff technologique	Ellul	89	91?	1?	88	88	178 F	N				X
303.48 VIR	L'inertie polaire	Virilio	95	0	0	90	90	80 F	N				
303.62 FUR	Terrorisme et démocratie	Furet	87	2000	5	85	85	69F	N				X
303.66 TIR	Tirailleurs sénégalais	Riesz	99	0	0	89	89?		1066	X			x
303.66 VIR	L'écran du désert	Virilio	93	98	1	91	91	98F	N				X
303.49 BAU	Le crime parfait	Baudrillard	95	?	?	95	95	139 F	N				x
304.8 DEW	Immigration et intégration, l'état des savoirs	Dewitte (dir)	99	?	?	99	99	160F	N				
304.08 MOU	Enquête sur la France multiraciale	Moulin	87	2001	16	85	85	89 F	N				X
304.6 TAP	La France dans deux générations	Tapinos	93	2000	5	92	92	140 F	N				X
304.8 EMI	Emigrés français en Allemagne, émigrés allemands en France	IG, MAE	93	0	0	83	83		N				
304.8 GIU	Têtes de turcs en France	Giudice	89	2000	7	89	89	95F	N				X
305 BAD	L'un est l'autre	Badinter E.	90	98	5	86	86		N				
305.23 NIC	L'insertion des jeunes en France	Nicole-Drancourt	98	2001	4	95	98		609				
305.26 BOU	Le nouvel âge de la vieillesse	Boudelais	95	0	0	93	93	160 F	N				X
305.3 BOU	La domination masculine	Bourdieu	98	99	4	98	98	85 F	690				
305.4 BEW	Bewegte Jahre - Frankreichs Frauen	Christadler (dir)	95	95	3	94	94						
305.4 CRO	Harem - Die Welt hinter dem Schleier	Croutier	99	0	0	89	89		870				
305.4 DUV	La participation des femmes à la vie politique	Duverger	60	2000	3	55	55		N			X	X
305.4 VIO	De la violence et des femmes	Dauphin, Farge (dir)	98	99	2	97	97	125 F	722				
305.409 BAD	Emilie Emilie. L'ambition féminine au XVIIIes.	Badinter E.	83	97	1	83	83	95 F	N				X
305.409 033	Olympe de Gouges	Blanc	84	86?	?	81	81		N				X
305.409 034	Les "Pétroleuses"	Edith Thomas	64	0	0	63	63	16 F	N				X
305.409 729 PIN	Femmes des Antilles. Traces et voix	Pineau	98	2001	10	98	98	140 F	641				
305.417 67 MER	Sultanes oubliées. Femmes chefs d'Etat en Islam	Mernissi	91	99	7	90	90	120 F	N				X
305.42 BER	Le temps des femmes	Bertin	59	99	4	58	58		N				X
305.42 GUA	Libération des femmes. Le mlf	Guadilla	83	98	2	81	81		N			X	X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
305.42 HAL	La cause des femmes	Halimi G.	80	2001	4	73	78		N			X	X	
305.417 6 ASS	Musulmanes. Une chance pour l'Islam	Assouline	93	99	8	92	92	99 F	N				X	
305.4 MAR	Les syndicats à l'épreuve du féminisme	Maruani	84	97	1	79	79		N				X	
305.42 OZO	Les mots des femmes. Essai sur la singularité française	Ozouf	95	97	1	95	95	150 F	N					
305.42 PIC	Libération des femmes. Les années-mouvement	Picq	95	97	1	93	93	135 F	N					
305.5 BOU	L'inégalité des chances.	Boudon	92	0	0	73	84		N				x	
305.5 CLA	La société contre l'Etat. Recherches d'anthropologie politique	Clastres	94	0	0	74	91		N					
305.55 DEB	Le pouvoir intellectuel en France	Debray	79	94	4	79	79		N			X		
305.55 ELL	Métamorphoses du bourgeois	Ellul	68	0	0	67	67		N				X	
305.56 BOU	La misère du monde	Bourdieu (dir)	93	2000	13	93	93	160 F	N			X		
305.56 WEI	La condition ouvrière	Weil Simone	60	0	0	51	57		N			X		
305.568 BAR	La marginalité sociale	Barel	82	99	1	82	82		N			X	X	
305.6 KEP	Les politiques de Dieu	Kepel	94	2000	7	93	93	140 F	N				X	
305.6 ROS	La jeune France juive	Rosenzweig	81	96	11	80	80		N		X	X		
305.697 CHA	La France face à l'Islam	Charmeil	91	2000	8	1991	91		N		x		x	
305.697 KEP	A l'ouest d'Allah	Kepel	94	99	6	94	94	130 F	N				X	
305.8 BEN	Hospitalité française	Ben Jelloun	97	97	3	84	84		N				X	
305.8 CON	Nous avons mangé la forêt	Condominas	95	0	0	74	74		N					X
305.8 DES	Touche pas à mon pote	Harlem Désir	87	2000	22	85	85		N			x		
305.8 EUR	L'Europe multiraciale	Nouvel Obs	89	94	4	89	89	80 F	N				X	
305.8 FON	Histoire de l'antisémitisme	De Fontette	84	2000	11	82	82		N			X		
305.8 HAS	Le passage des étrangers	Hassoun	99	0	0	95	95	85F	N					
305.8 SAR	Réflexions sur la question juive	Sartre	65	94	7	54	64		N			X		
305.81 BOD	Les Noirs américains aujourd'hui	Body-Gendrot	86	2000	8	84	84		N			X	X	X
305.841 BRO	Vive la France quand même	Brovelli	87	2000	2	85	85		N				X	
305.9 GAL	Les étudiants	Galland, Oberti	98	0	0	96	96		O 539					
306 ABE	Anthropologie de l'Etat	Abélès	94	99	2	90	90		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
306 BAR	Mythologies	Barthes	68	?	?	57	57		N			X		
306 BAU	Cool memories I et II	Baudrillard	95	0	0	87 et 90			N					
306 BOR	Le vêtement incarné	Borel	93	0	0	92	92	130 F	N					x
306 BOU	Le sens pratique	Bourdieu	92	98	6	80	89		N					X
306 ESP	Esprit Geist. 100 Schlüsselbegriffe	Leenhardt	92	96	2	89	89		N		X			
306 GIR	La violence et le sacré	René Girard	89	0	0	72	87	120F	N					
306 GÖT	Französische Affairen	Götze	98	2001	10	93				438				
306 LEC	Le Croquant. Etre Français aujourd'hui		98	0	0	98	98	120 F	552					
306 LEV	Tristes tropiques	Lévy-Strauss	96	98	12	55	95		N					
306 LEV	Race et histoire	Lévy-Strauss	96	99	1	52	95		N					
306 LEV	La potière jalouse	Lévy-Strauss	99	0	0	85	85	85F	868			X		
306 LEV	Le regard éloigné	Lévy-Strauss	89	96	2	83	83		N					
306 LEV	Claude Lévy-Strauss	ADPF	96	98	8	95	95		N					
306 LEV	Anthropologie structurale	Lévy-Strauss	95	99	9	58	90		N					
306 LEV	Lévy-Strauss, Claude	Bellour (dir)	96	0	0	79	79		N					
306 LEV	Anthropologie structurale II	Lévy-Strauss	95	0	0	73	90		N					
306 LEV	Entretiens avec C. Lévy-Strauss	Charbonnier	96	0	0	61	92		N					
306 LEV	De près et de loin ; deux ans après	Lévy-Strauss	96	0	0	90	96		N					
306 MAU	Sociologie et anthropologie	Mauss	84	98	6	50	83		N					
306 MEN	La mentalité française	Centre d'études des civilisations	80	91	4	67		DON	N					
306 MOR	Le paradigme perdu : la nature humaine	Morin	89	0	0	73	89		N					
306 SAU	Mythologie de notre temps	Sauvy	67	78	5	66	66		N					
36 SAU	Les bâtards de Voltaire	Saul	94	0	0	92	93	150F	N					
306 STO	Les valeurs du temps présent	Stoetzel	84	95	4	83			N				X	
306 UNI	L'unité de l'homme. I. Le primate	Morin	89	0	0	74	78		n					x
306 UNI	L'unité de l'homme. II. Le cerveau	Morin	89	97	1	74	78		N					X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
306 UNI	L'unité de l'homme. III. Pour une anthropologie	Morin	89	90	1	74	78		N					X
306.01 DES	Les idées de l'anthropologie	Descola	94	0	0	88	88		N					X
306.01 SPE	Le savoir des anthropologues	Sperber	95	99	2	82	82		N					X
306.095 2 BAR	L'empire des signes	Barthes	80	98	11	70	80		N			X		
306.2 BAL	Le pouvoir sur scène	Balandier	95	2001	3	92	92	98F	N					
306.2 BAL	Anthropologie politique	Balandier	94	99	1	67	91	48F	N					
306.2 COI	Les bonnes fréquentations	Coignard	99	2000	3	97	97		651					
306.2 COL	Les bonnes fréquentations	Coignard	98	99	3	97	97		651					
306.2 DUV	Sociologie de la politique	Duverger	73	2000	15	73	73		N					
306.2 ESP	L'esprit des lois sauvages	Abensour	89			87	87	180F	N					X
306.2 FON	La France au bois dormant	Fontaine	80			78	78				X		X	
306.2 IHL	La fête républicaine	Ihl	97			96	96	180F	127					
306.2 MEY	Les attitudes politiques	Meynaud	72	95	4	62	62		N		X		X	
306.295 LEM	Guerres et festins	Lemonnier	94			90	90	190F	N					X
306.2 QUE	Quelle identité pour l'Europe	Kastoryano	98	99	4	98	98	138 F	474					
306.4 BAU	Amérique	Jean Baudrillard	89	0	0	86	86		N					
306.4 BAS	Art et société	Bastide	78			77	77		N					
306.3 BAU	La société de consommation	Baudrillard	95	97	1	70	93		N			X		
306.3 GOD	L'idéal et le matériel	Godelier	95	98	1	84	89	120F	N					
306.36 SAI	L'identité au travail	Sainsaulieu	95			77	93	80F	N					X
306.4 BOU	Les héritiers	Bourdieu	92	98	15	85	90		N					
306.4 CHA	Le paysage culturel français en question	Charmeil	96	2000	8	96	96		N		x		X	
306.4 LEV	Mythologiques 4	Levy-Strauss	95	96	1	71	90		N					
306.4 LEV	La pensée sauvage	Levy-Strauss	95	98	1	62	90		N					
306.4 LEV	La voie des masques	Levy-Strauss	96	97	5	79	88		N					
306.4 LEV	Regarder,écouter, lire	Levy-Strauss	96			93	93	120F	N					
306.4 LEV	Mythologiques 1	Levy-Strauss	95			64	90		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
306.4 LEV	Mythologiques 3	Levy-Strauss	95			68	90		N					
306.4 LEV	Mythologiques 2	Levy-Strauss	95			66	90		N					
306.4 RIG	La culture pour vivre	Rigaud	80	98	6	75	75		N					
306.4 ROS	Aller plus vite, laver plus blanc	Ross	97			95	97	150F	181					
306.42 LAU	L'utopie Beaubourg vingt ans après	Lauxerios	97			96	96	120F	108					
306.42 LEM	Les Cafés littéraires	Lemair	97	97	1	97	97	248F	152					
306.42 WIN	Le siècle des intellectuels	Winock	98	2001	6	97	97	149F	331					
306.44 4	L'Etat culturel	Fumaroli	92	indét.	IN	91	91		N					
306.442 HOG	La culture du pauvre	Hoggart	92			57	70		N					X
306.444 ARO	Qu'est-ce que la culture française	Aron	75	77	3	75	75		N					
306.46 VIR	Cybermonde la politique du pire	Virilio	2002			96	2001	14,48 €	N					
306.488 ANI	Le livre français en Allemagne	Aniel	97			96	96		N					
306.51 LEY	L'humeur, l'honneur, l'horreur	Leys	92			91	91		N					X
306.6 BOY	L'Islam en France	Boyer	99	99	2	98	98	149F	1131					
306.6 CES	Musulman et républicain	Cesari	99	2000	7	98	98	120F	1254					
306.6 GRI	Dieu d'eau	Griaule	95			66	85	85F	N					
306.6 POU	Le cru et le su	Pouillon	95	99	2	93	93	120F	N					
306.6 POU	Pouvoirs. L'Islam dans la cité		92	96	5	92	92		N				X	
306.709 VIG	Histoire du viol	Vigarello	98	2000	4	98	98	150 F	578					
306.734 BAR	Fragments d'un discours amoureux	Barthes	78	2001	20	77	77		N			X		
306.809 5 ALL	HaremsPhantasien	Alloula	95	2001	5	81	94		N					
306.85 SEG	Sociologie de la famille	Segalen	84	96	12	81	81		N				X	
307 DES	La nature domestique	Descola	94	0	0	86	94	150 F	N					X
307.072 CAN	Une campagne voisine	Jolas	95			90	90	210F	N					X
307.72 GRE	Grenadou paysan français	Grenadou	90			66	78		N					
307.72 MEN	La fin des paysans	Mendras	94			84	92		N					
307.74 COL	L'autodafé des quartiers	Colinet	99			99	99	110F	1198					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
307.76 VIL	La ville. Peurs et Espérance	Zakine	96			95	95	120F	N					
307.74 Dot	La galère: la jeune en survie	Dubet	96	2000	14	87	95		N					
307.76 LEL	Après les HLM	Le Lann	2001			2000	2000		N					
310 BEA	Guide mondial 96 d'économie et de géopolitique	de Beaufort	96	0	0	95	95		N				x	X
310 MON	Ramses 94	Montbrial	94	95	1	93	93		N				X	
310 MON	Ramses 95	Montbrial	94	98	1	94	94		N				X	
312.44 NOI	La population de la France	Noin	94	98	6	92	92		N				X	
314 EUR	L'Europe en chiffres	Eurostat	96	0	0	?	95		N					X
314 FRA	La France et l'Allemagne en bref 96	office fédéral de la statistique	96	98	1	96	96		n					
314 FER	L'état de l'Europe	Féron (dir.)	93	94	5	92	92		N					
314.3 ETA	L'état de l'Allemagne	Le Gloannec (dir.)	95	0	0	95	95		N					X
314.4 ANN	Annuaire statistique de la France	Champsaur, Insee	96	0	0	96	96		N					
314.4 DUH	L'état de l'opinion 1992	Duhanel	92			92	92	165F	N				X	
314.4 DON	Données sociales 1990	Insee	90	2000	8			250F	N				X	
314.4 ETA	L'état de l'opinion 1994	Duhamel	95			94	94	165F	N					
314.4 ETA	L'état de l'opinion 96	Duhamel	96	97	1	96	96		N					
314.4 ETA	L'état de la France	Credoc	93	98	3			149F	N				X	
314.4 ETA	L'état de la France 97-98		98	2002	5	97	97	165F	657					
314.4 MER	Francoscopie 1995	Mermet	95	2002	3	94	94		N					
314.4 FRE	Quid 96	Fremy	95	2000	4	95	95		N			X	X	
314.4 FRE	Quid 99	Frémy	98	exclu	exclu	98	98		18960					
314.4 MER	Francoscopie 1993	Mermet	93	98	4	92	92		N				X	
314.4 SCH	Frankreich Lexikon. Schlüsselbegriffe. 1	Schmidt (dir.)	92	2000	8	81	81		N					
314.4 SCH	Frankreich lexikon. Schlüsselbegriffe. 2	Schmidt (dir.)	92	2000	7	83	83		N					
314.4 SOC	La société française. Données sociales 93	Insee	95	0	0	93	93		N				x	
314.4 TOU	Tout sur la France en 100 graphiques		88	98	7	86	86	60F	N				X	
316 ANN	L'année francophone internationale	coll.	97	98	5	97	97		? 18010					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
316 LAC	L'état du maghreb	Lacoste	94	2000	7	91	91	179F	N				X	
319 ANN	L'année francophone internationale 94	 multiples	95	98	18	94	94	75F	N				X	
319 ANN	L'année francophone internationale 95	multiples	95	98	6	95	95	75F	N				x	
319 HAU	Etat de la Francophonie dans le monde 90	Haut Conseil de la Francophonie	91	96	5	90	90	110F	N				X	
320 BAR	Les institutions politiques	Barini	87	2000	16	84	84		O		x		X	
320.01 BUR	Traité de science politique	Burdeau	67	72	3	66			N				X	
320.01 CHA	Histoire des idées politiques	Chatelet	91	98	3	82	89	98F	N		X			
320.01 DUV	Introduction à la politique	Duverger	64	2000	17	64	64		N				X	X
320.01 GRO	Au nom de quoi?	Grosser	70	99	9	69	69		N					
320.01 LEF	Essais sur le politique XIX-XXe siècles	Lefort	89	98	1	86	86	110F	O					
320.03 DEB	Lexique de termes politiques	Debbaches	83	2001	2	81	81		N		X		X	
320.092 COL	De la France en général et des ses dirigeants en particulier	Colombani	96	2000	5	96	96	98F	N		X			
320.092 OEU	Dictionnaire des œuvres politiques	Chatelet, Duhamel, Pisier	91	exclu	exclu	86	89		N					
320.1 ETA	L'Etat	MAE	2000			99	99	45F	1461					
320.092 JAR	Alexis de Toqueville	Jardin	90			84	84	150F	N					
320.092 MEN	La vérité guidait leurs pas	Mendès-France	74	91	4	76	76		N					
320.12 FOU	Fronts et frontières. Un tour du monde géopolitique	Foucher	91	98	1	91	91	138F	N				X	x
320.15 BAD	Un monde sans souveraineté	Badie	99	2001	4	99	99	135F	1171					
320.3 C0H	Le droit sans l'état	Cohen-Tanugi	89			85	87	90F	O					
320.3 DUV	Janus les deux faces de l'occident	Duverger	72	89	8	72	72	30F	O				X	
320.3 MEN	Politiques comparées	Menéy	94	2001	20	93	93	180F	N					
320.5 FRA	Frankreich Jahrbuch 1992	Dt-Franz. Institut, Ludwigsburg	96	98	5	92	92		n		x		x	
320.5 FRA	Frankreich Jahrbuch 1993	Id.	96	2000	6	93	93		N		X		X	id.
320.5 FRA	Frankreich Jahrbuch 1997	Id.	2000	2000	3	97			1558		X			id.
320.5 FRA	Frankreich Jahrbuch 1998	Id.	1999	1999	5	98	98		804		X			id.
320.5 FRA	Frankreich Jahrbuch 1999	Id.	2000	2002	3	99	99		1322		X			

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI					
32-05 GAU	Mémoire d'Espoir. 1. Le renouveau	De Gaulle	90	2000	5	70	85		N						à recoter
320.509 ORY	Nouvelle histoire des idées politiques	Ory	95	97	3	87	93		N						
320.509 TOU	Histoire des idées politiques. 1 des origines	Touchard	95	0	0	59	93		N						
320.059 TOU	Histoire des idées politiques. 2	Touchard	95	97	2	59	93		N						
320.51 SOR	La solution libérale	Sorman	95	2001	5	84	84		N		X			X	
320.531 BUR	Histoire du socialisme	Burnier	83	0	0	77	81		N		X	X	X		
320.531 ECH	Echecs et injustices du socialisme.	Club de l'Horloge	83	89	1	82	82		N					X	
320.531 NOR	Histoire des radicaux 1820-1973	Normand	79	92	3	74	74		N		X			X	
320.531 REV	La tentation totalitaire	Revel	74	80	3	76	76		N					X	
320.531 RIO	Tombeaux pour la gauche	Rioux	97	0	0	96	96	75 F	71						
320.531 UTO	1848 les utopismes sociaux	coll.	82	0	0	81	81		N						
320.531 WIL	Socialisme et communisme français	Willard	84	98	7	78	78		N		X				
320.532 ELL	Histoire du communisme 1917-1945	Elleinstein	81	2001	7	80	80		N						
320.532 VAN	Lettres de Staline à ses enfants réconciliés	Vaneigem	98	0	0	98	98	69F	543						
320.532.2 CAM	Les lambertistes. Un courant trotskiste	Campinchi	2002	0	0	2001	2001	20 €	204/2002						
320.533 LEV	L'idéologie française	BHL	81	89	5	81	81		N						
320.533 STE	Ni droite ni gauche. L'idéologie fasciste	Sternhell	83	indét.	indét.	83	83		N					X	
320.54 BER	Le nationalisme corse	Bernabéu	99	99	1	97	99		1184						x
320.54 POU	<i>Pouvoirs</i> . Nationalismes	revue Pouvoirs	92	99	5	91	91		N		X			X	
320.55 MAI	Considérations sur la France	de Maistre	94	0	0	18...	94								
320.9 HIS	Pour une histoire politique	Rémond (dir.)	95	96	2	88	88	170F	N						X
320.9 LEV	Géographies du politique	Jacques Lévy (dir.)	94	0	0	91	91		N					X	X
320.904 GLU	De Gaulle où es-tu?	Glucksmann	96	97	4	95	95	99	N						
320.944 ALL	Questions de France	Allègre	97	98	1	96	96		5120F						
320.944 AMS	La cohabitation politique en France	Amson	87	93	2	85	85		N						
320.944 ANG	Sale temps pour la République	Angeli, Mesnier	97	98	2	97	97	109F	97/18170						
320.944 CLO	Le compte à rebours	de Closets	99	2000	1	98	98	135F	99/19227						

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI			
320.944 GOG	La politique en France	Goguel	84	2000	14	84	84		N		X		X
320.944 MIQ	Problèmes et forces politiques	Miquel	71	91	18	71	71		N		X		X
320.944 LEB	Les droites et les gauches ss la 5e	Lebacqz	85	99	8	84	84		N				
320.944 PEY	Le mal français	Peyrefitte	77	90	14	76	76		N				
320.944 PFI	Dans les coulisses du pouvoir	Pfister	87	98	7	86	86		N		x		x
320.944 ROS	Le chassé croisé. La droite et la gauche	Rossi-Landi	78	98	11	78	78		N				X
320.944 03 DIC	Dictionnaire historique de la vie politique française	Sirinelli	95	2001	7	95	95	480F	N				
320.944 03 DIO	Dictionnaire des 10 000 dirigeants politiques français	Dioudonnat	78	exclu	exclu	77	77		N				
320.944 03 FRE	Quid des présidents de la république	Frémy	81	exclu	exclu	81	81		N				
320.944.03 HEL	Encyclopédie des femmes politiques	Helft-Malz	96	0	0	96	96	150F	N				
320.96 REL	Relations internationales et stratégiques. Les conflits en Afrique	Rel. Internationales et stratégiques	96	98	2	96	96		N				x
320.996 COR	La France dans le Pacifique sud	Cordonnier	96	0	0	95	95	176F	N				X
321 BAR	L'Etat et les esclaves	Barret-Kriegel	95	0	0	79	89		N				
321 DUV	Le système politique français	Duverger	87	2000	36	55	85		12424		x	x	x
321.02 GRE	Les mouvements fédéralistes en France	Greilsammer	74	96	6	75	75		N		X		X
321.05 PER	Lettre à deux juges françaises	Perrault	99	2000	2	99	99	68F	99-19226				
321.05 SCH	La France de l'intégration	Schnapper	94	99	7	91	93	150F					
321.1 ADL	La mort est le masque du roi	Adler	95	0	0	82	82	130F	N				X
321.4 DRU	Réformer la démocratie	Druon	89	0	0	82	82		N				X
321.4 MAS	Le chef du gouvernement en France	Massot	81	indét.	indét.	79	79		81-11111				x
321.4 TOU	Qu'est-ce que la démocratie	Touraine	96	0	0	94	96		N				
321.8 DUV	La démocratie en France depuis 1815	Tudesq	73	78	1	71	71		N				X
321.8 DUV	La monarchie républicaine	Duverger	81	94	7	74	78		N				X
321.8 DUH	La constitution de la 5e république	Duhamel	94	99	3	85	88	78	N		X		X
321.8 JUS	Justice, transparence et démocratie	Samet	98	2000	1	97	97	150F	98-18593				
321.86 ARD	Les institutions de la 5e république	Ardant	99	2001	3	91	98	9 €	99-19316				
321.86 AVR	Le régime politique de la 5e République	Avril	64	2002	32	64	64		N		X		X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI			
321.86 DEB	Constitution de la 5e république	Debré	74	2000	1	75	75		N		X		X
321.86 ELG	La 5e ou la république des phratries	Elgey, Colombani	99	2000	2	99	99		99-19223				
321.944 LAS	L'héritage institutionnel français	La Saussay	93	2000	18	92	92		N				
321.86 LAV	Le système politique français	Lavroff	81	99	45	79	79		N		X		X
321.86 MAS	Alternance et cohabitation sous la 5e	Massot	99	indét.	indét.	97	97	80F	99-18978				
321.86 MEN	Regard sur la 5e république	Mendès-France	83	93	6	83	83		N				
321.86 MEN	La république moderne	Mendès-France	93	0	0	62	62		N				
321.86 QUE	Le gouvernement de la France	Quermonne	81	99	19	80	80		N				X
321.86 MOU	Le syndicalisme en France	Mouriaux	96	2000	20	92	94		N				
321.86 ROU	Les origines de la 5e République	Rouvillois	98	99	4	98	98		98-18833				
321.944 CHE	Histoire des institutions et des régimes politiques	Chevallier	95	2000	16	91	91	240F	N				
322 REM	La règle et le consentement	Rémond	79	88	3	79	79		N				
322.1 BOY	Le droit des religions en France	Boyer	94	94	2	93	93	158F	N				X
322.1 CHA	Sectes et démocratie	Champion	99	2000	1	99	99	145F	99-19315				
322.1 FOI	Foi et république	Azeroual (dir.)	96	0	0	95	95		N				
322.2 AVR	UDR et gaullistes	Avril	73	98	7	1	71		N				X
322.2 BRA	Syndicats et partis. 1	Branciard	84	2000	21	82	82		N				X
322.2 BRA	Syndicats et partis. 2	Branciard	84	93	5	82	82		N				X
322.2 GEA	Le syndicalisme enseignant	Geay	97	98	2	97	97		97-18124				
322.2 HAM	La deuxième gauche	Hamon	84	97	2	82	84		N				X
322.2 LEF	Visages du mouvement ouvrier français	Lefranc	83	97	1	82	82		83-11241				X
322.2 MAR	Le CNPF	Martin	84	2000	4	83	83		N		X		X
322.2 MAR	Les dirigeants paysans	Maresca	84	indét.	indét.	83	83		N				X X
322.3 JEA	L'argent caché	Jeanneney	81	0	0	81	81		N				X
322.44 FER	68-86 Itinéraires de l'individu	Ferry	89	98	3	87	87		89-13051				
322.44 GRA	Le grand refus. Réflexions sur la grève	Touraine (dir.)	96	0	0	96	96	120 F	N				
322.44 MAS	Etudiants, presse, police, pouvoir	Masson (dir.)	90	92	2	87	87		90-13579				

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
322.44 NOG	Rapport de la commission constituée à l'initiative de la ligue des droits de l'homme	Nogueres (dir.)	87	88	3	87	87		N					
322.44 SCH	Politische Konfliktlinien, individualistische Werte	Schild	2000	0	0	2000	2000		2000-19340					
322.44 TAR	Le pouvoir est dans la rue	Tartakowsky	1999	0	0	98	98	145F	99-19001					
323 BAR	Le retour du lien social	Barcellona	93	0	0	90	93							
323 CON	La conquête mondiale des droits de l'homme	Lagelée, Manceron	98	0	0	98	98	145 F	98-18878					
323 DRO	Les droits de l'homme et la conquête des libertés	colloque de Grenoble	98	0	0	88	88	240 F	98-18600					
323 LAG	La conquête des droits de l'homme	Lagelée, Vergnaud	89	93	6	88	88	120F	89-13186					
323 LIB	Libertés et droits fondamentaux	Delmas-Marty (dir.)	97	2002	17	96	96		97-18176					
323 MOR	La déclaration des droits de l'homme et du citoyen	Morange	99	99	2	88	88		99-19010					
323.092 AGI	René Cassin. Père de la déclaration universelle	Agi	98	98	2	98	98		98-18698					
323.094 4 EUR	Euro-Atlas. Soziale Sicherheit in Vergleich		97	99	2	94	94		N				X	X
323.1GIR	Le nationalisme français	Girardet	67	2000	1	66	66		N					
323.1 TOU	Le pays contre l'Etat	Touraine (dir.)	81	98	10	81	81		N				X	
323.144 NIC	Histoire du mouvement breton	Nicolas	84	86	2	82	82		N				X	
323.3 LAR	Jeunes d'aujourd'hui	La Roncière (coord.)	89	2001	12	87	87		N				X	
323.44 COL	Les libertés publiques	Colliard	91	97	5		89		91-14102				X	
323.5 BIE	Les droits de l'homme. Apologie	Biet	93	94	1	89	89		N					
323.5 PAU	La société française et ses pauvres	Paugam	93	99	7	93	93	160 F	N					
323.5 POU	Pour les droit de l'homme. Histoire, parole, images	Artis (assoc)	94	0	0	89	89		N					
323.6 LEC	les étrangers dans la cité. Expériences européennes	Le Cour Grandmaison (dir.)	94	2000	8	93	93		N					
323.6 LEP	La citoyenneté	Le Pors	99	99	1	99	99		99-19203					
324 BRA	La vie politique	Braud	99	2000	2	85	96		9-19317					
324 ETC	La démocratie malade du mensonge	Etchegoyen	93	99	2	93	93		N					
324 REM	La politique n'est plus ce qu'elle était	Rémond	93	0	0	93	93		N					
324.009 POU	1789-1989 histoire constitutionnelle	Pouvoirs (revue)	91	2000	5	89	89		91-14098					
324.08 CAR	Carnets politiques de Francis P. Ancien ministre	***	79	0	0	79	79		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
324.2 PAR	Parteien in Frankreich	Russ	2000	2000	4	2000	2000		19337					
324 INS	Institutions et vie politique	La doc française	98	indét.	indét.	97	97		98-18970					
324.2 SEI	Partis et familles politiques	Seiler	81	94	2	80	80						X	
324.2 SEI	Les partis politiques	Seiler	94	2000	14	93	93		N					
324.207 SAI	Les verts	Sainteny	98	2002	9	91	97		98-18839					
324.240 038 KIR	Die Rückkehr der Führer	Kirfel	90	98	6	89	89		N				X	X
324.240 74 LOS	La Convention des institutions républicaines	Loschak	73	0	0	71	71		73-9521					X
324.244 CHA	Les partis politiques en France	Charlot	89	2001	21	86	86		N			X	X	
324.244 03 APP	La droite aujourd'hui	Apparu	80	99	9	79	79		N				X	
324.244 03 CHA	Le gaullisme	Charlot	73	86	14	70	70		N					
324.244 03 DEB	Le gaullisme	Debré	78	90	16	78	78		N		X		X	
324.244 03 PET	La droite en France	Petitfils	80	99	4	73	76		N		X		X	
324.244 02 RAY	Le parti démocrate populaire	Raymond-Laurent	66	70	1	66	66		N		X		X	
324.244 03 REM	La droite en France	Rémond	57	97	1	63	63		N				X	
324.244 038 AUB	Petit dictionnaire pour lutter contre l'extrême droite	Aubry, Duhamel	96	99	6	95	95		N					
324.244 038 MAI	L'Extrême droite sur le divan	Maisonneuve	93	99	8	92	92		N					
324.244 038 MAR	Main basse sur Orange	Martin	99	2000	2	98	98		99-19303					
324.244 038 TEV	Mots à maux. Dictionnaire de la lepénisation	Tévanian	99	2000	3	98	98		99-19302					
324.244 038 TAG	Face au Front national	Taguieff	98	99	8	98	98		98-18917					
324.244 038 WIN	Histoire de l'extrême droite en France	Winock	93	2000	16	93	93		N					
324.244 07 DRE	Histoire des gauches en France	Dreyfus	74	92	9	74	74		N				X	
324.244.07 DUH	La gauche et la 5e République	Duhamel	80	93	7	80	80		N				X	
324.244 07 LEF	Les gauches en France	Lefranc	73	97	21	73	73		N					
324.244 07 TOU	La gauche en France depuis 1900	Touchard	82	96	18	77	81		N					
324.244 07 VAD	L'écologie, histoire d'une subversion	Vadrot	84	2000	13	78	78		N				X	
324.244.074 BIZ	au parti des socialistes	Bizot	74	85	2	75	75		N				X	

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
324.244 074 DAG	L'élite rose. Qui gouverne ?	Dagnaud	83	0	0	82	82		N				X	
324.244 075 DAI	Les hérétiques du PCF	Daix	81	96	3	80	80		N				X	
324.244 075 ELL	Le PC	Elleinstein	74	95	9	76	76		N			x	x	
324.244 075 FAU	Histoire du PCF. 1	Fauvet	66	95	20	64	64		N				X	
324.44 075 FAU	Histoire du PCF. 2	Fauvet	66	85	35	65	65		N				X	
324.244 075 ROV	Le pcf et les sommets de l'Etat	Roucaute	81	indét.	3	81	81		N				X	X
324.4 BAS	Les groupes de pression	Basso	84	94	2	83	83		N				X	
324.40 PEL	Qui gouverne en Europe?	Pélassy	93	2000	10	92	92		N					
324.6 BON	Les élections en France	Bon	78	2000	13	78	78		N				X	
324.6 LAN	Les élections nationales sous la 5e République	Lancelot	98	2002	15	83	98		98-18837					
324.609 ELE	Election présidentielle des 23 avril et 7 mai 1995	Maus, DF	96	97	2	95	95		N					X
324.62 YSM	Le comportement électoral des Français	Ysmal	93	2000	8	86	90		N					
324.620 1 EXP	Explication du vote. Bilan des études électorales en France	Gaxie	95	2000	3	85	89		N					X
324.7 CHA	Pourquoi Jacques Chirac?	Charlot	96	98	1				N					
324.7 GIS	Giscard d'Estaing 6 Mitterrand. 54774 mots pour convaincre	Cotteret, Emeri	80	97	8	76	76		N					X
324.7 POU	Campagne électorale	Pouvoirs (revue)	93	indét.	indét.	92	92		N					
325.1 BEG	Ecarts d'identité	Begag	96	2000	16	90	90		N					
325.1 HAE	L'entrée et le séjour des étrangers en France	d'Haëm	99	2000	9	99	99		99-19191					
325.1 LEB	Migrations et nationalités en France en 94	Lebon	96	2000	21	95	95		N					
325.1 RAP	Immigration et présence étrangère. Rapport 95-96	Lebon (dir)	97	2000	10	96	96		97-18439					
325.105 MIG	Migrations études. Synthèse de travaux	bibliothèque VH	98	2000	9	98	98		?					
325.109 NOI	Le creuset français. Histoire de l'immigration	Noiriel	95	2000	2	88	88		N					
325.3 BAD	L'Etat importé	Badie	95	0	0	92	92		N					X
325.3 GRI	La décolonisation 1919-1963	Grimal	67	2000	44	65	65		N		x		X	X
325.309 YAC	Histoire de la colonisation de la France	Yacono	89	99	15	69	88		N		X			
325.31 GUI	Les confettis de l'Empire	Guillebaud	76	93	9	76	76		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
325.31 MIT	Présence française et abandon	Mitterrand	58	indét.	indét.	57	57		N					
325.344 MAR	Empire colonial et capitalisme français	Marseille	95	98	1	84	89		N					X
326 MET	Abolir l'esclavage	Métoudi, Thomas	99	0	0	98	98		99-19007					
326 SCH	Des colonies françaises. Abolition immédiate de l'esclavage	Schoelcher	98	98	2	98	98		98-18705					
326.1 TON	Géographie de la santé en France	Tonnellier	99	0	0	99	99		99-19222					X
327	La réalité quotidienne des échanges franco-allemands	Ambass. de France	88	indét.	indét.	70	88		N				x	
327	Deutschland-Frankreich	Institut fr-all, Ludwigsburg	64	98	15	63	63		N		X		X	
327 ARO	Paix et guerre entre les nations	Aron	62	2000	10	62	62		N					
327 BAR	Les relations franco-allemandes après la seconde guerre mondiale	Bariety	83	86	2	77	77		N					X
327 EUR	l'Europe et la France. Commentaire	Commentaire (revue)	88	2000	1	88	88		N					
327 EUR	Europe sans rivage. De l'identité culturelle	coll.	99	2002	1	88	88		99-19042					
327 MOR	Relations internationales. 1. Questions régionales	Moreau Desfarges	93	2000	16	93	93		N					
327 MOR	Relations internationales. 2. Questions mondiales	Moreau Desfarges	93	2000	16	93	93		N		x	x	x	
327 REV	Etats nations et mondialisation	R2M	2000	2000	1	2000	2000		2000-19488					
327 VAI	Les relations internationales depuis 1945	Vaïsse	91	98	14	90	90		N		X		X	
327.025 CHE	Wege zur Freundschaft. Répertoire de la coopération franco-allemande	MAE, Auswärtiges Amt	99	indét.	indét.	96	96		19034					
327.025 WEG	Wege zur Freundschaft.	Auswärtiges Amt Bonn	99	0	0	94	94		99-19026		X		X	
327.1 BAD	LE retournement du monde	Badie	94	98	1	92	92		N				X	X
327.17 CAS	De l'Europe de la raison à celle du cœur	Castarede	81	98	10	79	79		N		X		X	
327.17 SUT	1er janvier 93. Ce qui va changer en Europe	Sutherland	89	92	1	88	89		N				X	X
327.2 ROC	Histoires de diplomatie culturelle 1995	Roche, Pigniau	95	98	6	95	95		N					
327.209 DUR	Histoire diplomatique de 1919 à nos jours	Duroselle	95	2000	2	?	93		N		X		X	X
327.40 BEU	Reflexionen über Europa	Beutler	93	2002	4	92	92		N		X		X	X
327.44 BON	La France est-elle encore une grande puissance	Boniface	99	2002	3	98	98		99-19305					
327.44 BOZ	La politique étrangère de la France depuis 45	Bozo	98	2002	6	97	97		98-18884					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
327.44 PRO	Projekt deutsch französisches Verständigung	Bock	2000	2000	3	98	98		2000-19341					
327.440 41 FRA	France Grande-Bretagne	MAE/ADPF	98	0	0	94	94		2000-18642					X
327.440 43 BER	Bereit für die Zukunft	Deutsch-Französisches Institut	99	2000	1	98	98		99-19131					
327.44043 CHE	France Allemagne parlons franc	Chevènement	96	2000	6	96	96		N					
327.440 43 DEL	De la prochaine guerre avec l'Allemagne	Delmas	99	2000	6	99	99		99-19239					
327.440 43 DOK	Die Deutsch-franz. Beziehungen seit 63	Dokumente	92	2000	8	78	78		N				X	
327.440 43 FRA	France Allemagne	ADPF MAE	98	2000	7	98	98		? 98-18926					
327.440 43 GEM	Gemeinsame Erklärung über die Deutsch-Franz. Bez.	MAE-All	87	0	0	87	87		N					
327.440 43 MEN	Das Deutschlandbild der Franzosen in den 70er J.	Ménudier	81	98	20	81	81		N					
327.440 43 ROV	Zwei Völker eine Zukunft	Rovan	86	94	14	86	86		N					
327.440 43 SEY	Dans l'intimité franco-allemande	Seydoux	78	2000	22	77	77		N					
327.440 43 TRI	1998, 35e anniversaire du Traité de l'Elysée	LA Tribune	99	2000	6	97	97		99-19158					
327.440 43 WEI	Quelle Allemagne pour la France ?	Weisenfeld	90	2000	11	86	89		N					
328 CHE	Le Sénateur français 1875-1995	Chevalier	99	0	0	98	98		99-18986					X
328 SEN	Le Sénat	Sénat	98	2000	1	96	96		98-18678					
328.2 DIE	Textes constitutionnels sur le Référendum	Diemert	96	0	0	93	93		N					X
328.34 TER	Le Parlement européen	Terrenoire	94	0	0	94	94		N					X
329 CHA	Charles de Gaulle	Chaban Delmas	80	2000	4	80	80		N					X
330 TEU	Introduction à l'économie	Teulon	99	99	2	92	98		99-19202					X
330.021 TAB	Tableaux de l'économie française	insee	96	2002	1	95	95		N					x
330.03 ACA	Dictionnaire commercial	Acad. des sciences commerciales	89	exclu	exclu	87	87		n					x
330.03 CAP	dictionnaire d'économie et de sciences sociales	Capul	93	98	9	93	93		N		X			X
330.05 RAM	Ramsès 97	IFRI	96	0	0	96	96		N		X		X	X
330.05 RAM	Ramsès 98	IFRI	98	indét.	indét.	97	97		98-18614		X			X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI			
330.05 RAM	Ramsès 99	IFRI	99	indét.	indét.	98	98		18999				
330.1 ALL	La théorie générale des surplus	Allais	89	0	0	89	89		N				X
330.1 DUM	Homo aequalis	Dumont	95	0	0	77	85		N				X
330.1 LAJ	Les doctrines économiques	Lajugie	65	94	19	49	69		N				X
330.1 MON	La science économique	De Montbrial	95	0	0	88	88		N				X
330.1 POL	Les systèmes économiques	Polanyi	74	87	3	57	75		N				X
330.122 ALB	Capitalisme contre capitalisme	Albert	94	0	0	91	91		N				X
330.122 COT	Le capitalisme dans tous ses états	Cotta Alain	94	0	0	91	91		N				X
330.124 DUR	De l'économie planifiée à l'économie de marché	Durand (dir.)	94	0	0	90	90		N				X
330.154 WAL	La science économique	Walliser	94	0	0	88	88		N				X
330.154 LES	Ecnomie de l'ordre et du désordre	Lesourne	94	2002	1	91	91		N				X
330.9 ATT	Les trois mondes	Attali	81	2000	9	81	81		N				X
330.9 TOD	L'illusion économique	Todd	98	99	6	98	98		98-18887				X
330.9 ECO	L'économie française	OFCE	97	99	2	97	97		97-18127				
330.904 MAI	Histoire économique de la France au XXe s.	Maigret	93	96	6	92	92		N				
330.904 LES	Histoire économique XIXe et XXe s.2	Lesourd	67	80	7	63	66		N			X	X
330.904 LES	Histoire économique XIXe et XXe s. 1	Lesourd	67	86	6	63	66		N			X	X
330.917 2 BAI	Le Tiers Monde dans l'impasse	Bairoch	?	98	5	71	92		N				
330.917 2 DUM	L'Afrique noire est mal partie	Dumont	?	99	7	62	66		N			X	x
330.917 24 TIE	Les tiers nations en mal d'industrie	De Bandt	95	98	5	88	88		N				X
330.944 ECO	L'économie française en 95	OFCE	95	99	10	95	95		N			X	
330.944 FOR	L'horreur économique	Forrester	97	2000	1	96	96		97-17953				
330.944 MON	La revanche de l'histoire	De Montbrial	90	0	0	85	85		N				
330.944 BRA	La France en fiches	Braun	96	2002	2	95	95		N				
330.944 LIP	La société en sablier	Lipietz	97	99	2	96	96		97-18168				
330.944 PAR	l'économie et la société française	Parodi	84	99	20	81	81		N				
330.96 MAH	Les fondements de la crise économique en Afrique	Mahieu	94	94	1	90	90		N				X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI			
331 INE	Les inégalités d'emploi et de revenu	Conseil sup. de l'emploi	96	0	0	96	96		N				X
331 JAC	Le paysage social français	Jacquier	96	2000	3	95	95		N				
331 PRO	Travail, formation, emploi	Problèmes économiques	96	99	4	96	96		N				
331 PRO	Travail, formation, emploi	Problèmes économiques	97	indét.	indét.	92	92		97-18436				
331 SCH	La France paresseuse	Scherrer	87	86	4	87	87		N				x
331 SEL	Les salariés en France	Sellier	80	99	3	79	79		N			X	
331.1 ECO	Travail, formation, emploi	Problèmes économiques	99	99	4	97	97		99-19013				
331.1 PRO	Travail, formation, emploi	Problèmes économiques	97	99	5	97	97		96-17770				
331.12 PER	Les nouvelles théories du marché du travail	Perrot	94	99	4	92	92		N				X
332.13 ALB	le pari français	Albert	82	0	0	82	82		N			X	
331.137 AST	Revenu minimum et souci d'insertion	Astier	99	2000	3	97	97		99-19000				x
331.137 CHO	Chômage le cas français	comm. gnal Plan	99	0	0	97	97		99-18985				
331.62 SOC	les travailleurs immigrés	Sociologie du travail	72	99	3	72	72		N			X	X
332 PRO	Monnaie et finance	Problèmes économiques	96	0	0	96	96		N			X	X
332 BOU	Finance internationale	Bourguignat	95	0	0	92	92		N			X	X
332.1 BON	la crise bancaire française et mondiale	Bonin	98	0	0	97	97		98-18836			X	X
332.1 COU	Les banques en France	Coupaye	85	97	15	84	84		N			X	X
332 RAY	Les institutions monétaires en France	Raymond	96	97	3	91	94		N				
332.094 4 BRU	Pour une renaissance de l'histoire financière	Bruguière	93	0	0	91	91		N				X
332.494 MON	Monnaie unique européenne système monétaire	Lebègue (idr.)	95	0	0	89	89		N				X
332.64 LEH	histoire de la bourse de Paris	Lehmann	98	0	0	97	97		98-18841				X
333 COM	les politiques foncières	Comby	97	0	0	96	96		97-18177				X
333.122 MAL	Leçons de théorie microéconomique	Malinvaud	94	2002	4	68	92		N			X	X
333.82 ELF	Elf Aquitaine des origines à 1989	Elf	99	0	0	98	98		99-19019				X
336.2 ALL	Impôt sur le capital et la réforme monétaire	Allais	95	0	0	77	89		N			X	X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
336.2 BRA	Le système fiscal français	Brachet	96	99	2	?	95		N					X
336.2 IMP	impôts et réforme fiscale	Cahiers français	96	97	1	96	96		N					X
336.2 URI	Changer l'impôt (pour changer la France)	Uri	86	0	0	81	81		N					X
337.142 BIZ	Le grand marché européen	Bizaguet	93	indét.	indét.	90	93		N				X	X
337.440 43 REP	les implantations françaises en RFA	Chbre de commerce fcse en All	93	95	7	90	90		N				X	
338.094 4 CHA	Les activités industrielles en France	Charrié	95	99	4	95	95		N					x
338.1 MIC	les apprentis sorciers du développement	Michaïlof	89	0	0	87	88		N					X
338.7 LOU	Citroën, Renault, Peugeot et les autres	Loubet	97	2002	4	95	95		97-18071					X
338.9 FIG	Les figures de l'irréversibilité en économie	Boyer, chavance	95	0	0	91	94		N					X
338.91 AUS	La chenille et le papillon	Austruy	94	0	0	92	92		N					X
338.92 MAS	Le plan ou l'anti-hasard	Massé	95	0	0	67	91		N					X
338.92 GRE	Politique économique	Grefte	94	98	1		91		N					X
338.944 CAR	La croissance française	Carré	72	85	7	72	72		N					X
338.944 SAU	la tragédie du pouvoir	Sauvy	78	94	8	78	78		N					X
339.01 MAL	Théorie macro-économique. 1	Malinvaud	94	99	2	81	92		N					X
339.01 MAL	Théorie macro-économique. 2	Malinvaud	94	2002	2	82	89		N					X
339.01 MAL	Voies de la recherche macroéconomique	Malinvaud	94	0	0	91	91		N					
340.1 KIR	Economie du droit	Kirat	2000	0	0	1999	1999		2000-19388					X
340.03	Vocabulaire juridique	De Fontette	93	2000	4	1988	91		N					
340.03 LEX	lexique de termes juridiques	Guillien, Vincent (dir)	83	88	2	?	81		N					
340.3 BOU	La révolution de la justice	Boucher (dir.)	93	0	0	89	89		N					X
340.62 POU	Bioéthique	Pouvoirs (revue)	92	99	4	91	91		N				x	
341 DUP	Le droit international	Dupuy	66	2000	12	66	66		N		X	X	X	X
341 INT	<i>Le contrat international dans les relations juridiques franco-allemandes</i>	<i>Fac droit HD (hrsg)</i>	90	2000	9	90	90		N				X	X
341.242 COH	L'Europe en danger	Cohen-Tanugi	97	2000	9	92	92		N					
341.242 DOU	Les institutions de l'Union européenne	Doutriaux	97	2000	5	97	2000		97-18065					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
341.242 EUR	Vers une Europe différenciée ?	Manin (dir.)	97	0	0	96	96		97-18161					X
341.242 GAR	De l'Europe en général et de la France en particulier	Garaud, Séguin	97	0	0	92	92		97-18056				X	
341.242 GER	La construction de l'Europe	Gerbet	97	2000	3	83	83		97-18456					
341.242 PIN	Organisations européennes	Pinto	63	98	2	63	63		N				X	
341.242 REV	Reves d'Europe	IF Cracovie	98	0	0	98	98		98-18785					X
341.242 SAL	Propositions pour une autre Europe	Salesse	97	0	0	97	97		97-18162					
341.242 2 AYR	Le marché intérieur de l'Union européenne	Ayal	97	98	1	95	95		97-18066					
341.242 2 EFF	L'effet direct des directives européennes	fac droit HD (hrsg)	97	2000	8	94	94							
341.242 2 EUR	Die Rechtsfolgen der Einführung des Euro für die Unternehmen	fac droit HD (hrsg)	2000	0	0	2000	2000		2000-19526					X
341.242 2 FER	Le comité des régions de l'UE	Féral	98	2000	2	88	98		98-18831					
341.242 2 RID	Le droit de l'Union européenne	Rideau	98	2000	3	95	98		98-18830					
341.242 SKR	Collectivités locales : l'Europe partenaire	Skrzypczak	97	98	1	97	97		97-1807					
341.481 ALL	Textes du droit d'asile	Alland	99	2002	2	98	98		99-19190					
342	Le conseil constitutionnel	Pouvoirs (revue)	81	2000	13	80	80		N					
342 CAR	Droit international	Carreau	91	2002	9	86	88		N					x
342 CHI	La procédure législative en France	Documents études droit constit;	87	99	2	86	86		N			X		
342 DUI	Organigrammes des institutions françaises	coll.	71	90	24	71	71		N				X	
342 DUP	institutions administratives et droit administratif	Dupuis, Guédon	91	97	2	88	88		91-14101					
342 FRA	Les fonctions juridictionnelles du CC et du CE	Franck	74	93	11	74	74		N				X	X
342 PAC	Institutions politiques Droit constitutionnel	Pactet	91	2000	11	69	91		91-14097					
342 SAL	Le Code noir	Sala-Molins	88	0	0	87	87		N					
342 WEI	Le droit administratif	Weil	91	2000	6	64	89		91-14100					
342.009 RIC	Les institutions politiques de la France de Louis XV a VGE	Richard	80	90	16	79	79		N				x	
342.02 DOC	Constitution française du 4 octobre 58	Documents études droit constit;	96	2000	3	96	96		N					
342.02 PRA	Les grands textes de la pratique institutionnelle de la 5e Rép	Maus, DF	95	99	4	95	95		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
342.02 MAU	Les grands textes de la pratique institutionnelle de la 5e Rép	Maus, DF	99	99	2	96	96		99-19009					
342.06 STI	Le Conseil d'Etat	Stirn	95	2000	4	91	91		N					
342.070 9 ROS	Le sacre du citoyen. Histoire du SU en France	Rosanvallon	95	0	0	92	92		N					
343.04 PRO	Les notes bleues de Bercy. Projet de loi de finances 97	Minefi	97	indét.	indét.	96	96		97-18160				X	
343.04 TIX	Droit fiscal international	Tixier	95	0	0	86	86		N				X	X
343.08 CHA	Le droit de la concurrence	Chaput	95	0	0	88	91		N				x	X
343.087 LOU	Droit du commerce international	Loussouarn	69	99	5	69	69		69-8854				X	X
343.91 ROU	Enfants perdus enfants punis	Roumajon	89	98	3	89	89		N					
344 DRO	<i>Droits et obligations d'informations en droit français et allemand</i>	<i>fac droit HD (hrsg)</i>	97	0	0	96	96		N				X	X
344 PRO	La protection sociale. Handicap ou atout économique	Problèmes économiques	97	0	0	96	96		97-18126					
344.009 44 MAT	La défense nationale	Mathieu	99	1	99	96	96		97-18127					
344.01 FAM	<i>Les conventions en droit de la famille et les contrats en droit</i>	<i>fac droit HD (hrsg)</i>	2000	0	0	95	95		2000-19524					X
344.01 PRE	Premier emploi quels sont mes droits	min emploi, DF	99	2000	1	98	98		99-19311					
344.070 3 DIC	Dictionnaire juridique sport	Alaphilippe (dir.)	92	2000	3	90	90							
344.09 GOB	Le mécénat. Histoire, droit, fiscalité	Gobin	89	98	1	87	87		89-13038					
344.09 RIO	Le droit de la culture et le droit à la culture	Riou	94	0	0	93	93		N					
346 COD	Code civil		96	0	0	?	95		N				x	
346 FER	Das Französische Zivilrecht. 1	Ferid	71	2000	26	71	71		71-9316				x	x
346 FER	Das Französische Zivilrecht. 2	Ferid	71	2000	12	71	71		71-9317				x	x
346.015 CAR	Droit civil. 2 La famille	Carbonnier	99	2001	7	55	99		99-19206					
346.04 FAU	Le droit d'auteur dans l'édition	Faultrier-Travers	97	0	0	93	93		97-18470					
347 BAR	La procédure civile	Barbiéri	96	0	0	95	95		N					
349.44 RIV	Les libertés publiques. 1	Rivéro	95	0	0	74	91		N					
349.44 RIV	Les libertés publiques. 2. Le régime des principales libertés	Rivéro	95	0	0	77	89		N					
350 INT	An introduction to french administration	IIAP, DF	97	0	0	96	96		97-18069					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
350.01 JEA	la déontologie de l'administration	Jean-Pierre	99	0	0	99	99		99-19195					
350.025 BOT	Bottin administratif 96	Société du bottin administratif	95	exclu	exclu	95	95		N				x	
350.09 LEG	L'administration du XVIIIe s. à nos jours	Legendre	70	89	6	69	69		70-8951					
351 DIE	la déconcentration	Diederichs	97	0	0	95	95		97-18178					
351 PAC	Les institutions françaises	Pactet	99	2000	1	76	93		99-19318					
351.003 CAH	Morceaux en forme de poire. Essais et commentaires sur la décentralisation	Cahiers Pierre Baptiste 1	83	99	1	82	82		83-11257					
351.003 COH	Les conseillers du Président	Cohen	81	85	4	80	80		N					
351.003 DEC	La décentralisation en France	institut de la décentralisation	97	99	1	96	96		18444					
351.003 GON	La décentralisation. 2 Le transfert de compétences	Gontcharoff	84	93	8	84	84		11775					
351.003 GON	La décentralisation. 3 les compétences transférées en 83	Gontcharoff	84	99	13	84	84		11776					
351.003 GON	La décentralisation. 4 l'action sanitaire et sociale	Gontcharoff	87	88	1	85	85		12407					
351.003 HER	La décentralisation	Herichon	84	2000	2	83	83		11906					
351.003 OHN	Histoire de la décentralisation française	Ohnet	97	2000	3	96	96		18139					
351.003 POU	La décentralisation	Pouvoirs (revue)	95	99	3	92	92		? 16065					
351.003 RIZ	La décentralisation culturelle	Rizzardo	91	97	6	90	90		14487					
351.1 ROU	La fonction publique	Rouban	96	97	1	95	95		? 17766					
351.72 DOS	La Fiscalité locale	Dosière	97	0	0	96	96		18142					X
351.75 PFI	Lettre ouverte aux gardiens du mensonge	Pfister	99	2000	2	98	98		1257					
352 COL	Les collectivités locales en France	DF (notices)	97	99	3	96	96		18146					
352.007.3 REG	Régions et régionalismes en France du XVIIIe s à nos jours	Gras et Livet	80	97	14	77	77		N					
354.102 FRA	La France et l'ONU	Lewin (coord.)	97	98	1	95	95		? 17923					
355 CHA	La réforme de la Défense	Champs de Mars (revue)	97	0	0	96	96		18448					X
355.009 MAS	Histoire de l'armée française de 14 à nos jours	Masson	2000	0	0	99	99		1396					
355.009 POI	Les voix de la stratégie	Poirier	90	0	0	85	85		N					X
355.02 POS	La France en guerre	Pouvoirs (revue)	92	94	4	91	91		N				x	

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
355.03 LEB	La guerre est morte...	Le Borgne	90	0	0	87	87		N					
355.03 LEL	Légitime défense. Vers une Europe en sécurité...	Lellouche	96	98	2	96	96		? 17632					
355.03 POL	Les politiques de défense franco-allemandes	Pirotte (dir.)	98	2000	2	97	97		18972					
355.03 RUE	la politique militaire de la 5e République	Ruehl	74	91	7	76	76		N					
355.2 RES	Les réserves et la défense de la France	Pascallon (dir.)	98	0	0	97	97		18621					x
358.39 PAI	La paix nucléaire	commissions parlementaires	96	date erronée	date err.	95	95		17382					
361.6 FER	L'action humanitaire	Ferré	98	98	1	95	95		18658					
362.1 PAI	L'épidémie. Carnets d'un sociologue	Paillard	95	96	5	94	94		N					X
363.1 CAH	Les Français et l'insécurité, terrorisme	Institut des hautes études de la sécurité intérieure	90	91	1	90	90		N					
363.2 GLE	La police en France	Gleizal	92	2000	2	93	93		18172					
363.440 9 COR	Les filles de noce	Corbin	95	0	0	78	82		N					
363.7 AGR	Agriculture, monde rural et environnement	Pujol, Dron	99	0	0	98	98		19312					X
363.7 AND	La nécessité écologique	Andrevon	96	indét.	indét.	93	94		N					
363.7 COL	Les Français et l'environnement	Collomb	99	indét.	indét.	98	98		19204					
363.7 ETA	Etat de l'environnement	ministère de l'environnement	93	2001	7	90	90		N					X
363.7 FER	Le nouvel ordre écologique	Ferry	93	2000	4	92	92		N					
363.7 POU	Le ministère de l'impossible	Poujade	75	93	7	75	75		N					X
363.7 VER	L'environnement	Vernier	93	2001	7	92	93		N					
363.72 VIE	La santé publique atomisée	Viel	98	2000	5	98	98		18881					
364.021 ASP	Aspects de la criminalité et de la délinquance 95	Min. Intérieur	97	0	0	96	96		18105					X
364.66 CAM	Réflexions sur la peine capitale	Camus, Koestler	59	2000	17	57	57		N					
365 FAB	Lire en prison	Fabiani	96	98	1	95	95		N					X
37 ASS	Notre printemps en hiver	Assouline	87	95	13	87	87		N					X
37 KIN	Condorcet	Kintzler	88	0	0	84	87		N					
37 LEI	Philosophie de l'éducation	Leif, Rustin	84	94	3	70	79		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
37.52 POU	Liberté, laïcité	Poulat	90	94	3	87	87		N					
370.0 PRO	Education, société et politiques	Probst	92	2002	8	92	92		N					
370.3 ROL	Dictionnaire pratique de l'enseignement en France	Rouet	96	0	0	96	96		? 17760					
370.4 VIV	Vive l'Ecole républicaine!	Muller (anthologie)	2000	0	0	99	99		19410					
370.9 GRU	L'Etat enseignant	Gruson	79	96	19	78	78		N					
370.9 PON	Histoire de l'enseignement 1789-1965	Ponteil	66	98	50	66	66		N					
370.944 PRO	L'enseignement en France 1800-1967	Probst	68	2000	62	68	68		N					
371 POL	Les politiques de l'éducation en France	Allaire, Frank	96	2001	7	95	95		N					
371 REV	Revue de presse 95	IF Mayence	95	98	4	95	95		N				X	
371 VAS	Le système éducatif	Vasconcellos	99	2001	18	93	93		19035			X		
371.009 ALB	L'école en France XIXe XXe s.	Albertini	93	2000	12	92	92		N					
371.009 44 FEN	Un aperçu du système éducatif français	CIEP	90	2001	24	88	88		N			X	X	
371.01 PAT	12 collèges en France. Le fonctionnement réel des collèges	Paty	97	98	2	81	96		18165					
371.003 ABC	L'ABCdaire de l'école de la France	coll.	99	2002	13	99	99		19173					
371.04 Sau	Le collège franco-allemand (Allemagne d'aujourd'hui)	Sauval	97	0	0	93	93		? 18049					
371.1 LEC	S'asseoir pour se regarder macher. Fantômes et formation des enseignants	Lecoïnte	84	2000	2	81	81		11787			X		X
371.103 ECO	Ecoles familles le malentendu	Dubet (dir.)	97	2000	2	97	97		18169					
371.2 LYC	Lycées et collèges Recueil de textes pour la direction d'un établissement	Mallet	95	98	2	95	95		N					X
BP 371.3 OLB	Gesammelte Aufsätze sur Frankreichkunde	Olbert	84	0	0	77	77		N					
371.3 POR	Manières de classe	Porcher	92	2000	5	87	87		N					
372.2 COT	Grand à la crèche ou petit à la maternelle?	Cottez	84	97	2	82	82		N					X
372.4 EPI	Les livres de vos enfants, parlons en	Epin	97	0	0	85	85		N					X
372.6 HAE	Le français tel qu'on le parle. Exercices pratiques de langue	Haensch	68	88	13	66	66		N		X	X		
372.65 LEF	Apprentissage et usage des langues	Le Français dans le monde	98	99	2	98	98		18795					
372.65 LEM	Vive le français! Enquête sur l'enseignement du français dans le monde	Le Monde de l'éducation	97	2000	1	96	96		? 18014					X

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
372.65 MAT	Materialen zum Unterricht	Hessisches Landesinstitut	2000	0	0	99	99		19523					X
372.65 OUT	100 outils multimédia pour l'enseignement du français	MAE	97	0	0	97	97		?18015					X
372.65 POR	l'apprentissage précoce des langues	Porcher	98	2000	5	98	98		18832					
372.65 SCH	Cours de commerce	Schleuter	94	96	4	88	88		N					X
373.2 SOL	Le baccalauréat	Solau	96	2000	2	95	95							
374 DUB	La formation professionnelle continue	Dubar	96	2000	3	84	96		?17773					X
377 CHE	La séparation de l'Eglise et de l'Ecole	Chevallier	82	94	6	81	81		N					X
378 BOD	Les anciens élèves de l'ENA	Bodiguel	78	2000	36	78	78		N		X		X	
378 DEV	L'amibe et l'étudiant. Universités et recherche, état d'urgence	Devaquet	89	98	7	88	88		N				X	
378 FRE	L'ENA Voyage au centre de l'Etat	Freches	81	2000	20	81	81		N		X		X	
378 INS	Institut d'études politiques de Paris	FNSP	87	2002	2	87	87		N					X
378 PEY	Rue d'Ulm	Peyrefitte	64	99	13	63	63		7488					X
378 UNI	Universités : les chances de l'ouverture	Comité national d'évaluation	92	95	2	91	91		N					
378 UNI	Universités. Quelle Université pour demain	MEN	92	2002	8	91	91		14820					
378.001 BOU	Homo academicus	Bourdieu	85	99	4	84	84		N					
378.009 COL	Collège de France. Figures et travaux	Franck	96	0	0	95	95		N					
378.009 MEN	Histoire des Universités françaises	Minot	96	2001	9	91	91		? 17444					
378.2PER	La reconnaissance des diplômes en Europe	Pertek	99	99	1	99	99		19198					
378.3 MIG	Décrocher un job et l'argent de vos études	Mignot	99	2001	2	98	98		19094					
379 FAU	Ce que je crois	Faure	71	81	4	71	71		N					
380.14 GRU	Tourisme culturel. Acteurs et actions	Grunfeld	2000	0	0	99	99		19489					
380.4 TOU	Le tourisme un atout à développer	Conseil économique et social	97	2000	3	96	96		18171					
381.14 CHA	Le Phénomène Leclerc	Chavanne	87	0	0	86	86		N				x	X
384 FRA	Réforme des PTT un nouvel élan	France télécom (revue)	90	96	2	90	90		N				X	
388 MER	Les transports en France	Merlin	96	2000	5	94	94		N					

Cote	Titre	Auteur	Date acq.	Dernier prêt	Nb. prêts	Date publ.	Date éd.	Prix	Catalogué	CRITERES IOUPI				
390 VAN	Le folklore français	Van Gennep	99	0	0	43	98		19039					
390.254 DUM	Homo hierarchicus	Dumont	89	0	0	66	86		N					X
391 BOU	La mode	Bouyala-Dumas	99	0	0	97	97		19320					
391.2 DEL	Le chic et le look	Delbourg-Delphis	83	87	2	81	81		N				X	X
392 GEI	Les rites de passage	Van Gennep	95	0	0	81	91		N					X
394.1 KUL	Kulturthema Essen. Ansichten und Problemfelder	Wierlacher, ...	95	0	0	93	93		N					x
394.1 TEM	Le temps de manger	Aymard (dir.)	95	0	0	93	93		N					X
394.144 MEC	Betes à manger. Usages alimentaires des Français	Mechin	93	96	2	92	92		N					X
394.2 CHA	Le carnaval de Limoux	Chaluleau	97	indét.	indét.	97	97		18443					X
394.2 SIK	Fêtes et croyances populaires en Europe	de Sike	95	97	3	95	95		?17102					X
395 WEI	Trésors de la politesse française	Weil	84	93	1	83	83		11922					X

Identité de la bibliothèque et cadrage du travail à venir

Ce document fixe pour tous les partenaires la décision prise sur l'identité de la bibliothèque. Il cadre le développement des collections, notamment en fixant les critères et les principes d'acquisitions. Destiné en priorité à l'Attaché de coopération universitaire, qui dans l'immédiat s'occupe des acquisitions, il fut envoyé à chacun des partenaires : à la bibliothèque universitaire, à Madame Ulrike Rothe, Conservateur en charge de la romanistique et de la politique documentaire, et Monsieur Achim Bonte, Directeur des bibliothèques décentralisées ; le document fut également transmis au Service culturel de l'Ambassade, et, au Séminaire, au directeur actuel et aux bibliothécaires.

Il fut réalisé sur le modèle des schémas d'orientation généraux précisant les missions et la politique documentaire d'une bibliothèque. Il contient ainsi une description de l'identité choisie par les partenaires, la politique d'acquisition selon le nouveau profil et selon un budget fixe de 2000€ ; il insiste également sur la nécessaire coopération du BCU avec la bibliothèque de romanistique, les enseignants du Séminaire, la BU, afin d'assurer la complémentarité des collections et d'éviter les doublons. Il donne un état des lieux en novembre 2003 des collections, de leur signalement dans les multiples catalogues, les domaines pouvant être désherbés, les modifications apportées sur les collections durant le stage. S'y ajoutent enfin des orientations de travail selon ce qui fut réalisé durant ma présence pour cadrer les activités à venir des étudiants, qu'ils soient de la bibliothèque ou stagiaires du BCU.

COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE VICTOR HUGO

**SÉMINAIRE DE ROMANISTIQUE
HEIDELBERG**

IDENTITÉ ET ORIENTATIONS GÉNÉRALES DE DÉVELOPPEMENT

IDENTITÉ ET OBJECTIFS

Au cours de la réunion du 3 novembre 2003, en accord avec l'ensemble des partenaires concernés (BU, direction et bibliothèque du Séminaire de romanistique, Bureau de coopération universitaire), une identité nouvelle fut choisie pour les collections de la bibliothèque Victor Hugo dans le cadre de son intégration au Séminaire de romanistique : il est prévu de développer une bibliothèque de cinéma et de littérature actuels, proposant également quelques périodiques d'actualité. Ainsi sont accentués deux des points forts du fonds Victor Hugo, qui assurent sa visibilité tout d'abord dans le Séminaire, à l'extérieur ensuite.

Il s'agit de développer des collections complémentaires avec celles de la bibliothèque du Séminaire, tout en prenant en compte les missions culturelles du Bureau de coopération universitaire. La bibliothèque offrira donc des collections proposant un soutien et de nouvelles pistes pour les études et les recherches menées au Séminaire ainsi qu'une ouverture sur certains aspects de la production culturelle française actuelle.

Les collections seront ainsi concentrées sur les domaines suivants :

- En fiction : littérature actuelle (tous genres) ; films récents, et quelques documentaires (DVD, vidéos uniquement en format PAL)
- En société : livres sur le cinéma français actuel, périodiques d'actualité

La bibliothèque s'intègre donc dans son nouveau contexte universitaire en développant des collections inexistantes ou peu traitées par les autres bibliothèques de Heidelberg et en s'adressant à un public connaisseur (essentiellement romaniste, mais également constitué des étudiants de français des autres institutions, ainsi que des francophones).

PRINCIPES DE CONSTITUTION DES COLLECTIONS

1. Principes généraux

- Complémentarité indispensable avec les collections de la bibliothèque du Séminaire : ceci implique une information réciproque sur les collections existantes, les acquisitions prévues afin d'éviter autant que possible les achats en doubles exemplaires.
- Complémentarité avec la bibliothèque universitaire : une convention devra être passée avec le conservateur responsable de la romanistique à la BU afin d'éviter autant que possible les doublons.
- Afin de répondre aux deux principes précédents, il est très souhaitable de mettre en place des réunions d'acquisitions régulières auxquelles participeront tous les partenaires (conservateurs concernés de la BU, responsables des acquisitions à la bibliothèque du Séminaire, Attaché de coopération universitaire), où seront présentées les listes d'acquisitions prévues par chacun. A défaut, pourra suffire une information régulière et réciproque entre tous les partenaires, préalable à l'envoi des commandes.
- Prise en compte des dons de l'ADPF : ce sont essentiellement des ouvrages d'art contemporain, de société, de littérature des pays francophones, des ouvrages relatifs à une commémoration ou un événement culturel important en France, souvent enfin des envois groupés de prix littéraires français. Ces domaines constitueront donc un secteur d'acquisition secondaire, rétrospectif si l'ADPF n'a pas fait d'envoi spécifique dans l'année précédente (pour les prix littéraires par exemple).
- Dans la limite des budgets disponibles, représenter le plus largement possible les diverses tendances de la production littéraire et cinématographique : ici sont rappelés les principes d'objectivité et de pluralité des collections.
- Les collections doivent correspondre au profil fixé et au public ciblé (étudiants et enseignants de romanistique, autres personnes rattachées à des institutions universitaires voire scolaires, francophones). Il s'agit d'un

public plus large que le seul public des manifestations du Bureau de coopération. Ceci se traduit par l'acquisition de documents ayant eu un succès en France autant que de documents au public plus restreint.

- Les domaines de la littérature et du cinéma devront avoir la même importance dans le développement des collections et une visibilité égale dans la bibliothèque.
- Des signets internet pourront être mis en place sur le site du BCU : cela lui permettra de conserver la maîtrise de la création et des mises à jour des liens.

2. Répartition globale du budget

Cette répartition s'appuie sur le principe d'une égale représentation de la littérature et du cinéma. Ce dernier domaine étant plus coûteux que la littérature, une part plus importante du budget lui sera consacrée. Les périodiques constitueront la partie la moins importante du budget.

Comme les titres de périodiques d'actualité et d'apprentissage du français, proposés et validés par l'ensemble des partenaires, constituent 29% du budget total, les 70% restants pourront se diviser en 40% pour le cinéma (livres et DVD/vidéos) et 30% pour la littérature. Ces répartitions sont approximatives ; dans tous les cas, une part plus importante du budget cinéma sera consacrée à l'achat de DVD et de vidéos (uniquement en format PAL) qu'aux livres au coût moins élevé.

Répartition possible, sur la base des acquisitions réalisées pour 2004 :

	Cinéma	Littérature	Actualité	Total
Livres	9%	29%	0%	38%
Périodiques	3%	3%	21%	27%
DVD	34%	0	0	34%
Total	46%	32%	21%	99%

Le 1% manquant est constitué par les frais de gestion pour les périodiques (société Unipresse).

3. Principes de niveau et de langue

Niveaux

La définition de niveaux pour la littérature et les périodiques d'actualité est peu pertinente.

Les ouvrages de cinéma seront de niveau 1^{er} cycle, et proposeront une ouverture sur l'actualité du cinéma. Les livres sur le contexte de la production cinématographique seront de niveau 1^{er} cycle et compléteront les documents sur les réalisateurs, acteurs, genres, scénarios...

Langue

La langue représentée est en priorité le français : les documents sur le cinéma français en langue étrangère se justifient si leur coût n'empêche pas un développement harmonieux de cette collection, et si leur niveau est de 1^{er} à second cycle.

Le public étudiant peut trouver des traductions allemandes de titres français actuels à la *Studentenbücherei*, directement voisine du Séminaire de romanistique.

4. Principes de contenu par domaine

Littérature

L'ensemble des genres littéraires doit être représenté ; comme la production éditoriale accorde une forte importance aux romans, une attention particulière doit être portée sur les pièces de théâtre, la poésie, les nouvelles.

Cinéma

Cette collection doit offrir aux usagers différents niveaux d'approches du cinéma français, dans une démarche de divertissement ou d'étude. Les collections de livres et de DVD doivent donc être développées en adéquation. Par exemple des livres sur le documentaire compléteront les DVD de documentaires, permettant d'approfondir l'étude de ce genre.

Une attention sera accordée au contexte global dans lequel s'inscrit la production cinématographique (économie du cinéma, politique culturelle dans ce

domaine, rapport production française et productions étrangères...). Ceci participe de la cohérence des collections, doit permettre aux utilisateurs de comprendre le fonctionnement du cinéma français, les facteurs influençant la production. Les autres documents seront des scénarios, des ouvrages sur les réalisateurs et la cinématographie.

5. Modalités générales d'acquisition

L'ensemble des supports doit être commandés à l'ADPF via l'Ambassade. Il n'est pas possible d'acheter des documents chez des fournisseurs allemands.

Il est préférable de choisir les titres de périodiques parmi l'offre de la société Unipresse, qui envoie les revues aux médiathèques françaises à l'étranger.

Pour les livres, une liste sera établie par an, classée selon les éditeurs, mentionnant les données bibliographiques essentielles, dont l'ISBN.

Le fournisseur de DVD et vidéos est l'ADAV (Agence pour la diffusion de l'audiovisuel) : <http://www.adav-assoc.com>. Les vidéos seront achetées uniquement à la condition d'être en format PAL ; dans l'incertitude, la préférence pourra être accordée aux DVD.

Les sources d'informations utiles aux acquisitions pourront être essentiellement :

- Pour les livres : *Bulletin critique du livre en français*, la revue *Vient de paraître* de l'ADPF, les pages des journaux consacrées aux livres (*Le Monde des livres* par exemple), les hebdomadaires spécialisés (essentiellement *Livres Hebdo*, situé en accès libre à la BU, *Lire* dont l'abonnement a été pris pour la bibliothèque Victor Hugo). En cinéma, pourra s'ajouter la revue *Les cahiers du cinéma*.
- Pour les DVD et vidéos : le choix se fera à partir des catalogues papier ou en ligne de l'Adav, dont les prix comprennent les droits de diffusion.
- Les périodiques : la source est le catalogue réalisé par la société Unipresse, diffusé par l'Ambassade de France. Ce catalogue offre un choix intéressant en titres et donne les prix à jour.

INSERTION DE LA BIBLIOTHÈQUE DANS CELLE DU SÉMINAIRE

1. Circuit des informations et des documents

L'acquisition d'ouvrages en deux endroits différents implique un échange régulier des informations entre les partenaires, assurant une constitution complémentaire des collections et évitant l'achat de doublons. Ce problème peut être évité par une bonne communication du BCU concernant les collections se trouvant dans la salle Victor Hugo, ainsi que par des réunions d'acquisitions (voir la rubrique « Principes généraux de constitution des collections »).

De plus, l'introduction prochaine par la BU d'un système informatisé d'acquisitions, permettant de pré-cataloguer les documents à la commande et de diffuser les informations en ligne avant l'arrivée effective du titre, implique de la part de la personne chargée des acquisitions Victor Hugo de diffuser la liste des commandes, dès son envoi au service culturel de l'Ambassade. Communiquer cette liste aux bibliothécaires du Séminaire est essentiel pour permettre d'une part un pré-catalogage par ceux-ci, d'autre part pour diffuser les informations au public, enfin pour éviter les commandes de doublons. L'acquéreur pour Victor Hugo s'assurera que chaque titre envisagé n'est pas en commande par la bibliothèque du Séminaire d'abord, par la BU ensuite.

Les ouvrages, vidéos et DVD commandés pour la bibliothèque Victor Hugo sont livrés au Bureau de coopération. Celui-ci les transfère à la bibliothèque de romanistique qui est chargée du catalogage et de la cotation. Les livres sont cotés en Dewey ; le système actuel de cotes pour les vidéos (3 premières lettres du nom du réalisateur), bien que peu satisfaisant, est poursuivi pour les nouvelles acquisitions, pour des raisons tenant à l'insuffisance de personnel formé consacré aux collections Victor Hugo.

Les ouvrages non commandés par le BCU (dons du Conseil général du Languedoc-Roussillon, de l'ADPF, du Ministère de la culture belge) sont sélectionnés par le BCU ou l'acquéreur chargé du fonds, en fonction de l'identité

de la bibliothèque. Les titres conservés sont alors transférés aux bibliothécaires du Séminaire pour catalogage.

Le catalogage dans SWB et par extension dans Heidi permet aux collections Victor Hugo d'être intégrées dans le réseau du PEB au même titre que le reste de la bibliothèque du Séminaire.

2. Services

Prêt

Les modalités de prêt actuelles des collections Victor Hugo sont maintenues, mais adaptées aux conditions de la bibliothèque de romanistique. Il s'agit donc :

- prêt de tous les documents pour 2 semaines renouvelables une fois en période de semestre ; pour la bibliothèque Victor Hugo, les utilisateurs peuvent emprunter jusqu'à 3 documents, soit 6 en tout pour l'ensemble du complexe de romanistique ;
- en vacances, prêt de tous les documents pour 4 semaines renouvelables une fois ;
- en plus de cet accès aux collections, les professeurs du Séminaire pourront utiliser tous les documents pour alimenter leurs *Handapparate* (mise à disposition pour les étudiants des livres utiles aux enseignements dans un endroit spécifique de la bibliothèque du Séminaire ; leur emprunt est fortement limité pour la durée des enseignements, à savoir un ou deux semestre(s)). Ceci se traduit par une extraction pour plusieurs mois de certains titres, et donc leur indisponibilité pour un public non romaniste¹⁶.
- Les modalités de prêt dont bénéficient les membres du corps professoral pour les collections de romanistique sont étendues aux documents de la salle Victor Hugo, à savoir : prêt illimité de tous les documents, accès 24h/24 par la détention de la clé de la bibliothèque de romanistique.

¹⁶ Une solution à ce problème pourrait être de publier sur la page web de la bibliothèque les listes des *Handapparate*, permettant aux étudiants de retrouver les livres dans les différents endroits.

Autres services

Sur les 60h de moniteurs étudiants mises à disposition par la BU, 30 sont utilisées pour ouvrir la porte au second étage – jusqu'à ce qu'une décision définitive soit prise sur la localisation de l'entrée de la bibliothèque.

Cette ouverture se justifie, puisque l'évaluation ayant porté sur la fréquentation de la bibliothèque montre qu'une partie non négligeable des utilisateurs venant lors des périodes d'ouverture au second étage entre par cette porte et non pas par le 1^{er} étage. L'ouverture de la porte, en suscitant la curiosité pour les personnes passant dans le couloir, permet également d'augmenter la visibilité et la fréquentation de la bibliothèque.

Durant ces heures, les moniteurs étudiants assurent le rangement de la salle, l'information et l'orientation des lecteurs, l'inscription des documents au registre d'inventaire.

TRAITEMENT DES COLLECTIONS EXISTANTES ET PROPOSITION D'ORGANISATION

La nouvelle orientation de la bibliothèque sur le cinéma et la littérature actuels implique un traitement important des collections actuelles.

1. Signalement actuel des collections

Deux systèmes de cotes différents coexistent à la bibliothèque Victor Hugo : la Classification décimale universelle (CDU, par exemple : 93.9 « 17 » MUR), et la Classification Dewey (forme : trois chiffres dont le premier indique la discipline, un point, trois chiffres, suivis parfois d'un point et de chiffres, puis les trois premières lettres du nom de l'auteur : 355.03 POL par exemple).

Les livres cotés en CDU sont les plus anciens et moins nombreux que ceux cotés en Dewey.

Par manque de moyens en personnel, il n'est pas possible pour le moment d'unifier les systèmes par une re-cotation.

Livres

Les livres actuellement signalés dans le catalogue SWB (catalogue commun des bibliothèques du sud-ouest) et dans Heidi (catalogue de la BU de Heidelberg) sont :

- Les nouvelles acquisitions depuis 1997
- Les livres où est signalée une croix (souvent suivie d'un chiffre, mais ce n'est pas systématique) dans les premières pages.

Les autres livres ne sont pas signalés dans le catalogue informatique, mais dans le catalogue papier situé dans la bibliothèque Victor Hugo. Ce catalogue n'est plus à jour : il ne recense plus les nouvelles acquisitions.

CD et vidéos

Ni les CD ni les BD ne sont catalogués dans SWB et donc pas non plus dans Heidi.

Les CD sont signalés dans un boîtier papier situé à proximité du catalogue papier de la bibliothèque Victor Hugo.

Les cassettes vidéos sont recensées dans deux listes papier : une liste pour les pièces de théâtre et les films, une autre pour les documentaires de l'ADPF. La base access biblio.mdb, située sur l'ordinateur dans la salle Victor Hugo, signale les vidéos mais sa mise à jour n'a pas été vérifiée.

Périodiques

Les périodiques sont recensés dans HZV (*Heidelberger Zeitschriftenverzeichnis*). Toute modification des titres et toute rectification d'erreur devront être signalées à la BU qui gère ce catalogue.

2. Désherbage et suppression du catalogue

Principes généraux

Le désherbage de l'ensemble de la société (classe Dewey 3..) entre octobre et novembre 2003 ne s'est pas traduit par de nouvelles acquisitions. Sur environ 900 livres (comprenant les nouvelles acquisitions 2001-2003), un bon tiers a été supprimé.

Il reste à évaluer puis éventuellement désherber les sujets dont la présence ne se justifie plus dans le cadre de la nouvelle identité du fonds, à savoir :

- l'histoire
- la géographie
- la musique
- les sciences et techniques

Dans une moindre mesure :

- les arts
- la philosophie
- la littérature critique

Les vidéos documentaires de l'ADPF non utilisées et ne se justifiant plus dans le nouveau profil pourront également être désherbées.

La littérature critique pourra rester sur place ou être intégrée à la bibliothèque de romanistique. Les arts et la philosophie pourront subir un désherbage moins important : la philosophie est une collection dont la présence se justifie dans le cadre des manifestations culturelles du BCU et l'ADPF envoie régulièrement des livres d'art contemporain, complétant ainsi la collection actuelle.

Les CD de musique pourront rester sur place en l'état, car ils sont fortement demandés. Une évaluation de l'utilisation des BD devra être un préalable à leur suppression.

A cette fin, une grille de désherbage simple est laissée sur le bureau de l'ordinateur dans la salle Victor Hugo et dans les tiroirs de la banque de prêt. Le livre *Désherber en bibliothèque* de F. Gaudet et C. Lieber, situé sur la banque de prêt, sera également utile.

L'intégration du fonds à la bibliothèque de romanistique implique l'application des principes de gestion des collections de la BU, c'est-à-dire notamment la suppression des doublons dans la même structure.

Une liste de ces quelque 350 titres, situés à la fois à la bibliothèque de romanistique et dans la salle Victor Hugo a été fournie par la BU. Elle est imprimée et rangée dans le bureau de prêt de la salle Victor Hugo. Il convient de terminer la sélection des titres concernés. Une réflexion commune entre les

bibliothécaires du Séminaire, la BU, et le BCU permettra de définir si la présence de certains titres en double exemplaire se justifie.

Une liste identique a été fournie pour les doublons entre Victor Hugo et la BU ; il convient de procéder de même pour ces titres. Cette liste est située dans le répertoire « Traitement des collections » sur le bureau de l'ordinateur dans la salle Victor Hugo.

L'ensemble des livres désherbés (sur liste de doublons ou suite à l'évaluation des collections) seront traités selon les procédures de suppression de la BU mises en ligne (*Richtlinien für die Aussonderung von Bibliotheksgut sowie Auswahlkriterien für den Bestandszuwachs durch den Schriftentausch*).

Une copie de ce document se trouve dans les tiroirs de la banque de prêt.

Traitements des livres désherbés

Le traitement des livres désherbés (notamment la suppression dans le catalogue Heidi et dans SWB des notices) sera réalisée par la bibliothèque de romanistique, après avoir transmis les références, en particulier le n° d'inventaire.

Par acquit de conscience, la présence des livres non signalés dans le catalogue pourra être vérifiée.

3. Signalement et traitement des collections maintenues

Livres

Les livres non catalogués et conservés dans la salle devront être signalés dans SWB (un projet rétrocatalogage est prévu pour commencer en 2004 à la bibliothèque de romanistique).

Périodiques

La liste des titres présents à Victor Hugo et tirée de HZV se trouve sur le bureau de l'ordinateur dans la salle (répertoire « Traitement des collections »).

Les fascicules des périodiques n'ont actuellement pas de cote ce qui pose problème pour leur prêt. Les tâches à réaliser pour assurer le prêt en sécurité des périodiques et leur signalement sans erreur dans le catalogue HZV sont les suivantes :

- récolement de chaque titre : à l'aide de la liste des titres signalés dans HZV et des titres présents dans la salle, il s'agit d'énumérer les fascicules manquants depuis la prise jusqu'à la cessation d'abonnement ;
- vérification de l'inscription à l'inventaire de tous les exemplaires et si besoin attribution d'un numéro. Un numéro fixe doit être attribué par titre ;
- signalement à la BU des modifications à porter dans HZV : erreurs (certains titres dont l'abonnement est cessé continuent d'être signalés comme courants), fascicules manquants, n° d'inventaires, nouveaux titres dont l'abonnement a été pris pour 2004 ;
- proposition d'un système de cotes à la bibliothèque du Séminaire, puis adoption et diffusion aux personnes assurant le prêt : chaque exemplaire prêté pourrait par exemple être signalé sur le bulletin de prêt par le titre, le n° d'inventaire de la revue complété par le n° du volume.

Vidéos/DVD

Les nouvelles acquisitions de DVD et vidéos seront cataloguées dans SWB. Il est essentiel que l'ensemble des vidéos présentes soit également catalogué, dans le cadre par exemple du projet de rétrocatalogage.

4. Organisation des collections

Livres

Sur la base des acquisitions pour 2004, d'une moyenne établie à partir des listes de dons ADPF conservées par le BCU et des normes françaises, l'accroissement annuel en mètres linéaires des collections prévu est de :

- livres : 57 titres (44 pour la littérature, 13 pour le cinéma), soit globalement une soixantaine de titres dont 2/3 de littérature ;
- autres supports (DVD, vidéos) : 16 titres
- accroissement de 196 titres par an en moyenne pour les dons ADPF

En tout, l'accroissement est donc d'environ 250 titres de livres, soit 7 mètres linéaires¹⁷ occupés par an.

¹⁷ Les normes prévoyant des capacités différentes pour les livres de poche, littérature, documentaires, et dans l'impossibilité de distinguer finement la part des documentaires des livres de poche et de littérature, nous avons choisi la moyenne de 35 volumes/ml en libre accès.

Cette capacité pourra être trouvée à partir :

- de l'utilisation des étagères actuellement vides situées dans la salle (dont la capacité totale est de 3,6 ml, soit 126 volumes) ;
- des désherbages : le désherbage de la société sera suivi du rangement des nouvelles acquisitions avec les livres conservés (rassemblement de l'ensemble des titres cotés 3..). Les désherbages des autres disciplines libéreront de la place ;
- la place libérée sur les étagères actuellement occupées par les nouvelles acquisitions pourra être utilisée pour les nouvelles acquisitions de littérature, **avant de définir un endroit plus adéquat et plus visible pour cette collection.**

Il faudra enfin définir une localisation mettant en valeur les collections nouvelles de la bibliothèque.

Périodiques

Afin de libérer de la place sur l'étagère actuelle des revues, les titres dont l'abonnement a cessé doivent être désherbés voire supprimés. Il s'agit en particulier de :

- *Le Magasine littéraire* : sa présence dans la salle ne se justifie plus, la bibliothèque du Séminaire y est abonnée, et l'abonnement pour le fonds Victor Hugo est arrêté depuis quelques années ; seuls les derniers numéros de Victor Hugo pourront éventuellement être conservés et présentés au public. Les éventuelles lacunes dans la collection du Séminaire pourront être complétées avec les numéros correspondants s'ils sont présents ; le reste de la collection pourra être supprimé.
- *Armées d'aujourd'hui*
- *Le Monde diplomatique*
- *Le Monde des livres*
- *Le Monde Dossiers et documents*
- *L'Histoire, Notre histoire*
- *Politique étrangère* (située à proximité des sciences et techniques). L'institut de sciences politique a maintenu son abonnement jusqu'en 2003.
- *Maisons de France* (dont l'abonnement n'a pas été pris)

Le récolement des titres de périodiques pourra permettre de compléter cette liste avec des titres dont la présence ne se justifie plus. Les revues courantes jusqu'en 2003 pourront être conservées.

Ces suppressions permettront de libérer les armoires du bas du meuble pour ranger les exemplaires plus anciens. Les casiers constituant la partie haute des étagères où se trouvent actuellement les BD et les nouvelles acquisitions pourront être consacrés aux exemplaires récents des titres.

DVD, vidéos

Pour des raisons de sécurité, ne seront exposées que les boîtes vides. Le faible accroissement de ces supports permet de les placer dans les étagères rondes formant les coins de la banque de prêt dans la salle Victor Hugo, où sont d'ailleurs actuellement situés les films.

Les supports eux-mêmes seront placés à proximité du bureau de prêt de la bibliothèque du Séminaire (*Aufsicht*). L'armoire actuelle a une capacité suffisante pour accueillir des DVD, en revanche il est à prévoir une saturation prochaine de la place pour les vidéos.

Récapitulatif des activités à mener :

- dernières activités liées au désherbage de la société (élimination concrète des livres de la bibliothèque en les proposant à des antiquaires et/ou en les donnant)
- évaluation de l'utilisation des collections par étude des fichiers de prêt (pour connaître par exemple l'utilisation des vidéos documentaires)
- désherbage des collections : d'une part celles dont la présence ne se justifie plus dans le nouveau profil (BD, histoire, géographie, sciences et techniques, linguistique notamment) et celles qui ne sont pas utilisées ; d'autre part les doublons avec la bibliothèque de romanistique. Voir la liste des doublons dans les tiroirs et la grille de désherbage laissée sur le bureau

de l'ordinateur dans la salle Victor Hugo et dans les tiroirs de la banque de prêt, ainsi que le manuel *Désherber en Bibliothèque* situé sur la banque de prêt ;

- suppression des notices correspondantes dans les catalogues (bibliothèque de romanistique pour les livres) ;
- récolement des titres de périodiques, désherbage, transfert à la BU des modifications à porter dans HZV ;
- mise en place et diffusion d'un système de cotes pour les exemplaires des périodiques (sur la base du numéro d'inventaire par exemple) ;
- à partir de la place libérée, organisation des collections mettant en valeur les nouvelles acquisitions pour chaque support ;
- dans le cadre du rétrocatalogage mené pour l'ensemble de la bibliothèque, s'assurer que les collections de Victor Hugo sont prises en compte (notamment les CD, vidéos et DVD) ;
- Améliorer la signalétique des collections afin de permettre à l'utilisateur de s'orienter dans la salle

Documents à disposition :

- les livres sur la gestion d'une bibliothèque, en particulier *Désherber en bibliothèque* de Françoise Gaudet et Claudine Lieber, ainsi que l'abrégé de la CDD ;
- les listes de doublons avec la BU et la bibliothèque de romanistique : situées dans le répertoire « Traitement des collections », sous-répertoire « désherbage » sur le bureau de l'ordinateur ; la liste des doublons avec la bibliothèque de romanistique est également dans les tiroirs de la banque de prêt ;
- la grille de désherbage Excel : dans les tiroirs de la banque de prêt et dans le sous-répertoire « désherbage » du bureau de l'ordinateur ;
- les procédures de la BU pour le désherbage : dans les tiroirs de la banque de prêt.

La bibliothèque du Séminaire de romanistique

Activités de service : proposition d'une page web

L'essentiel de mes activités de service public pour la bibliothèque du Séminaire (hormis le travail pour les collections Victor Hugo, réalisé pour la partie française) a consisté à proposer une page web pour la bibliothèque. Les pages suivantes présentent le document Word proposé aux partenaires concernés : directeur du Séminaire, bibliothécaires, responsables informatiques, conservatrice de la romanistique à la BU.

Das Seminar

**Willkommen bei der Bibliothek
des Romanischen Seminars**

Sprechstunden

[Allgemeine Information](#)Vorslesungs-
verzeichnis[Sammlungen, Ausleihe](#)[Virtuelle Bibliothek](#)[Systematik](#)

Studium

[Bestellungen](#)

Allgemeine Information

Mitarbeiter

Öffnungszeiten und Eintritt

Forschung

Semester : Mo.-Fr. 10.00 – 19.30

Vorlesungsfreizeit : Mo.-Fr. : 10.00-19.00

(Service)

Haupteingang: 1. Stockwerk

Ausleihe, Rückgabe, Verlängerungen bis 30 Minuten vor der Schließung.

Zusätzlicher Zugang im 2. Stockwerk in die Victor Hugo Bibliothek (ehemals Bibliothek des Institut Français):

Mittwochs 16.00-18.00

Donnerstags 14.00-16.00

Ansprechpartner

Leitung (06221) 54-27-32

Frau [Irene Lung](mailto:irene.lung@urz.uni-heidelberg.de) (irene.lung@urz.uni-heidelberg.de)Frau [Eva Vegh-Speidel](mailto:eva.vegh-speidel@urz.uni-heidelberg.de) (eva.vegh-speidel@urz.uni-heidelberg.de)

Aufsicht (06221) 54-27-33

Die an die Bibliothek des Romanischen Seminars angegliederte Victor Hugo Bibliothek bietet [Literatur über das aktuelle Frankreich \[Link auf Bestände\]](#).Weitere Informationen über das aktuelle Frankreich sowie Studium und Aufenthalte in Frankreich erhalten Sie beim [Bureau de la coopération universitaire](#) – Bureau für universitäre Zusammenarbeit (BCU) :

Herr Georges Leyenberger tel. (06221)- 160-972

Raum 217

Adresse der Seite BCU :<http://www.kultur-frankreich.de/instituts/index.php?institut=Heidelberg>

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	Romanisches Seminar
Das Seminar	<p data-bbox="440 331 826 362" style="text-align: center;">Zur Leitseite der Bibliothek</p> <p data-bbox="774 488 1086 519" style="text-align: center;">Bestände, Ausleihe</p> <p data-bbox="536 667 671 698" style="text-align: center;">Bestände</p> <p data-bbox="346 792 1516 936">In der Bibliothek des Seminars finden Sie mehr als 106 000 Bände zur Romanischen Sprach- und Literaturwissenschaft, 192 Fortsetzungswerke (darunter 109 laufende Zeitschriften), mehr als 85 Videokassetten, ca. 300 Audiokassetten und seit 2003 DVDs.</p> <p data-bbox="346 943 1516 1048">Die Bibliothek bietet Ihnen auch einige Ordner, wo Sie nützliche Dokumente für (Pro)Seminare und Prüfungen finden können. Sie sind für Kopierzwecke kurzfristig ausleihbar.</p> <p data-bbox="346 1088 1516 1272">Die Victor Hugo Bibliothek (ehemals Bibliothek des Institut français), bietet Ihnen vor allem Gegenwartsliteratur und Film, Landeskunde, dazu Belletristik und Musik-CDs. Sie können von allen Medien (Spielfilm- und Dokumentarvideos, DVDs, CDs, Zeitschriften, Bücher) bis zu 3 Stück ausleihen, d. h. insgesamt 6 Medien aus dem Komplex Romanische Bibliothek - Victor Hugo.</p> <p data-bbox="536 1384 663 1415" style="text-align: center;">Ausleihe</p> <p data-bbox="346 1473 1516 1579">Obwohl die Bibliothek eine Präsenzbibliothek ist, ist die Ausleihe für die Studenten von insgesamt 6 Medien für 2 Wochen im Semester bzw. 4 Wochen in der vorlesungsfreien Zeit möglich. Jede Ausleihe kann einmal verlängert werden.</p> <p data-bbox="346 1585 1516 1691">Nicht ausleihbar sind : Bücher vor 1850, Zeitschriften und Fortsetzungswerke, Separatebücher (Pléiade-Reihe, Bücher mit CD), Videokassetten und DVD, Bücher der Handapparate.</p> <p data-bbox="346 1771 1406 1803">Ausleihe, Rückgabe und Verlängerung aller Medien : 1. Stockwerk- Aufsicht</p>
Sprechstunden	
Vorslesungs- verzeichnis	
Studium	
Mitarbeiter	
Forschung	
Service	

Das Seminar	Zur Leitseite der Bibliothek
Sprechstunden	Virtuelle Bibliothek
Vorslesungs- verzeichnis	<i>Hier kommen die für die Romanistik relevanten Linke, die sich auf der Seite „Service“ befinden. Diese und die weiteren Linke können unter den folgenden Rubriken geordnet sein. Die Seite „Service“ könnte dann geschlossen werden.</i>
Studium	Romanistik in Heidelberg
Mitarbeiter	Neuerwerbungsliste des romanischen Seminars (http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/nel_inst/00/RO/) Frantext (steht nur von Computern im Romanischen Seminar Heidelberg zur Verfügung. Informationen hier) UB-Heidelberg - Neuphilologie Romanistik-Seiten der UB Heidelberg
Forschung	Romanistik aus Heidelberg
Service	Web-veröffentlichte romanische Texte und Romanistik aus Heidelberg
	Französische Literatur BN - Gallica (Seite der Französische Nationalbibliothek) Florilège de poésie française (Seite der Aussenministerium Frankreichs) (http://www.diplomatie.gouv.fr/culture/biblio/poesie/index.html) Florilège de littérature française (http://www.diplomatie.gouv.fr/culture/biblio/foire_aux_textes/index.html)
	Andere (Virtuelle) Bibliotheken und Einrichtungen
	In Heidelberg Heidelberger Universitätsbibliotheken (http://www.ub.uni-heidelberg.de/allg/bibverz/fakult/Index.html) Sprechwissenschaft und Sprecherziehung Erasmus
	Aus Heidelberg Institut für Deutsche Sprache - Korpora Nationalbibliothek Frankreichs (darunter interessante Linke für die Literatur- und Sprachwissenschaften) (http://www.bnf.fr)

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	Romanisches Seminar																																							
Das Seminar																																								
Sprechstunden	<p style="text-align: center;">Zur Leitseite der Bibliothek</p>																																							
Vorslesungs- verzeichnis	<p style="text-align: center;">Systematik</p>																																							
Studium	<p>Da die Victor Hugo Bibliothek einer französische Einrichtung gehörte und erst seit 2002 in die Bibliothek des Romanischen Seminars integriert ist, sind die Bücher unter 2 verschiedenen Systematiken geordnet.</p>																																							
Mitarbeiter	<p style="text-align: center;">Systematik der romanischen Bibliothek</p>																																							
Forschung	<p>Weitere Informationen finden Sie in den Ordnern bei den Zettelkatalogen (1. Und Untergeschoss).</p>																																							
Service	<p style="text-align: center;"><u>Landeskunde</u></p>																																							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="341 1173 608 1211">Signatur</th> <th data-bbox="628 1173 1134 1211">Fach</th> <th data-bbox="1203 1173 1406 1211">Standort</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="341 1240 608 1279">F1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1240 1134 1279">Französische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1240 1406 1279">2. OG, Flur</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1279 608 1317">FrA1 – 1849</td> <td data-bbox="628 1279 1134 1352">Geschichte und Kulturgeschichte der frankophone Länder</td> <td data-bbox="1203 1279 1406 1317">2. OG, Flur</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1352 608 1391">G1- 1999</td> <td data-bbox="628 1352 1134 1391">Galicische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1352 1406 1391">UG, Raum 001</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1391 608 1429">I1- 1999</td> <td data-bbox="628 1391 1134 1429">Italienische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1391 1406 1429">EG, 021</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1429 608 1467">K1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1429 1134 1467">Katalanische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1429 1406 1467">EG, Flur</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1467 608 1541">L1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1467 1134 1541">Allg. Geschichte der griechischen und lateinischen Literatur</td> <td data-bbox="1203 1467 1406 1505">2. OG, 218</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1541 608 1579">OG1 – OG 1000</td> <td data-bbox="628 1541 1134 1579">Gaskognische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1541 1406 1579">EG, 022</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1579 608 1617">P1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1579 1134 1617">Portugiesische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1579 1406 1617">UG, 001</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1617 608 1691">Q1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1617 1134 1691">Brasilianische und Überseeportugiesische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1617 1406 1655">UG 001</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1691 608 1729">R50 – 999</td> <td data-bbox="628 1691 1134 1729">Rumänische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1691 1406 1729">UG, 002</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1729 608 1767">S1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1729 1134 1767">Spanische Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1729 1406 1767">2. OG, 218</td> </tr> <tr> <td data-bbox="341 1767 608 1834">T1 – 1999</td> <td data-bbox="628 1767 1134 1834">Lateinamerikanische und Karibik- Landeskunde</td> <td data-bbox="1203 1767 1406 1805">UG, 001</td> </tr> </tbody> </table>	Signatur	Fach	Standort	F1 – 1999	Französische Landeskunde	2. OG, Flur	FrA1 – 1849	Geschichte und Kulturgeschichte der frankophone Länder	2. OG, Flur	G1- 1999	Galicische Landeskunde	UG, Raum 001	I1- 1999	Italienische Landeskunde	EG, 021	K1 – 1999	Katalanische Landeskunde	EG, Flur	L1 – 1999	Allg. Geschichte der griechischen und lateinischen Literatur	2. OG, 218	OG1 – OG 1000	Gaskognische Landeskunde	EG, 022	P1 – 1999	Portugiesische Landeskunde	UG, 001	Q1 – 1999	Brasilianische und Überseeportugiesische Landeskunde	UG 001	R50 – 999	Rumänische Landeskunde	UG, 002	S1 – 1999	Spanische Landeskunde	2. OG, 218	T1 – 1999	Lateinamerikanische und Karibik- Landeskunde	UG, 001
Signatur	Fach	Standort																																						
F1 – 1999	Französische Landeskunde	2. OG, Flur																																						
FrA1 – 1849	Geschichte und Kulturgeschichte der frankophone Länder	2. OG, Flur																																						
G1- 1999	Galicische Landeskunde	UG, Raum 001																																						
I1- 1999	Italienische Landeskunde	EG, 021																																						
K1 – 1999	Katalanische Landeskunde	EG, Flur																																						
L1 – 1999	Allg. Geschichte der griechischen und lateinischen Literatur	2. OG, 218																																						
OG1 – OG 1000	Gaskognische Landeskunde	EG, 022																																						
P1 – 1999	Portugiesische Landeskunde	UG, 001																																						
Q1 – 1999	Brasilianische und Überseeportugiesische Landeskunde	UG 001																																						
R50 – 999	Rumänische Landeskunde	UG, 002																																						
S1 – 1999	Spanische Landeskunde	2. OG, 218																																						
T1 – 1999	Lateinamerikanische und Karibik- Landeskunde	UG, 001																																						

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg		Romanisches Seminar	
Das Seminar	Zur Leitseite der Bibliothek Zur Leitseite der Systematik		
Sprechstunden	<u>Linguistik</u>		
Vorslesungs- verzeichnis	Signatur	Fach	Standort
Studium	A 2000 – 7749	Allgemeine Linguistik	EG, Flur
	B	Bibel Abteilung	1.OG, 121
Mitarbeiter	C 2000 – 7999	Rätoromanische Abteilung	UG, 001
	D 2000 – 7999	Dalmatisch-Vegliotische Abteilung	UG, 001
Forschung	G 2000 – 7999	Galicische Sprachwissenschaft	UG, 001
	E 2000 – 7999	Frankoprovenzalische Abteilung	EG, 022
Service	F 2000 – 7999	Französische Linguistik	EG, 022
	H 2000 – 7999	Sardische Abteilung	UG, 001
Service	I 2000 – 7999	Italienische Linguistik	UG, 001
	K 2000 – 7999	Katalanische Sprachwissenschaft	EG, Flur
Service	M 2000 – 7999	Hispano-arabische Abteilung	2.OG, 218
	O 2000 – 7 999	Okzitanische Abteilung	EG, 022
Service	OG 2000 – 7 999	Gaskognische Abteilung	EG, 022
	P 2000 – 7999	Portugiesische Sprachwissenschaft	UG, 001
Service	R 2000 – 7999	Rumänische Abteilung	UG, 002
	S 2000 – 7999	Spanische Sprachwissenschaft	2.OG, 218
Service	U 1 – 8499	Urkundenabteilung	1.OG, 121
	L 2000 – 7999	Lateinische Abteilung	2.OG, 218
Service	N 2000 – N 2999	Nichtromanische Abteilung	UG, 002
	V 1- V5000-	EDV-Abteilung	2.OG, 218
Service	W und X	Wörterbuch Abteilung, und Atlanten	1.OG, 119 u. 120
	Y 1 – Y 5999	Festschriften und Kongressberichte	2.OG, 219 u. 220

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg		Romanisches Seminar	
Das Seminar	Zur Leitseite der Bibliothek Zur Leitseite der Systematik		
Sprechstunden	<u>Literaturwissenschaft</u>		
Vorslesungs- verzeichnis	Signatur	Fach	Standort
	A 1 – 19950 C	Allgemeinromanische Abteilung Rätoromanische Abteilung (Schema der französischen Literatur)	2.OG, 219 UG, 001
Studium	F 8000 – 19 999 FrA 8000 – 19 999 G 8000 – 9 999 H	Französische Abteilung Afrika, frankophone Länder Galicische Abteilung Sardische Abteilung (Schema der italienischen Literatur)	1.OG, 118 2.OG, Flur UG, 001 UG, 001
Mitarbeiter	I 8000 – 10 000 ff K 8000 – 9 999 L 8000 – 11 500	Italienische Abteilung Katalanische Abteilung Griechische und lateinische Literatur	EG, 021 EG, Flur 2.OG, 218
Forschung	M N 8000 – 20 000	Hispano-arabische Literatur (siehe Spanisch) Nicht romanische Literaturen (darunter keltische Literatur N 8000 – 14 999)	2.OG, 218 UG, 002
Service	O 10 000 ff – 18 500 ff OG 8000 – 14 000- P 8000 – 10 000ff Q 8000 – 19 999 R 8000 – 19 999 S 8000 – 19400 ff T 8000 – 13 400ff	Provenzalische Literatur Gaskognische Abteilung Portugiesische Abteilung, darunter Afrika und Asien Brasilianische und Überseeportugiesische Abteilung Rumänische Abteilung Spanische Abteilung Lateinamerika, einschl. Karibik (darunter einzelne Länder Lateinamerikas)	EG, 022 EG, 022 UG, 001 UG, 001 UG, 002 2.OG, 218 2.OG, 218
	Z Film + Signatur D + Signatur	Zeitschriften Filme Schallplatten und Kassetten	2.OG, 219 Bibliotheks- leitung

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	Romanisches Seminar																				
Das Seminar																					
Sprechstunden	<p style="text-align: center;"> Zur Leitseite der Bibliothek Zur Leitseite der Systematik </p>																				
Vorslesungs- verzeichnis	<p style="text-align: center;">Systematik der Victor Hugo Bibliothek (nach Dewey)</p>																				
Studium	<p style="text-align: center;">2.OG, hinter der Spanischen Abteilung</p>																				
Mitarbeiter	<p>Die Primärliteratur ist nach den 3 ersten Buchstaben des Namens des Autors geordnet. Die Sekundärliteratur wird mit 840.xxx, dann den 3 ersten Buchstaben des Autors des Buchs, endlich mit den 3 ersten Buchstaben des Namens des Verfassers signiert.</p>																				
Forschung	<table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Signatur</th> <th style="text-align: left;">Fach</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>000 – 099</td> <td>Allgemein (Nachschlagewerke, Buchwesen und Journalismus)</td> </tr> <tr> <td>100 – 199</td> <td>Philosophie, Psychologie, Ethik</td> </tr> <tr> <td>200 – 299</td> <td>Religion und Religionwissenschaften</td> </tr> <tr> <td>300 – 399</td> <td>Sozialwissenschaften (Soziologie, Politik, Wirtschaft, Recht, Verwaltung, Soziale Problemen, Erziehung, Handelwesen)</td> </tr> <tr> <td>400 – 499</td> <td>Sprachen (vor allem Sprachwissenschaft)</td> </tr> <tr> <td>500 – 599</td> <td>Naturwissenschaften</td> </tr> <tr> <td>700 – 799</td> <td>Kunst, bildende Künste</td> </tr> <tr> <td>800 – 899</td> <td>Literaturwissenschaft (Sekundärliteratur)</td> </tr> <tr> <td>900 – 999</td> <td>Geschichte und Geographie</td> </tr> </tbody> </table>	Signatur	Fach	000 – 099	Allgemein (Nachschlagewerke, Buchwesen und Journalismus)	100 – 199	Philosophie, Psychologie, Ethik	200 – 299	Religion und Religionwissenschaften	300 – 399	Sozialwissenschaften (Soziologie, Politik, Wirtschaft, Recht, Verwaltung, Soziale Problemen, Erziehung, Handelwesen)	400 – 499	Sprachen (vor allem Sprachwissenschaft)	500 – 599	Naturwissenschaften	700 – 799	Kunst, bildende Künste	800 – 899	Literaturwissenschaft (Sekundärliteratur)	900 – 999	Geschichte und Geographie
Signatur	Fach																				
000 – 099	Allgemein (Nachschlagewerke, Buchwesen und Journalismus)																				
100 – 199	Philosophie, Psychologie, Ethik																				
200 – 299	Religion und Religionwissenschaften																				
300 – 399	Sozialwissenschaften (Soziologie, Politik, Wirtschaft, Recht, Verwaltung, Soziale Problemen, Erziehung, Handelwesen)																				
400 – 499	Sprachen (vor allem Sprachwissenschaft)																				
500 – 599	Naturwissenschaften																				
700 – 799	Kunst, bildende Künste																				
800 – 899	Literaturwissenschaft (Sekundärliteratur)																				
900 – 999	Geschichte und Geographie																				
Service																					

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	Romanisches Seminar
Das Seminar	
Sprechstunden	<p style="text-align: center;">Zur Leitseite der Bibliothek</p>
Vorslesungs- verzeichnis	
Studium	<p style="text-align: center;">Bestellungen</p>
Mitarbeiter	<p>Beim Ausfüllen des folgenden Formulars können Sie Ihre Bestellungen und Bestellwünsche in die Bibliotheksleitung senden. Die mit einem Kreuz gekennzeichneten Felder sind obligatorisch.</p>
Forschung	<p>Name* :</p>
Service	<p>Vorname :</p>
	<p>Status* :</p>
	<p>Titel der Bestellung* :</p>
	<p>Verlag* :</p>
	<p>Erscheinungsort :</p>
	<p>Jahr* :</p>
	<p>Preis :</p>
	<p>Anmerkungen :</p>
	<p style="text-align: center;">DANKE !</p>
	<p><i>(beim Klicken wird zuerst geprüft, ob der Besteller Mitglied des Lehrkörpers ist, und in dem Fall eine Mail mit den Titelangaben an die Leitung gesandt)</i></p>

Plan de la bibliothèque

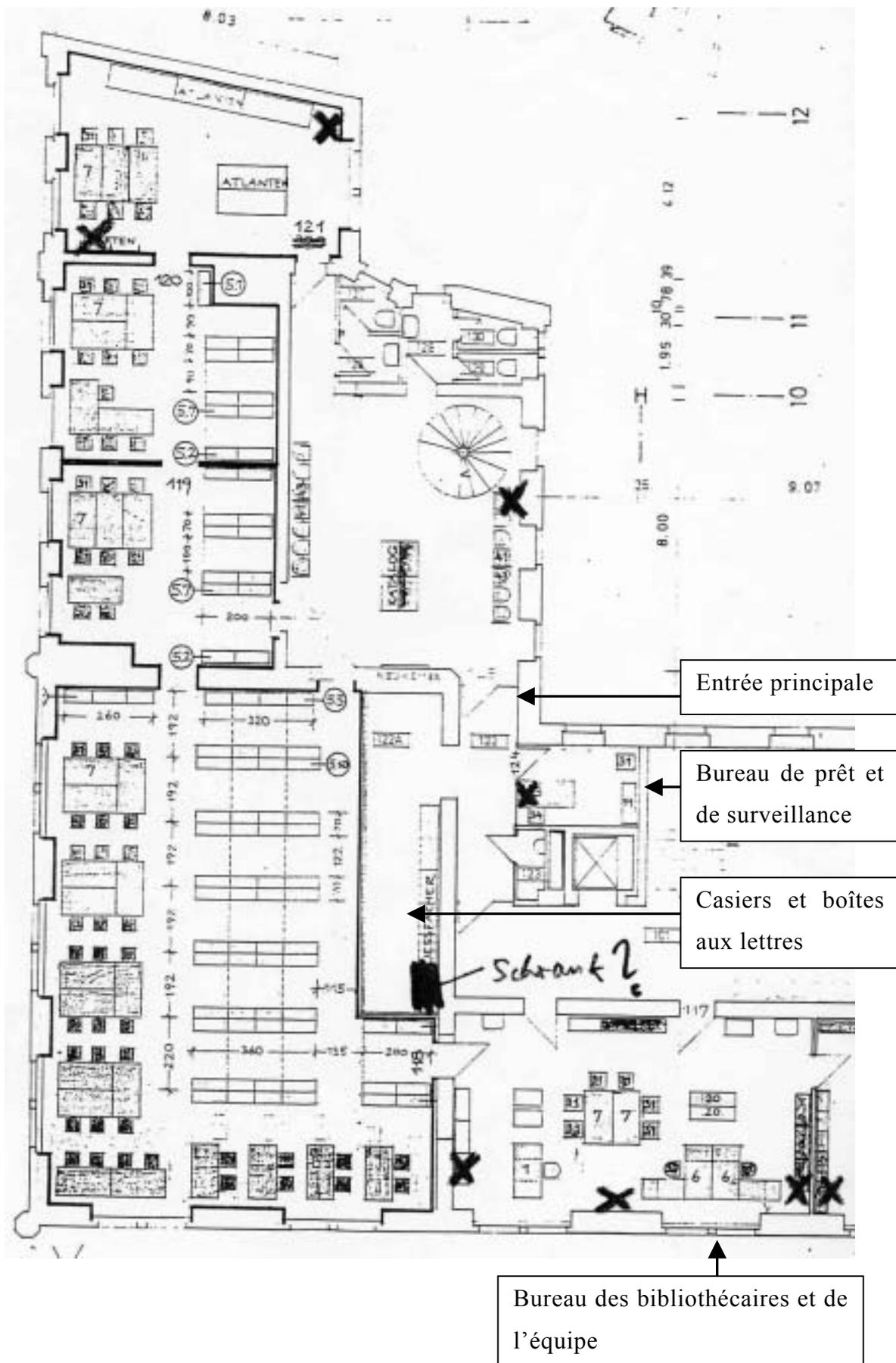
Ci-après est présenté le plan du premier étage et du second étage de la bibliothèque du Séminaire, qui s'étend sur trois étages.

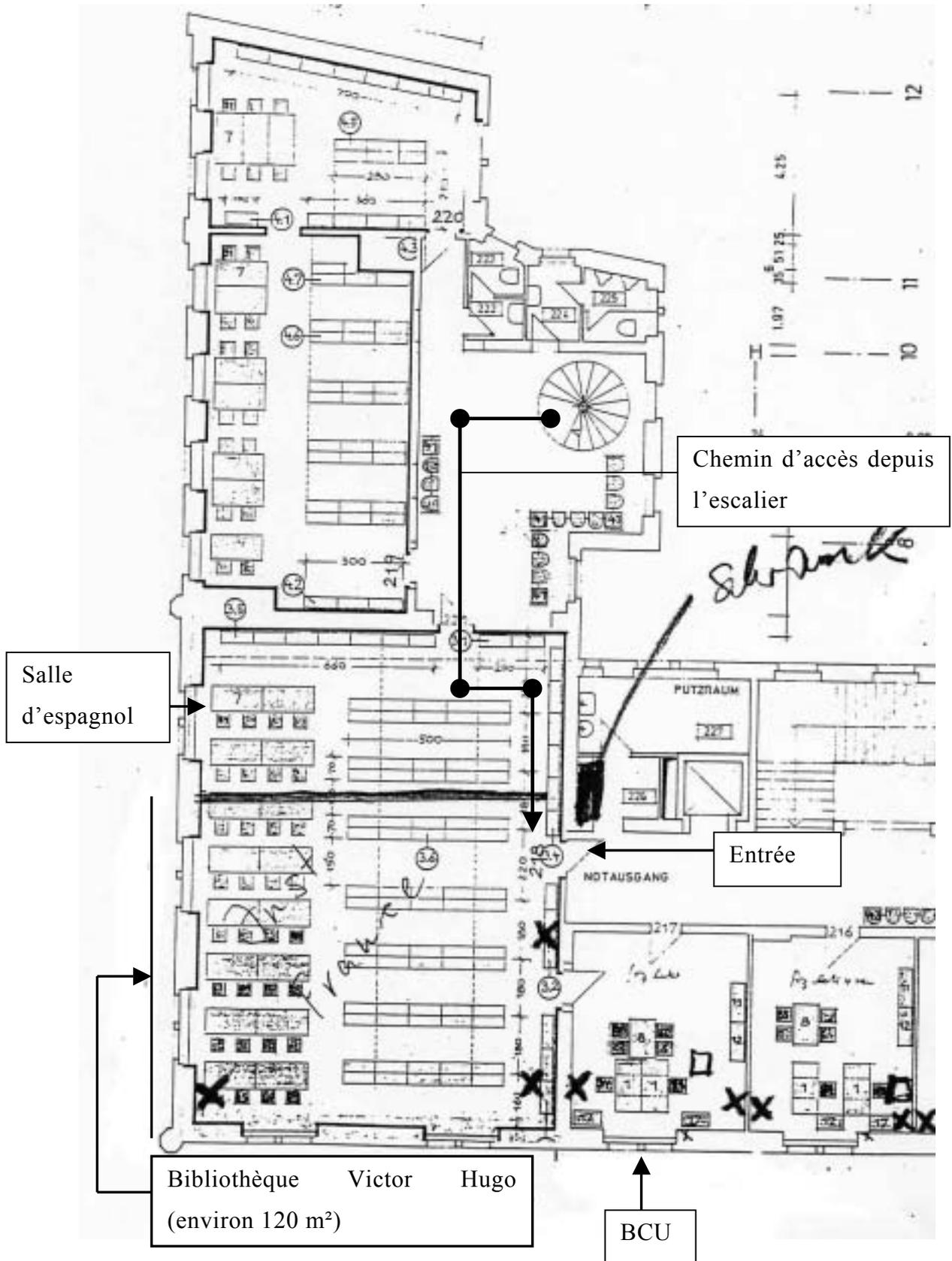
Au premier étage se trouve le bureau des bibliothécaires et l'entrée principale de la bibliothèque avec le bureau de prêt, les boîtes aux lettres des professeurs et les casiers de rangement des sacs et manteaux, interdits dans les salles de la bibliothèque.

Au second étage, la bibliothèque Victor Hugo ouvre directement sur le couloir et communique d'une part avec la salle d'espagnol de la bibliothèque du Séminaire, d'autre part avec le bureau de l'Attaché der coopération universitaire installé dans les anciens locaux de l'Institut français.

L'entrée par le premier étage repousse tout au fond de la bibliothèque du Séminaire les collections Victor Hugo, auxquelles on accède par l'escalier en colimaçon, puis en contournant les rayons de civilisation française, puis en traversant la salle d'espagnol. Le chemin est indiqué sur le plan du second étage.

La solution proposée par la partie française au printemps 2003 consiste à faire de l'accès au second étage l'entrée principale de la bibliothèque du Séminaire, rendant ainsi la salle Victor Hugo incontournable. Ceci offrirait à la bibliothèque de romanistique une entrée conviviale, une large banque de prêt avec des possibilités de rangement, des prises et connexions facilitant l'informatisation du prêt. Mais les inconvénients sont aussi nombreux (réorganisation des collections notamment). Pour être réalisée, cette proposition appelle avant tout des changements importants dans la culture et les habitudes du Séminaire, en particulier pour les bibliothécaires ; or celles-ci refusent catégoriquement la proposition française, et les professeurs ne semblent pas tous prêts à réaliser cette évolution culturelle.





La BU

Les activités réalisées à la bibliothèque universitaire ont essentiellement consisté à participer aux réunions bimensuelles des conservateurs avec leur direction, ainsi qu'aux séances de formation et/ou de communication organisées par la BU pour les membres du réseau ou la communauté scientifique : ainsi j'ai assisté aux ateliers sur les journaux électroniques (gestion, abonnements, obligations pour les bibliothèques d'instituts) et sur les programmes d'enseignement à distance, mis en place par l'Université dans le cadre de la création d'un campus électronique. Par de très bons contacts, réguliers, avec les conservateurs de la BU concernés par le stage, j'ai pu obtenir davantage d'informations sur les projets actuels, le budget de la BU, sa politique générale et son environnement.

Mon service a consisté en la traduction en français de termes de correspondance relatifs aux activités des bibliothèques, dont les versions allemande et anglaise étaient déjà sur les pages internes de la BU. A ce document sera certainement ajoutée ma version française ; il pourrait également être utile pour les BU françaises.

Ces tableaux sont sur les pages suivantes, suivis de l'organigramme de la BU.

Traductions de termes de correspondance

Voici les tableaux finaux donnés à Madame Rothe, conservatrice pour la romanistique. Afin de laisser le choix à l'utilisateur, dans certains cas plusieurs versions de traductions ont été proposées.

Briefkopf, Anschriftenfeld		En tête de lettres, zones de l'adresse
Anschriftsfeld	Address	Adresse
Absender	From	Expéditeur
Einschreiben	Registered post	Courrier recommandé Lettre recommandée
Luftpost	Airmail	Par avion
Per Kurier	By courier	Par courrier
Briefkopf	Letterhead	En-tête
Aktenzeichen	Reference no.	Référence n°
AZ	RE:	Objet : Concerne :
Ihr Zeichen	Your reference	Votre référence
Unser Zeichen	Our reference	Notre référence
Unsere Nachricht vom ...	Our letter of ...	Notre courrier de/du (+Datum)
Datum	Date	Date
Kundennummer	Account number	Numéro de client
Kontonummer	Account number	Numéro de compte
Zwischen Briefkopf und Anrede	Between address & letterhead	Entre l'en-tête de lettre et le texte principal
Betr.	RE:	Objet :
Betreff	Reference no.	Objet : Concerne :
Anlage	Attachment	Pièce jointe
Anlg.	Attachment	Pièce jointe, Annexe

Briefanfänge, Briefschlüsse		Introduction, conclusion de lettre
Briefanfänge	Introductions	Introduction
Sehr geehrte Damen und Herren,	Dear Sir or Madam,	Madame, Monsieur
Sehr geehrte Frau...,	Dear Mrs...,	Madame,
Sehr geehrte Frau...,	Dear Miss...,	Madame,

Sehr geehrte Frau...,	Dear Ms...,	Madame,
Sehr geehrter Herr...,	Dear Mr...,	Monsieur,
	Dear Esq.,	Monsieur,
Liebe Frau ...	Dear ...,	Madame,
Lieber Herr ...	Dear ...,	Monsieur,
Hallo Herr ...	Hi ...,	Bonjour (Monsieur),
Hallo Frau ...	Hello ...,	Bonjour (Madame),
	To whom it may concern,	A l'attention de qui de droit
Sehr geehrter Herr Dr. ...,	Dear Dr. ...,	Monsieur,
Sehr geehrte Frau Dr. ...,	Dear Dr. ...,	Madame,
Sehr geehrter Herr Prof. Dr. ...,	Dear Prof. ...,	Monsieur (le Professeur),
Sehr geehrte Frau Prof. Dr. ...,	Dear Prof. ...,	Madame (le Professeur),
Briefschlüsse	Signing off	Salutations
Mit freundlichen Grüßen	Yours faithfully	Veillez agréer, Madame oder Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de mes salutations distinguées
Mit besten Grüßen	Yours sincerely	Veillez agréer, Madame od. Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de mes salutations distinguées Veillez agréer, Madame od. Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de mes salutations les meilleures, Veillez agréer, Madame od. Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de mes sentiments dévoués
Hochachtungsvoll		Veillez agréer, Madame od. Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de mes salutations respectueuses, Veillez agréer, Madame od. Monsieur, (+ eventuell Titel) l'expression de ma considération distinguée
Mit vorzüglicher Hochachtung		Je vous prie d'agréer, Madame od. Monsieur, (+ Titel) l'expression de ma plus haute considération (<i>für ein Rektor, pro-Rektor, Universitätsleiter...</i>).
Mit besten Empfehlungen	Your obedient servant	Wird nicht mehr benutzt
Mails		Salutations distinguées, Salutations respectueuses,
Mails (freundlicher)		Cordialement, Salutations,
i.A.	pp	Pour le compte de, par délégation de, de la part de, par ordre de (Abkürz. : p. O.)
Im Auftrag	pp	Id.
i.V.	pp	Par délégation, en son absence,
In Vertretung	pp	Par délégation, en son absence,

Überleitende Sätze		Transitions
Überleitungen zum Hauptteil	Opening remarks	Introduction au sujet principal
Wir beantworten Ihr Schreiben vom	In response to your letter of...	En réponse à votre lettre En réponse à votre courrier du... (+ Datum)
Wir bitten, die Verspätung zu entschuldigen.	We're sorry for the delay in responding.	Veuillez nous excuser pour notre retard
Eine termingerechte Antwort war leider nicht möglich.	We were unable to answer any earlier.	Il nous était malheureusement impossible de vous répondre à temps
Wir nehmen Bezug auf Ihr Schreiben vom ...	With reference to your letter of ...	En référence à votre courrier du (+ Datum) Suite à votre courrier du ...
Überleitungen zum Briefschluss	Closing remarks	Transition vers la conclusion
Wir bedanken uns für Ihr Interesse.	We thank you for your interest.	Nous vous remercions pour l'attention que vous accorderez à ce courrier
Wir hoffen, die Angelegenheit in Ihrem Sinne erledigen zu können.	We hope that this is satisfactory.	Nous espérons pouvoir vous donner satisfaction
Wir hoffen weiterhin auf gute Zusammenarbeit.	We hope we can co-operate further.	Nous espérons pouvoir continuer de collaborer (<i>wenn es Probleme gibt z. B.</i>) Nous nous réjouissons de pouvoir poursuivre ainsi notre collaboration (<i>wenn die Zusammenarbeit schon angefangen hat</i>), Dans l'espoir d'une collaboration fructueuse, ... (<i>am Anfang der Zusammenarbeit</i>).
Wir bedanken uns für Ihre Hilfe und hoffen weiterhin auf gute Zusammenarbeit.	Thank you for your help, we hope we can co-operate further.	Nous vous remercions pour votre aide / coopération / participation et souhaitons la poursuite de notre collaboration
Wir bedanken uns für Ihre Mühe.	Thank you for all your hard work.	Nous vous remercions vivement pour votre intense collaboration <i>oder</i> contribution
Wir hoffen, Ihnen mit diesen Angaben gedient zu haben.	We hope you find something here that is of use to you.	Nous espérons avoir répondu à votre demande Nous espérons vous avoir été utiles
Wir erwarten dringend Ihre Antwort.	We require an immediate response.	Nous attendons <i>oder</i> souhaitons votre réponse dans les délais les plus brefs
Für eine schnelle Antwort wären wir sehr verbunden.	We would appreciate a quick response.	Nous vous remercions de nous fournir une réponse dans les meilleurs délais Nous vous remercions vivement de nous donner une réponse rapide Nous vous serions très reconnaissants de nous donner une réponse rapide
Wir hoffen auf Ihr Entgegenkommen.	We hope this is acceptable.	Nous vous remercions par avance pour votre bienveillance
Bitte teilen Sie uns mit, falls Sie noch weitere Fragen haben.	Please let us know if you have any further questions.	Nous nous tenons à votre disposition pour de plus amples informations Nous nous tenons à votre disposition pour répondre à vos questions

Monographienbestellung		Commandes de monographies
Hiermit bestellen wir ein Exemplar des Titels.. .	We would like to order a copy of...	Nous souhaitons commander un exemplaire de
Hiermit bestellen wir den Buchtitel ...in (x) Exemplaren.	We would like to order 'x' copies of...	Nous souhaitons commander le titre... en x exemplaires
Bitte liefern Sie von Bd. (x) ff zur Fortsetzung.	Please set up our order from vol. 'x' onwards.	Nous vous remercions de nous fournir / livrer en continu / envoyer en continu ce titre à partir du volume n° x
Bitte liefern Sie ein Exemplar des Titels ...Bd.(X) ff zur Fortsetzung.	Please order one copy of... from vol. 'x' onwards.	Nous vous remercions de nous fournir / envoyer en continu un exemplaire de ... à partir du volume XX
Bitte liefern Sie auf Rechnung.	Please send with an invoice.	Merci de / nous vous remercions de / joindre la facture à la livraison
Bitte liefern Sie auf Rechnung oder gegen Vorkasse.	Please send with an invoice or proforma invoice.	Merci de joindre à la livraison une facture, ou une facture pro forma
Bitte teilen Sie uns mit, zu welchem Preis der Titel lieferbar ist.	Please advise on price and availability.	Merci de nous faire savoir à quel prix le titre est disponible
Bitte geben Sie uns Nachricht, falls der Titel vergriffen ist.	Please advise if the title is out of print.	Merci de nous faire savoir si le titre est épuisé
Bitte fügen Sie unser Bestellformular der Lieferung bei.	Please return our order form with the delivery.	Merci de joindre notre formulaire de commande à la livraison
Bitte geben unsere Bestellnummer bei der Berechnung an.	Please quote our order number on the invoice.	Merci de mentionner notre numéro de commande sur la facture
Unsere Steuernummer lautet:	Our VAT number is	Notre numéro <i>oder</i> code TVA est
Bitte liefern Sie an die unten angegebene Adresse.	Please deliver to the address below.	Merci de nous livrer / envoyer le document à l'adresse (figurant) ci-dessous.
Bitte senden Sie die Rechnung an die unten angegebene Adresse.	Please send the invoice to the address below.	Merci d'envoyer la facture à l'adresse (figurant) ci-dessous
Bitte liefern Sie per Luftpost.	Please send by airmail.	Merci de nous envoyer le(s) document(s) par avion
Bitte liefern Sie mit normaler Post.	Please send by surface mail.	Merci de nous envoyer le(s) document(s) par la poste
Bitte liefern Sie durch Kurierdienst.	Please send by courier.	Merci de nous envoyer le(s) document(s) par service de courrier
Bitte liefern Sie die neueste Ausgabe.	Please supply latest edition.	Merci de nous transmettre / envoyer / fournir la dernière édition
Ihre Bestellung ist vorgemerkt.	Your order is recorded.	Votre commande est enregistrée

Zeitschriften		Périodiques
Hiermit bestellen wir die Zeitschrift: ... ab Bd. ... ff zur Fortsetzung.	Please supply this journal: ... from volume ... onwards.	Nous souhaitons nous abonner / nous nous abonnons / à xxx à partir du volume n° yyy
Bitte liefern Sie auf Rechnung.	Please send with an invoice.	Nous vous remercions de joindre la facture à la livraison
Bitte liefern Sie auf Rechnung oder gegen Vorkasse.	Please send with an invoice or proforma invoice.	
Unsere Steuernummer lautet:	Our VAT number is	Notre numéro de TVA <i>oder</i> notre code TVA est :
Bitte liefern Sie an die unten angegebene Adresse.	Please deliver to the address below.	Merci de nous envoyer les documents à l'adresse indiquée ci-dessous
Bitte senden Sie die Rechnung an die unten angegebene Adresse.	Please send the invoice to the address below.	Merci de nous envoyer la facture à l'adresse ci-dessous
Bitte liefern Sie per Luftpost.	Please send by airmail.	Merci de nous livrer / envoyer le(s) document(s) par avion
Bitte liefern Sie mit normaler Post.	Please send by surface mail.	Merci de nous livrer / envoyer le(s) document(s) par la poste
Wir haben die oben angegebene Zeitschrift bisher bei Ihnen zur Fortsetzung bezogen.	Until now, you have supplied us with the aforementioned journal.	Jusqu'à présent nous sommes restés abonnés chez vous à la revue mentionnée / citée ci-dessus
Wir haben die unten angegebene Zeitschrift bisher bei Ihnen zur Fortsetzung bezogen.	Until now, you have supplied us with the following journal.	Jusqu'à présent nous nous sommes abonnés chez vous à la revue mentionnée / citée ci-dessus
Aus finanziellen Gründen müssen wir diese leider stornieren.	Due to financial reasons, we need to cancel this.	Pour des raisons financières, nous sommes contraints de cesser l'abonnement à ces revues / périodiques
Diese müssen wir leider hiermit stornieren.	Please cancel this forthwith.	Nous regrettons de devoir cesser l'abonnement à ces périodiques / revues
Die Stornierung gilt ab Bd.	Please cancel from volume	Nous cessons l'abonnement à partir du (volume) n°
Hiermit möchten wir den unten angegebenen Titel ab Bd. ... stornieren.	We'd like to cancel the following journal from volume	Nous souhaitons cesser l'abonnement / nous désabonner aux / des titres ci-dessous à partir du volume ...
Hiermit möchten wir den oben angegebenen Titel ab Bd. ... stornieren.	We'd like to cancel the aforementioned journal from volume	Nous souhaitons cesser l'abonnement / nous désabonner aux / des titres ci-dessus à partir du volume...
Hiermit stornieren wir nach Ablauf der bereits bezahlten Subskription.	Please cancel from the end of our current subscription payment.	A échéance l'abonnement, nous ne le renouvelerons plus
Zum genannten Titel reklamieren wir hiermit Bd. Heft ...	This is a claim for volume	Nous vous réclamons le / faisons réclamation du / n° xx, volume yy, du titre mentionné
Zum genannten Titel ist bei uns noch nicht eingegangen Bd. ... H	This is a claim for volume which has already been published.	Nous n'avons pas encore reçu le n° xx volume yy de ce titre, bien

..., obwohl bereits erschienen.		qu'il soit déjà paru.
Wir erbitten umgehende Lieferung.	Please supply urgently.	Nous souhaitons une livraison rapide / dans les plus brefs délais
Falls die reklamierte Ausgabe noch nicht erschienen ist, bitten wir um entsprechende Benachrichtigung.	If this issue has not yet been published, please advise.	Merci de nous faire savoir si l'édition souhaitée n'est pas encore sortie / parue

Datenbanken		Bases de données
Wir sind interessiert am Bezug der genannten Datenbank.	We are interested in accessing the above database.	L'accès à cette banque de données nous intéresse Nous sommes intéressés par l'accès à XXXX
Bitte teilen Sie uns das Zugangspasswort mit.	Please could you tell us the password for access.	Merci de nous transmettre le mot de passe d'accès
Bitte teilen Sie uns mit, ob Zugang zu der genannten Datenbank über IP-Nummer möglich ist.	Please could you tell us if access to the database is possible using the IP address.	Merci de nous préciser si l'accès à cette base de données est possible par reconnaissance de numéro IP
Bitte teilen Sie uns mit ob für die genannte Datenbank eine Einplatz-, Mehrplatz- oder Campuslizenz erhältlich ist.	Please could you tell us if access to the database is for one person, more or campus-wide.	Nous vous remercions de nous préciser si l'accès à cette banque de données sur le réseau de l'Université est possible pour une personne, pour un nombre limité de personnes, ou, sur licence, pour l'ensemble du campus
Bitte teilen Sie uns mit, ob eine Campuslizenz für die genannte Datenbank erhältlich ist.	Please could you tell us if there is campus-wide access to the database.	Merci de nous faire savoir si une licence de campus est possible pour accéder à cette base de données
Bitte teilen Sie uns den Bezugspreis für die genannte Datenbank mit.	Please could you tell us the price of the above database.	Nous vous remercions de nous donner le prix d'accès à cette base de données
Wir haben die unterzeichneten Vertragsunterlagen an Sie geschickt.	We have sent you the signed contract.	Nous vous avons envoyé le contrat signé
Bitte teilen Sie uns mit, wie viele updates pro Jahr erstellt werden.	Please could you tell us how many updates there are per year.	Merci de nous indiquer le nombre de mises à jour annuelles (de cette base)
Bitte veranlassen Sie die Freischaltung der genannten Datenbank.	Please start our access to the database.	Merci d'installer notre accès à cette banque de données Nous vous remercions d'ouvrir notre accès à cette base de données

Zahlungsverkehr		Circuit de paiement
Zum eingegangene Titel: ... haben wir noch keine Berechnung erhalten.	We have received ... but have not yet had an invoice for it.	Nous n'avons pas de facture pour ... que nous avons reçu. Nous avons reçu ... sans facture
Die von Ihnen angemahnte Rechnung wurde bereits von uns angewiesen.	You have sent a claim for an outstanding invoice which has already been paid.	Nous vous avons déjà réglé ce document pour lequel vous nous envoyez un rappel Vous nous envoyez un rappel (de paiement) pour un document que nous vous avons déjà réglé
Die von Ihnen angemahnte Rechnung wurde bereits am ... mit Buchungsnummer ... von uns angewiesen.	You have sent a claim for an outstanding invoice. This was paid onagainst reference number	Ce document pour lequel vous nous envoyez un rappel fut réglé le... sous la référence n° ...
Die von Ihnen angemahnte Rechnung befindet sich in Bearbeitung und wird in Kürze angewiesen.	You have sent a claim for an outstanding invoice. This is currently being processed and will be paid shortly.	La facture pour laquelle vous nous envoyez un rappel est en cours de traitement et sera réglée sous peu.
Wir haben einen Scheck an Ihre Adresse gesandt über den Betrag von	We have sent a cheque to your address for the sum of	Nous vous avons envoyé un chèque de ... à votre adresse Vous recevrez (sous peu) un chèque de ...
Bitte teilen Sie uns Ihre Bankverbindung mit.	Please give us your bank details.	Nous vous remercions de nous transmettre vos coordonnées bancaires
Zu Ihrer genannten Mahnung erbitten wir weitere Informationen.	Please could you give us further information about your payment claim.	Nous vous remercions de nous donner davantage d'informations sur votre rappel de paiement
Zu Ihrer genannten Mahnung können wir weder Rechnung noch Bestellung finden.	Concerning your outstanding invoice claim, we cannot trace either the invoice or the order.	Nous ne trouvons ni facture ni bulletin de commande correspondant à votre rappel de paiement
Leider erreichte uns Ihre Rechnung nach Kassenschluss.	Your invoice has arrived after the end of our financial year.	Votre facture nous est parvenue après la fin de l'exercice annuel
Wir werden die Zahlung nach Eingang der Sendung vornehmen.	Payment will be made when the goods have been received.	Nous réglerons la facture après réception des documents
Wir erbitten die Rechnungen in (X) - facher Ausfertigung.	Please send ' X ' copies of the invoice.	Nous vous remercions de nous envoyer les factures en x exemplaires
Für die genannte Rechnung erwarten wir eine Gutschrift.	Please arrange for a credit note against the invoice mentioned.	Nous vous remercions de nous transmettre un / nous souhaitons avoir un / avis de paiement de cette facture

Tauschbeziehungen, Dissertationen		Relations d'échanges, thèses
Wir möchten Tauschbeziehungen mit Ihrer Institution beginnen.	We would like to start exchange relations with your institution.	Nous souhaitons entrer dans / mener des relations d'échange avec votre institution
Hiermit möchten wir die Tauschbeziehungen mit Ihrer Institution beenden.	We would like to finish exchange relations with your institution.	Nous souhaitons cesser nos relations d'échange avec votre institution
Unser Erwerbungsprofil hat sich geändert.	Our acquisitions profile has changed.	Notre profil d'acquisitions a changé
Wir haben inzwischen eine Revision unserer Tauschbeziehungen vorgenommen.	We have revised our list of exchange relations.	Nous avons (depuis) reconsidéré nos relations d'échange
Im Rahmen unserer Tauschbeziehungen erbitten wir die Übersendung der genannten Dissertation.	As part of our exchange relation, please would you supply the following dissertation.	Dans le cadre des échanges entre nos deux institutions, nous souhaitons recevoir cette thèse
Folgende Publikation haben wir im Rahmen unsere Tauschbeziehungen erhalten.	We confirm that we have received the following title as part of our exchange relations.	Nous confirmons avoir reçu par /dans le cadre d' / échange, la publication suivante
Im Rahmen unserer Tauschbeziehungen erhalten wir regelmässig den Titel: ...	As part of our exchange relation we currently receive ...	Dans le cadre de nos (relations d') échanges, nous recevons régulièrement ...
Für den Schriftentausch stehen uns folgende Publikationen zur Verfügung.	The following publications are available as part of our exchange relations.	Les publications suivantes sont disponibles pour échange
Von der gewünschten Dissertation stehen uns leider keine Tauschexemplare zur Verfügung.	We don't have any copies of the aforementioned dissertation available for exchange.	Nous regrettons de ne pas avoir d'exemplaire de cette thèse qui soit disponible pour l'échange
Die von Ihnen gewünschte Veröffentlichung erscheint im Buchhandel.	The publication that you asked for is now available as a published book.	La publication que vous souhaitez paraît en librairie
Die von ihnen gewünschte Veröffentlichung wurde noch nicht abgegeben.	The publication that you asked for has not yet been delivered to us.	Nous n'avons pas encore reçu la publication que vous souhaitez.
Die von Ihnen gewünschte Veröffentlichung ist leider vergriffen.	The publication that you asked for is unfortunately now out of print.	La publication que vous demandez est (malheureusement) épuisée
Die von Ihnen gewünschte Veröffentlichung ist nur noch online erhältlich.	The publication that you asked for is now available online.	La publication que vous souhaitez n'est désormais disponible qu'en ligne Désormais vous trouverez cette publication uniquement en ligne
Ihre Bestellung ist vorgemerkt.	Your order has been recorded.	Nous avons enregistré votre commande Votre commande a été enregistrée
Die von Ihnen gewünschte Dissertation wurde in elektronischer Form publiziert.	The dissertation that you asked for is only available in electronic form.	La thèse que vous demandez est publiée / disponible / uniquement sous forme électronique

Die von Ihnen gewünschte Dissertation ist als Volltext unter der URL:... abrufbar.	The dissertation that you asked for is available in full text at: ' URL' :	Vous trouverez cette thèse en texte intégral à l'URL / l'adresse ... Cette thèse se trouve en texte intégral à l'adresse / URL ...
--	--	---

Geschenke		Dons
Den genannten Titel haben wir mit bestem Dank erhalten.	We have received the above title with thanks.	Nous vous remercions vivement pour ce titre (que nous avons reçu)
Der von Ihnen freundlicherweise geschenkte Titel wurde bereits in unseren Bestand eigearbeitet.	The title that you kindly donated has been added to library stock.	Ce titre, dont vous avez eu la bienveillance de nous faire don, a déjà été ajouté à notre fonds
Der von Ihnen freundlicherweise geschenkte Titel ist bereits in unserem Kataloge nachgewiesen.	The title that you kindly donated has been added to the library catalogue.	Ce titre dont vous avez eu la bienveillance de nous faire don a déjà été signalé dans notre catalogue
Der von Ihnen freundlicherweise geschenkte Titel ist bereits benutzbar unter der Signatur	The title that you kindly donated has been given the classmark	Ce titre dont vous avez eu la bienveillance de nous faire don est déjà disponible sous la cote ...

Steuern		Payements
Unsere Steuernummer lautet:	Our VAT number is	Notre numéro <i>oder</i> code TVA est :
Zur Anweisung Ihrer Rechnung ... benötigen wir Ihre Steuernummer.	In order to pay your invoice, we need your tax number.	Votre numéro de compte nous est nécessaire pour pouvoir vous régler / payer Nous avons besoin de votre numéro de compte pour vous régler
Die Zollabwicklung wird vorgenommen im Zollamt	The customs procedure will be carried out at the customs office in	Les formalités de douane seront réalisées à ... Le passage en douane se fera à ...
Die Versteuerung der genannten Publikation erfolgt beim Finanzamt	The taxation will be carried out by the tax office in	Les taxes sur cette publication seront transmises au centre des impôts de ...

Rücksendungen		Renvois
Wir senden den obengenannten Titel zurück.	We are returning the aforementioned title.	Nous vous renvoyons le titre ci-dessus
Wir senden den obengenannten Titel zurück, weil der Druck fehlerhaft ist.	We are returning the aforementioned title as the contents are faulty.	Nous vous renvoyons le titre ci-dessus, car l'impression est mauvaise / n'est pas satisfaisante
Wir senden den obengenannten Titel zurück, weil der Einband beschädigt ist.	We are returning the aforementioned title as the cover is badly damaged.	Nous vous renvoyons le titre ci-dessus, car la reliure est abîmée / en mauvais état
Wir senden den obengenannten Titel zurück, weil uns keine Bestellung dafür vorliegt.	We are returning the aforementioned title as we don't have an order for it.	Nous (vous) renvoyons le titre ci-dessus, car nous n'avons pas de commande correspondante
Wir senden den obengenannten Titel zurück, weil es sich um eine Doppellieferung handelt.	We are returning the aforementioned title as it is a duplicate copy of our order.	Nous (vous) renvoyons le titre ci-dessus, car vous nous l'avez livré deux fois / car nous l'avons reçu en deux exemplaires
Wir senden den obengenannten Titel zurück, weil es sich um eine Dissertation handelt.	We are returning the aforementioned title as it is a dissertation.	Nous (vous) renvoyons le titre ci-dessus, car il s'agit d'une thèse

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
 Universitätsbibliothek und dezentrale Bibliotheken
 Organisationsstruktur

Direktion
 Direktor
 Stellvertretende Direktion
 Sekretariat

Stabsstellen: Öffentlichkeitsarbeit
 Ausbildung
 Bauangelegenheiten

16 Fachreferate zur Betreuung von 57 Wissenschaftsdisziplinen und zur Wahrnehmung von Managementaufgaben in Abteilungen, dezentralen Bibliotheken und auf Stabsstellen

Infrastrukturabteilungen		Betriebsabteilungen			Dezentrale Bibliotheken	
Verwaltung Personal- und Haushaltsangelegenheiten, Hausverwaltung mit Post- und Packstelle	EDV-Versorgung (IT) Lokales Bibliothekssystem ISIS, Basisdienste, Webbasierte Dienste, Öffentliche Arbeitsplätze, Mitarbeiterarbeitsplätze und - server	Koordinationsbereich Medienbearbeitung	Koordinationsbereich Benutzung	Handschriften u. Alte Drucke Handschriften- und Inkunabelkatalogisierung, Handschriftenlesesaal	UB als Managementzentrale für die dezentralen Bibliotheken Organisation der bibliothekarischen Arbeit im gesamten universitären Bibliothekssystem, Einführung der elektronischen Erwerbung, fachbibliothekarische Beratung (Katalogisierung, Schulung, Zeitschriftenerschließung, EDV, E- Journals)	
		Medienbearbeitung I Erwerbung und Formalkatalogisierung von Monographien und monographischen Non-Book- Medien	Benutzung I (Hauptbibliothek) Ortsleihe, Fernleihe, Dokumentlieferdienste, Kopierdienste, Lesesaal, Magazin/Fahrdienst, Digitalisierung			100 dezentrale Bibliotheken im Bibliothekssystem der Universität Heidelberg Infrastruktur Medienbearbeitung Benutzung Altbestände usw.
		Medienbearbeitung II Katalogredaktion, Retrokonversion, Retrokatalogisierung, Deskquisition	Benutzung II (Infodienste) Auskunft und Beratung, WWW- Redaktion, Non-Book-Medien, CIP- Pool, Multimedia			
		Medienbearbeitung III Erwerbung und Formalkatalogisierung von gedruckten und elektronischen Zeitschriften und Datenbanken	Benutzung III (Zweigstelle) Aufgaben von Benutzung I und II im Neuenheimer Feld für Naturwissenschaften und Medizin			
		Sachkatalogisierung	Schulungsbeauftragter (IUK)			
Technische Dienste Einband/Beschriftung, Buchbinderei/Restaurierung, Schlusskontrolle						

Stand 25.1.03

Cette version de l'organigramme date de fin janvier 2003. Le directeur, assisté d'un directeur adjoint qui contrôle notamment toutes les acquisitions des conservateurs (ou *Fachreferenten*), coordonne les activités de quatre départements : les équipes aux tâches transverses (*Stabsstellen*), chargées des activités liées à la communication, à la formation et aux bâtiments, ainsi que les trois départements divisés en plusieurs sections. Ces trois départements sont : l'infrastructure avec les sections de l'administration du personnel et du système d'information (*Infrastrukturabteilungen*) ; les sections du traitement des documents, celles pour le service aux utilisateurs, le fonds ancien sont regroupés tous trois dans un même département (*Betriebsabteilungen*) ; enfin le service des bibliothèques décentralisées (*Dezentrale Bibliotheken*), qui gère tous les aspects du fonctionnement de chaque bibliothèque d'institut et conduit la politique d'intégration du réseau. En tout, 173 personnes se répartissent dans ces services.

Chaque service et/ou département est dirigé par l'un des 16 conservateurs. Ils peuvent donc être chargés de tâches transversales, comme les périodiques et la coordination des acquisitions sur le réseau, qui relève de la section traitement des documents (*Koordinationsbereich Medienbearbeitung*). Chacun des conservateurs gère en outre plusieurs collections disciplinaires, qui lui sont attribuées en fonction de sa discipline de spécialité – celle dans laquelle il a obtenu un doctorat. En tout, la BU couvre 57 disciplines. Enfin, chaque conservateur organise des séances de formation à la recherche et à la gestion de l'information dans sa discipline de spécialité et constitue une bibliothèque de liens dans cette matière.

Cet organigramme révèle, malgré les apparences, une structure très hiérarchique. Les conservateurs ont tous des responsabilités intellectuelles importantes, mais la charge que représentent leurs tâches administratives constitue souvent la majeure partie de leur travail. Le temps de travail hebdomadaire pour les employés du service supérieur des bibliothèques fut prolongé récemment à 41h par semaine ; mais certains conservateurs avouent que c'est insuffisant pour tout accomplir, et travaillent en réalité beaucoup plus longtemps.